



#### Περιεχόμενα

#### II Μη νομοθετικές πράξεις

##### ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

- \* Απόφαση (ΕΕ) 2015/1389 του Συμβουλίου, της 7ης Μαΐου 2015, σχετικά με την υπογραφή, εξέλιξη ονόματος της Ένωσης και των κρατών μελών της, και την προσωρινή εφαρμογή πρωτοκόλλου τροποποίησης της συμφωνίας κοινού αεροπορικού χώρου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αφετέρου, ώστε να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση ..... 1
- Πρωτόκολλο τροποποίησης της συμφωνίας κοινού αεροπορικού χώρου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αφετέρου, ώστε να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση ..... 3

##### ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- \* Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/1390 της Επιτροπής, της 13ης Αυγούστου 2015, για τη 233η τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2002 του Συμβουλίου για την επιβολή συγκεκριμένων περιοριστικών μέτρων κατά ορισμένων προσώπων και οντοτήτων που συνδέονται με το δίκτυο της Αλ Κάιντα ..... 6
- \* Κανονισμός (ΕΕ) 2015/1391 της Επιτροπής, της 13ης Αυγούστου 2015, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1200/2009 για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1166/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις έρευνες για τη διάρθρωση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων και την έρευνα σχετικά με τις μεθόδους γεωργικής παραγωγής, όσον αφορά τους συντελεστές μονάδων ζωικού κεφαλαίου και τους ορισμούς των χαρακτηριστικών<sup>(1)</sup> ..... 11
- \* Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/1392 της Επιτροπής, της 13ης Αυγούστου 2015, για την έγκριση της βασικής ουσίας φρουκτόζης, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1107/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη διάθεση φυτοπροστατευτικών προϊόντων στην αγορά και για την τροποποίηση του παραρτήματος του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 540/2011 της Επιτροπής<sup>(1)</sup> ..... 34

<sup>(1)</sup> Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

<p>★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/1393 της Επιτροπής, της 13ης Αυγούστου 2015, για την έγκριση μη ήσσονος σημασίας τροποποίησης των προδιαγραφών ονομασίας καταχωρισμένης στο μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Καλαμάτα (Kalamata) (ΠΟΠ)] .....</p>	38
<p>★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/1394 της Επιτροπής, της 13ης Αυγούστου 2015, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 470/2014, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/588, για την επιβολή οριστικού δασμού αντντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ηλιακών υαλοπινάκων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας μετά τη διεξαγωγή εκ νέου έρευνας για την απορρόφηση του δασμού σύμφωνα με το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου .....</p>	42
<p>Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/1395 της Επιτροπής, της 13ης Αυγούστου 2015, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών</p>	50

## II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

## ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

## ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2015/1389 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 7ης Μαΐου 2015

σχετικά με την υπογραφή, εξ ονόματος της Ένωσης και των κρατών μελών της, και την προσωρινή εφαρμογή πρωτοκόλλου τροποποίησης της συμφωνίας κοινού αεροπορικού χώρου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αφετέρου, ώστε να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 100 παράγραφος 2 σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 5,

Έχοντας υπόψη την πράξη προσχώρησης της Κροατίας, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 14 Σεπτεμβρίου 2012 το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, των κρατών μελών της και της Δημοκρατίας της Κροατίας, για τη σύναψη πρωτοκόλλου τροποποίησης της συμφωνίας κοινού αεροπορικού χώρου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αφετέρου <sup>(1)</sup>, ώστε να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση («το πρωτόκολλο»).
- (2) Οι εν λόγω διαπραγματεύσεις ολοκληρώθηκαν επιτυχώς στις 16 Σεπτεμβρίου 2014.
- (3) Το πρωτόκολλο θα πρέπει να υπογραφεί εξ ονόματος της Ένωσης και των κρατών μελών της, με την επιφύλαξη της σύναψής του σε μεταγενέστερη ημερομηνία.
- (4) Το πρωτόκολλο θα πρέπει να εφαρμοστεί προσωρινά,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

#### Άρθρο 1

Εγκρίνεται, εξ ονόματος της Ένωσης και των κρατών μελών της, η υπογραφή του πρωτοκόλλου της συμφωνίας κοινού αεροπορικού χώρου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αφετέρου, ώστε να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση, με την επιφύλαξη της σύναψης του προαναφερθέντος πρωτοκόλλου.

Το κείμενο του πρωτοκόλλου επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

#### Άρθρο 2

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το πρόσωπο ή τα πρόσωπα που είναι αρμόδια να υπογράψουν το πρωτόκολλο εξ ονόματος της Ένωσης και των κρατών μελών της.

<sup>(1)</sup> Το κείμενο της συμφωνίας είναι δημοσιευμένο στην ΕΕ L 292 της 20.10.2012, σ. 3.

Άρθρο 3

Το πρωτόκολλο εφαρμόζεται προσωρινά, σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2, από την υπογραφή του από τα συμβαλλόμενα μέρη <sup>(1)</sup> εν αναμονή της έναρξης ισχύος του.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 7 Μαΐου 2015.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

E. RINKĚVIČS

---

<sup>(1)</sup> Η ημερομηνία από την οποία το πρωτόκολλο εφαρμόζεται προσωρινά θα δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* από τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου.

**ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ**

**τροποποίησης της συμφωνίας κοινού αεροπορικού χώρου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αφετέρου, ώστε να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση**

ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΟΥ ΒΕΛΓΙΟΥ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ,

Η ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΔΑΝΙΑΣ,

Η ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΕΣΘΟΝΙΑΣ,

Η ΙΡΑΝΔΙΑ

Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΙΣΠΑΝΙΑΣ,

Η ΓΑΛΛΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΚΡΟΑΤΙΑΣ,

Η ΙΤΑΛΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

Η ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΛΕΤΟΝΙΑΣ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΛΙΘΟΥΑΝΙΑΣ,

ΤΟ ΜΕΓΑΛΟ ΔΟΥΚΑΤΟ ΤΟΥ ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟΥ,

Η ΟΥΓΓΑΡΙΑ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΜΑΛΤΑΣ,

ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΩΝ ΚΑΤΩ ΧΩΡΩΝ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΑΥΣΤΡΙΑΣ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΠΟΛΩΝΙΑΣ,

Η ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

Η ΡΟΥΜΑΝΙΑ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΣΛΟΒΕΝΙΑΣ,

Η ΣΛΟΒΑΚΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΦΙΝΛΑΝΔΙΑΣ,

ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΣΟΥΗΔΙΑΣ,

ΤΟ ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ ΚΑΙ ΒΟΡΕΙΟΥ ΙΡΛΑΝΔΙΑΣ,

συμβαλλόμενα μέρη της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση και της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης (εφεξής «τα κράτη μέλη»), και

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ,

αφενός, και

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΜΟΛΔΑΒΙΑΣ,

αφετέρου,

Έχοντας υπόψη την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση την 1η Ιουλίου 2013,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

#### Άρθρο 1

Η Δημοκρατία της Κροατίας είναι συμβαλλόμενο μέρος της συμφωνίας κοινού αεροπορικού χώρου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αφετέρου, <sup>(1)</sup> που υπογράφηκε στις 26 Ιουνίου 2012 (εφεξής «η συμφωνία»).

#### Άρθρο 2

Το κείμενο της συμφωνίας στην κροατική γλώσσα <sup>(2)</sup> είναι αυθεντικό υπό τους ίδιους όρους με εκείνους των εκδόσεων στις λοιπές γλώσσες.

#### Άρθρο 3

1. Το παρόν πρωτόκολλο εγκρίνεται από τα συμβαλλόμενα μέρη σύμφωνα με τις οικείες διαδικασίες τους. Τίθεται σε ισχύ την ημερομηνία έναρξης ισχύος της συμφωνίας. Ωστόσο, σε περίπτωση που το παρόν πρωτόκολλο εγκριθεί από τα συμβαλλόμενα μέρη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της συμφωνίας, τότε αρχίζει να ισχύει, σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 1 της συμφωνίας, έναν μήνα από την ημερομηνία της τελευταίας διπλωματικής διακοίνωσης με την οποία τα συμβαλλόμενα μέρη επιβεβαιώνουν ότι έχουν ολοκληρωθεί όλες οι διαδικασίες που είναι αναγκαίες για την έναρξη ισχύος του παρόντος πρωτοκόλλου.
2. Το παρόν πρωτόκολλο εφαρμόζεται σε προσωρινή βάση από την υπογραφή του από τα συμβαλλόμενα μέρη.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 22 Ιουλίου 2015, εις διπλούν, σε κάθε επίσημη γλώσσα των συμβαλλομένων μερών, καθένα δε από τα κείμενα αυτά είναι εξίσου αυθεντικό.

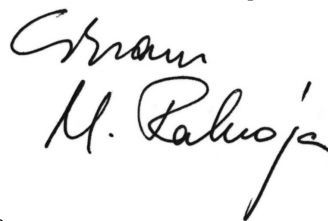
<sup>(1)</sup> Το κείμενο της συμφωνίας έχει δημοσιευτεί στην ΕΕ L 292 της 20.10.2012, σ. 3.

<sup>(2)</sup> Ειδική έκδοση στα κροατικά, κεφάλαιο 11, τόμος 102, σ. 197.

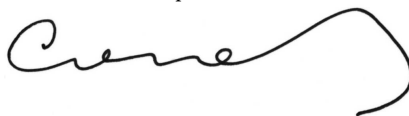
За държавите-членки  
 Por los Estados miembros  
 Za členské státy  
 For medlemsstaterne  
 Für die Mitgliedstaaten  
 Liikmesriikide nimel  
 Για τα κράτη μέλη  
 For the Member States  
 Pour les États membres  
 Za države članice  
 Per gli Stati membri  
 Dalībvalstu vārdā –  
 Valstybių narių vardu  
 A tagállamok részéről  
 Ghall-Istati Membri  
 Voor de lidstaten  
 W imieniu państw członkowskich  
 Pelos Estados-Membros  
 Pentru statele membre  
 Za členské štáty  
 Za države članice  
 Jäsenvaltioiden puolesta  
 För medlemsstaterna  
 Pentru statele membre



За Европейския съюз  
 Por la Unión Europea  
 Za Evropskou unii  
 For Den Europæiske Union  
 Für die Europäische Union  
 Euroopa Liidu nimel  
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση  
 For the European Union  
 Pour l'Union européenne  
 Za Europsku uniju  
 Per l'Unione europea  
 Eiropas Savienības vārdā –  
 Europos Sąjungos vardu  
 Az Európai Unió részéről  
 Ghall-Unjoni Ewropea  
 Voor de Europese Unie  
 W imieniu Unii Europejskiej  
 Pela União Europeia  
 Pentru Uniunea Europeană  
 Za Európsku úniu  
 Za Evropsko unijo  
 Euroopan unionin puolesta  
 För Europeiska unionen  
 Pentru Uniunea Europeană



За Република Молдова  
 Por la República de Moldavia  
 Za Moldavskou republiku  
 For Republikken Moldova  
 Für die Republik Moldau  
 Moldova Vabariigi nimel  
 Για τη Δημοκρατία της Μολδαβίας  
 For the Republic of Moldova  
 Pour la République de Moldavie  
 Za Republiku Moldovu  
 Per la Repubblica moldova  
 Moldovas Republikas vārdā –  
 Moldovas Respublikos vardu  
 A Moldovai Köztársaság részéről  
 Ghar-Repubblika tal-Moldova  
 Voor de Republiek Moldavië  
 W imieniu Republiki Mołdawii  
 Pela República da Moldova  
 Pentru Republica Moldova  
 Za Moldavskú republiku  
 Za Republiko Moldavijo  
 Moldovan tasavallan puolesta  
 För Republiken Moldavien  
 Pentru Republica Moldova



# ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/1390 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Αυγούστου 2015

για τη 233η τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2002 του Συμβουλίου για την επιβολή συγκεκριμένων περιοριστικών μέτρων κατά ορισμένων προσώπων και οντοτήτων που συνδέονται με το δίκτυο της Αλ Κάιντα

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 881/2002 του Συμβουλίου, της 27ης Μαΐου 2002, για την επιβολή συγκεκριμένων περιοριστικών μέτρων κατά ορισμένων προσώπων και οντοτήτων που συνδέονται με το δίκτυο της Αλ Κάιντα <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχείο α) και το άρθρο 7 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2002 απαριθμεί τα πρόσωπα, τις ομάδες και τις οντότητες που αφορά η δέσμευση κεφαλαίων και οικονομικών πόρων βάσει του εν λόγω κανονισμού.
- (2) Από τις 22 Μαΐου 2015 έως τις 15 Ιουνίου 2015, με τέσσερις αποφάσεις που ελήφθησαν στις 22 Μαΐου 2015, στις 15 Ιουνίου 2015, στις 26 Ιουνίου 2015 και στις 10 Ιουλίου 2015, αντίστοιχα, η Επιτροπή Κυρώσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών (ΣΑΗΕ) αποφάσισε να τροποποιήσει έξι καταχωρίσεις φυσικών προσώπων και πέντε καταχωρίσεις οντοτήτων του καταλόγου προσώπων, ομάδων και οντοτήτων που αφορά η δέσμευση κεφαλαίων και οικονομικών πόρων. Στις 6 Αυγούστου 2015, η Επιτροπή Κυρώσεων αποφάσισε να προσθέσει μία οντότητα στον κατάλογο.
- (3) Κατά συνέπεια, το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2002 θα πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα.
- (4) Ο παρών κανονισμός θα πρέπει να τεθεί αμέσως σε ισχύ, ώστε να διασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα των μέτρων που προβλέπονται σε αυτόν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

### Άρθρο 1

Το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2002 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

### Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Αυγούστου 2015.

Για την Επιτροπή,  
εξ ονόματος του Προέδρου,  
Προϊστάμενος της Υπηρεσίας Μέσων Εξωτερικής Πολιτικής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 139 της 29.5.2002, σ. 9.



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2002 τροποποιείται ως εξής:

1) Οι ακόλουθες καταχωρίσεις τροποποιούνται υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα»:

- α) Η καταχώριση «Aiman Muhammed Rabi Al-Zawahiri [άλλως α) Ayman Al-Zawahari, β) Ahmed Fuad Salim, γ) Al Zawahry Aiman Mohamed Rabi Abdel Muaz, δ) Al Zawahiri Ayman, ε) Abdul Qader Abdul Aziz Abdul Moez Al Doctor, στ) Al Zawahry Aiman Mohamed Rabi, ζ) Al Zawahry Aiman Mohamed Rabie, η) Al Zawahry Aiman Mohamed Robi, θ) Dhawahri Ayman, ι) Eddaouahiri Ayman, ια) Nur Al Deen Abu Mohammed, ιβ) Ayman Al Zawahari, ιγ) Ahman Fuad Salim, ιδ) Abu Fatma, ιε) Abu Mohammed]. Τίτλος: α) Δόκτωρ, β) Δρ. Ημερομηνία γέννησης: 19.6.1951. Τόπος γέννησης: Γκίζα, Αίγυπτος. Υπηκοότητα: Αιγυπτιακή. Αριθ. διαβατηρίου: α) 1084010 (αιγυπτιακό διαβατήριο), β) 19820215. Άλλες πληροφορίες: α) πρώην επιχειρησιακός και στρατιωτικός ηγέτης της Αιγυπτιακής Ισλαμικής Ομάδας Τζιχάντ, τώρα στενός συνεργάτης του Οσάμα Μπιν Λάντεν, β) θεωρείται ότι ζει στα σύνορα Αφγανιστάν/Πακιστάν. Ημερομηνία καταχώρισης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 25.1.2001.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα», αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Aiman Muhammed Rabi Al-Zawahiri [άλλως α) Ayman Al-Zawahari, β) Ahmed Fuad Salim, γ) Al Zawahry Aiman Mohamed Rabi Abdel Muaz, δ) Al Zawahiri Ayman, ε) Abdul Qader Abdul Aziz Abdul Moez Al Doctor, στ) Al Zawahry Aiman Mohamed Rabi, ζ) Al Zawahry Aiman Mohamed Rabie, η) Al Zawahry Aiman Mohamed Robi, θ) Dhawahri Ayman, ι) Eddaouahiri Ayman, ια) Nur Al Deen Abu Mohammed, ιβ) Ayman Al Zawahari, ιγ) Ahman Fuad Salim, ιδ) Abu Fatma, ιε) Abu Mohammed]. Τίτλος: α) Δόκτωρ, β) Δρ. Ημερομηνία γέννησης: 19.6.1951. Τόπος γέννησης: Γκίζα, Αίγυπτος. Ίθαγένεια: αιγυπτιακή. Αριθ. διαβατηρίου: α) 1084010 (αιγυπτιακό διαβατήριο), β) 19820215. Άλλες πληροφορίες: α) ηγέτης της Αλ Κάιντα β) πρώην επιχειρησιακός και στρατιωτικός ηγέτης της Αιγυπτιακής Ισλαμικής Ομάδας Τζιχάντ, ήταν στενός συνεργάτης του Οσάμα Μπιν Λάντεν (αποβιώσαντος)- γ) εικάζεται ότι βρίσκεται στα σύνορα Αφγανιστάν/Πακιστάν. Ημερομηνία κατονομασίας που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 25.1.2001.»

- β) Η καταχώριση «Yasser Mohamed Ismail Abu Shaweesh (επίσης γνωστός ως Yasser Mohamed Abou Shaweesh). Διεύθυνση: Γερμανία. Ημερομηνία γέννησης: 20.11.1973. Τόπος γέννησης: Βεγγάζη, Λιβύη. Ίθαγένεια: άπατρις παλαιστίνιος. Αριθμός διαβατηρίου: α) 939254 (αιγυπτιακό ταξιδιωτικό έγγραφο), β) 0003213 (αιγυπτιακό διαβατήριο), γ) 981358 (αιγυπτιακό διαβατήριο), δ) C00071659 (υποκατάστατο διαβατηρίου που εκδόθηκε από την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας). Άλλες πληροφορίες: α) εκτίει ποινή φυλάκισης στη Γερμανία· β) όνομα αδελφού: Ismail Mohamed Ismail Abu Shaweesh. Ημερομηνία κατονομασίας που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 6.12.2005.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα», αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Yasser Mohamed Ismail Abu Shaweesh (άλλως Yasser Mohamed Abou Shaweesh). Διεύθυνση: Γερμανία (φυλακισμένος). Ημερομηνία γέννησης: 20.11.1973. Τόπος γέννησης: Βεγγάζη, Αραβική Λιβυκή Λαϊκή Σοσιαλιστική Τζαμαχίρια. Ίθαγένεια: άπατρις Παλαιστίνιος. Αριθ. διαβατηρίου: α) 939254 (αιγυπτιακό ταξιδιωτικό έγγραφο), β) 0003213 (αιγυπτιακό διαβατήριο), γ) 981358 (αιγυπτιακό διαβατήριο), δ) C00071659 (υποκατάστατο διαβατηρίου που εκδόθηκε από την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας). Άλλες πληροφορίες: α) καταδικάστηκε σε ποινή φυλάκισης 5 ετών και 6 μηνών στη Γερμανία στις 6 Δεκεμβρίου 2007. Ημερομηνία κατονομασίας που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 6.12.2005.»

- γ) Η καταχώριση «Nasir 'Abd-Al-Karim 'Abdullah Al-Wahishi [γνωστός και ως α) Nasir al-Wahishi, β) Abu Basir Nasir al-Wahishi, γ) Naser Abdel Karim al-Wahishi, δ) Nasir Abd al-Karim al-Wuhayshi, ε) Abu Basir Nasir Al-Wuhayshi, στ) Nasser Abdul- karim Abdullah al-Wouhichi, ζ) Abu Baseer al-Wehaishi, η) Abu Basir Nasser al-Wuhishi, θ) Abdul Kareem Abdullah Al-Woohaishi, ι) Nasser Abdelkarim Saleh Al Wahichi, ια) Abu Basir, ιβ) Abu Bashir]. Ημερομηνία γέννησης: α) 1.10.1976, β) 8.10.1396 (ημερολόγιο Χίζρι). Τόπος γέννησης: Υεμένη. Ίθαγένεια: Υεμένης. Αριθμός διαβατηρίου: 40483 (αριθ. διαβατηρίου Υεμένης εκδοθέντος στις 5.1.1997). Άλλες πληροφορίες: Φυλακίστηκε στην Υεμένη μεταξύ του 2003 και του 2006. Ημερομηνία προσδιορισμού που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 19.1.2010.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα», αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Nasir 'Abd-Al-Karim 'Abdullah Al-Wahishi [άλλως α) Nasir al-Wahishi, β) Abu Basir Nasir al-Wahishi, γ) Naser Abdel Karim al-Wahishi, δ) Nasir Abd al-Karim al-Wuhayshi, ε) Abu Basir Nasir Al-Wuhayshi, στ) Nasser Abdul- karim Abdullah al-Wouhichi, ζ) Abu Baseer al-Wehaishi, η) Abu Basir Nasser al-Wuhishi, θ) Abdul Kareem Abdullah Al-Woohaishi, ι) Nasser Abdelkarim Saleh Al Wahichi, ια) Abu Basir, ιβ) Abu Bashir]. Ημερομηνία γέννησης: α) 1.10.1976, β) 8.10.1396 (εγριανό ημερολόγιο). Τόπος γέννησης: Υεμένη. Ίθαγένεια: Υεμένης. Αριθ. διαβατηρίου: 40483 (αριθ. διαβατηρίου Υεμένης, εκδοθέντος στις 5.1.1997). Άλλες πληροφορίες: α) από το 2007, ηγέτης της Αλ Κάιντα στην Υεμένη (AQY)- β) από τον Ιανουάριο του 2009, ηγέτης της Αλ Κάιντα στην Αραβική Χερσόνησο που δραστηριοποιείται στην Υεμένη και τη Σαουδική Αραβία γ) συνδέεται με την ανώτατη ηγεσία της Αλ Κάιντα δ) ισχυρίζεται ότι ήταν ο γραμματέας του Οσάμα Μπιν Λάντεν (αποβιώσαντος) πριν από το 2003· ε) συνελήφθη

στο Ιράν και εκδόθηκε στην Υεμένη το 2003, όπου απέδρασε από τη φυλακή το 2006 και εξακολουθεί να παραμένει φυγόδικος από τον Ιανουάριο του 2010. Ημερομηνία κατονομασίας που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 19.1.2010.»

- δ) Η καταχώριση «Ibrahim Hassan Tali Al-Asiri [γνωστός ως α) Ibrahim Hassan Tali Asiri, β) Ibrahim Hassan Talea Aseeri, γ) Ibrahim Hassan al-Asiri, δ) Ibrahim Hasan Tali Asiri, ε) Ibrahim Hassan Tali Assiri, στ) Ibrahim Hasan Tali'A 'Asiri, ζ) Ibrahim Hasan Tali al-'Asiri, η) Ibrahim al-'Asiri, θ) Ibrahim Hassan Al Asiri, ι) Abu Saleh, ια) Abosslah, ιβ) Abu-Salaah]. Διεύθυνση: Υεμένη. Ημερομηνία γέννησης: α) 19.4.1982, β) 18.4.1982, γ) 24.6.1402 (ημερολόγιο Hijri). Τόπος γέννησης: Ριάντ, Σαουδική Αραβία. Υπηκοότητα: Σαουδάραβας. Αριθ. διαβατηρίου: F654645 (αριθμός διαβατηρίου Σαουδικής Αραβίας, εκδοθέν στις 30.4.2005, έληξε στις 7.3.2010, ημερομηνία έκδοσης βάσει ημερολογίου Hijri 24.6.1426, ημερομηνία λήξης βάσει ημερολογίου Hijri 21.3.1431). Εθνικός αναγνωριστικός αριθμός ταυτότητας: 1028745097 (Αριθμός πολιτικής ταυτότητας Σαουδικής Αραβίας). Άλλες πληροφορίες: α) ενεργό μέλος και βασικός κατασκευαστής βομβών για την Αλ Κάιντα στην Αραβική Χερσόνησο, β) πιστεύεται ότι κρύβεται στην Υεμένη από τον Μάρτιο του 2011, γ) καταζητείται από τη Σαουδική Αραβία, δ) έχει εκδοθεί γ'αυτόν πορτοκαλί ανακοίνωση ("Orange Notice") της Interpol (φάκελος #2009/52/OS/CCC, #81), ε) είναι συνδεδεμένος με τους Nasir 'abd-al-Karim 'Abdullah Al-Wahishi, Said Ali al-Shihri, Qasim Yahya Mahdi al-Rimi και Anwar Nasser Abdulla Al-Aulaqi. Ημερομηνία προσδιορισμού που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 24.3.2011.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα», αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Ibrahim Hassan Tali Al-Asiri [άλλως α) Ibrahim Hassan Tali Asiri, β) Ibrahim Hasan Talea Aseeri, γ) Ibrahim Hassan al-Asiri, δ) Ibrahim Hasan Tali Asiri, ε) Ibrahim Hassan Tali Assiri, στ) Ibrahim Hasan Tali'A 'Asiri, ζ) Ibrahim Hasan Tali al-'Asiri, η) Ibrahim al-'Asiri, θ) Ibrahim Hassan Al Asiri, ι) Abu Saleh, ια) Abosslah, ιβ) Abu-Salaah]. Διεύθυνση: Υεμένη. Ημερομηνία γέννησης: α) 19.4.1982, β) 18.4.1982, γ) 24.6.1402 (ημερολόγιο). Τόπος γέννησης: Ριάντ, Σαουδική Αραβία. Ίθαγένεια: σαουδαραβική. Αριθ. διαβατηρίου: F654645 (αριθμός διαβατηρίου Σαουδικής Αραβίας που εκδόθηκε στις 30.4.2005 και έληξε στις 7.3.2010· ημερομηνία έκδοσης σύμφωνα με το εγριανό ημερολόγιο: 24.6.1426, ημερομηνία λήξης σύμφωνα με το εγριανό ημερολόγιο: 21.3.1431). Εθνικός αριθμός ταυτότητας: 1028745097 (αριθμός πολιτικής ταυτότητας Σαουδικής Αραβίας). Άλλες πληροφορίες: α) ενεργό μέλος και βασικός κατασκευαστής βομβών για την Αλ Κάιντα στην Αραβική Χερσόνησο· β) πιστεύεται ότι κρύβεται στην Υεμένη από τον Μάρτιο του 2011· γ) καταζητείται από τη Σαουδική Αραβία· δ) συνδέεται επίσης με τους Nasir 'abd-al-Karim 'Abdullah Al-Wahishi, Qasim Yahya Mahdi al-Rimi και Anwar Nasser Abdulla Al-Aulaqi. Ημερομηνία κατονομασίας που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 24.3.2011.»

- ε) Η καταχώριση «Adil Muhammad Mahmud Abd Al-Khaliq (άλλως α) Adel Mohamed Mahmoud Abdul Khaliq, β) Adel Mohamed Mahmood Abdul Khaled). Ημερομηνία γέννησης: 2.3.1984. Τόπος γέννησης: Μπαχρέν. Ίθαγένεια: υπήκοος του Μπαχρέν. Αριθ. διαβατηρίου: 1632207 (Μπαχρέν). Ημερομηνία κατονομασίας που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 10.10.2008.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα», αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Adil Muhammad Mahmud Abd Al-Khaliq [άλλως α) Adel Mohamed Mahmoud Abdul Khaliq, β) Adel Mohamed Mahmood Abdul Khaled]. Ημερομηνία γέννησης: 2.3.1984. Τόπος γέννησης: Μπαχρέν. Ίθαγένεια: υπήκοος του Μπαχρέν. Αριθ. διαβατηρίου: 1632207 (Μπαχρέν). Άλλες πληροφορίες: α) ενήργησε για λογαριασμό της Αλ Κάιντα και της Λυβικής Μαχόμενης Ισλαμικής Ομάδας (Libyan Islamic Fighting Group — LIFG), στις οποίες παρείχε χρηματοδοτική, υλική και υλικοτεχνική υποστήριξη· β) συνελήφθη στα Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα (ΗΑΕ) τον Ιανουάριο του 2007 με την κατηγορία ότι ήταν μέλος της Αλ Κάιντα και της LIFG· γ) μετά την καταδίκη του στα Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα στα τέλη του 2007, μεταφέρθηκε στο Μπαχρέν στις αρχές του 2008 για να εκτίσει το υπόλοιπο της ποινής του· δ) μετά την αποφυλάκισή του το 2008, άρχισε εκ νέου να συγκεντρώνει κεφάλαια για την Αλ Κάιντα, τουλάχιστον έως το 2012· ε) επίσης, συγκέντρωσε κεφάλαια για τους Ταλιμπάν. Ημερομηνία κατονομασίας που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 10.10.2008.»

- στ) Η καταχώριση «Ibrahim Ali Abu Bakr Tantoush [γνωστός και ως α) Abd al-Muhsin, β) Ibrahim Ali Muhammad Abu Bakr, γ) Abdul Rahman, δ) Abu Anas, ε) Ibrahim Abubaker Tantouche, στ) Ibrahim Abubaker Tantoush, ζ) Abd al-Muhsi, η) Abd al- Rahman, θ) Al-Libi]. Διεύθυνση: Γιοχάνεσμπουργκ, Νότιος Αφρική. Ημερομηνία γέννησης: 1966. Τόπος γέννησης: al Aziziyya, Λιβύη. Υπηκοότητα: λιβυκή. Αριθ. διαβατηρίου: 203037 (Λιβυκό διαβατήριο εκδοθέν στην Τρίπολη). Άλλες πληροφορίες: α) συνδέεται με την Afghan Support Committee (ASC), την Revival of Islamic Heritage Society (RIHS) και τη Libyan Islamic Fighting Group (LIFG). Ημερομηνία καταχώρισης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 11.1.2002.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα», αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Ibrahim Ali Abu Bakr Tantoush [άλλως α) Abd al-Muhsin, β) Ibrahim Ali Muhammad Abu Bakr, γ) Abdul Rahman, δ) Abu Anas, ε) Ibrahim Abubaker Tantouche, στ) Ibrahim Abubaker Tantoush, ζ) Abd al-Muhsi, η) Abd al- Rahman, θ) Abdel Ilah Sabri (η πλαστή ταυτότητα αφορούσε τον παραποιημένο αναγνωριστικό αριθμό 6910275240086 που συνδεόταν με τον αριθμό διαβατηρίου 434021161 της Νότιας Αφρικής· και τα δύο έγγραφα κατασχέθηκαν)]. Διεύθυνση: Τρίπολη, Λιβύη (τον Φεβρουάριο του 2014). Ημερομηνία γέννησης: 2.2.1966. Τόπος γέννησης: al Aziziyya, Λιβύη. Ίθαγένεια: λιβυκή. Αριθ. διαβατηρίου: α) αριθμός λιβυκού διαβατηρίου 203037, που εκδόθηκε στην Τρίπολη, Λιβύη β) αριθμός λιβυκού διαβατηρίου 347834, που εκδόθηκε με το όνομα Ibrahim Ali Tantoush και έληξε στις 21 Φεβρουαρίου 2014). Άλλες πληροφορίες: α) συνδέεται με την Αφγανική Επιτροπή Στήριξης (Afghan Support Committee — ASC), την Revival of Islamic Heritage Society (RIHS) και τη Λυβική Μαχόμενη Ισλαμική Ομάδα (Libyan Islamic Fighting Group — LIFG). Φωτογραφία και δακτυλικά αποτυπώματα διαθέσιμα για καταχώριση σε Ειδική Αγγελία INTERPOL-Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών. Ημερομηνία κατονομασίας που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 11.1.2002.»

- ζ) Η καταχώριση «Zulkifli Abdul Hir [επίσης γνωστός ως α) Musa Abdul Hir, β) Muslimin Abdulmotalib, γ) Salim Alombra, δ) Armand Escalante, ε) Normina Hashim, στ) Henri Lawi, ζ) Hendri Lawi, η) Norhana Mohamad, θ) Omar Salem, ι) Ahmad Shobirin, ια) Bin Abdul Hir Zulkifli, ιβ) Abdulhir Bin Hir, ιγ) Hassan, ιδ) Hogalu, ιε) Hugalu, ιστ) Lagu, ιζ) Marwan]. Διεύθυνση: Seksyen 17, Shah Alam, Selangor, Μαλαισία. Ημερομηνία γέννησης: α) 5.1.1966, β) 5.10.1966. Τόπος γέννησης: Muar Johor, Μαλαισία. Ίθαγένεια: Μαλαισιακή. Αριθμός διαβατηρίου: A 11263265. Αριθ. καταχώρισης στα εθνικά μητρώα: 660105-01-5297 Άλλες πληροφορίες: α) Το όνομα της μητέρας τους είναι Minah Bintu Aogist Abd Aziz, β) Αριθμός άδειας οδήγησης D2161572 εκδοθείσας στην Καλιφόρνια των ΗΠΑ. Ημερομηνία προσδιορισμού που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 9.9.2003.» υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα», αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Zulkifli Abdul Hir [άλλως α) Musa Abdul Hir, β) Muslimin Abdulmotalib, γ) Salim Alombra, δ) Armand Escalante, ε) Normina Hashim, στ) Henri Lawi, ζ) Hendri Lawi, η) Norhana Mohamad, θ) Omar Salem, ι) Ahmad Shobirin, ια) Bin Abdul Hir Zulkifli, ιβ) Abdulhir Bin Hir, ιγ) Hassan, ιδ) Hogalu, ιε) Hugalu, ιστ) Lagu, ιζ) Marwan (γνωστός κυρίως με αυτό το ψευδώνυμο)]. Διεύθυνση: α) Seksyen 17, Shah Alam, Selangor, Μαλαισία (παλαιά διεύθυνση), β) Maguindanao, Φιλιππίνες (τον Ιανουάριο του 2015). Ημερομηνία γέννησης: α) 5.1.1966, β) 5.10.1966. Τόπος γέννησης: Muar Johor, Μαλαισία. Ίθαγένεια: Μαλαισίας. Αριθ. διαβατηρίου: α) A 11263265, β) εθνικός αριθμός ταυτότητας: 660105-01-5297, γ) άδεια οδήγησης D2161572, που εκδόθηκε στην Καλιφόρνια των ΗΠΑ. Άλλες πληροφορίες: α) το δικαστήριο της Northern District of California, ΗΠΑ, εξέδωσε ένταλμα σύλληψης του την 1η Αυγούστου 2007· β) επιβεβαιώθηκε ότι απεβίωσε στο Maguindanao των Φιλιππίνων τον Ιανουάριο του 2015· γ) όνομα μητρός: Minah Bintu Aogist Abd Aziz. Ημερομηνία κατονομασίας που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 9.9.2003.»

- 2) Οι ακόλουθες καταχωρίσεις προστίθενται υπό τον τίτλο «Νομικά πρόσωπα, ομάδες και οντότητες»:

- α) Η καταχώριση «Revival of Islamic Heritage Society [επίσης γνωστή ως α) Jamiat Ihia Al-Turath Al-Islamiya, β) Revival of Islamic Society Heritage on the African Continent, γ) Jamia Ihya Ul Turath, δ) RIHS]. Διεύθυνση: α) Πακιστάν, β) Αφγανιστάν. Άλλες πληροφορίες: α) κατονομάζονται μόνον τα γραφεία της στο Πακιστάν και το Αφγανιστάν· β) είναι συνδεδεμένη με τον Abu Bakr al-Jaziri και την επιτροπή Afghan Support Committee (ASC). Ημερομηνία κατονομασίας που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 11.1.2002.» υπό τον τίτλο «Νομικά πρόσωπα, ομάδες και οντότητες» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Revival of Islamic Heritage Society [άλλως α) Revival of Islamic Society Heritage on the African Continent β) Jamia Ihya ul Turath γ) RIHS δ) Jamiat Ihia Al-Turath Al-Islamiya ε) Al-Furqan Foundation Welfare Trust στ) Al-Furqan Welfare Foundation]. Διεύθυνση: α) Πακιστάν, β) Αφγανιστάν. Άλλες πληροφορίες: α) κατονομάζονται μόνο τα γραφεία του Πακιστάν και του Αφγανιστάν αυτής της οντότητας, β) είναι συνδεδεμένη με τον Abu Bakr al-Jaziri και την επιτροπή Afghan Support Committee (ASC). Ημερομηνία κατονομασίας που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 11.1.2002.»

- β) Η καταχώριση «Al-Haramain Islamic Foundation (Σομαλία). Διεύθυνση: Σομαλία. Άλλες πληροφορίες: ιδρυτής και πρώην επικεφαλής της ήταν ο Aqeel Abdulaziz Aqeel al-Aqeel. Ημερομηνία κατονομασίας που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 13.3.2002.» υπό τον τίτλο «Νομικά πρόσωπα, ομάδες και οντότητες» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Al-Haramain Islamic Foundation (Σομαλία). Διεύθυνση: Σομαλία. Ημερομηνία κατονομασίας που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 13.3.2002.»

- γ) Η καταχώριση «Αλ Κάιντα στην Αραβική Χερσόνησο (άλλως α) AQAP, β) Αλ Κάιντα της οργάνωσης Jihad στην Αραβική Χερσόνησο, γ) Tanzim Qa'idat al-Jihad fi Jazirat al-Arab, δ) οργάνωση Αλ Κάιντα στην Αραβική Χερσόνησο, ε) Αλ Κάιντα στη Νότια Αραβική Χερσόνησο, στ) Ansar al-Shari'a, ζ) AAS, η) Αλ Κάιντα στην Υεμένη, θ) AQY]. Άλλες πληροφορίες: Τόπος: Υεμένη ή Σαουδική Αραβία. Η Ansar al-Shari'a δημιουργήθηκε στις αρχές του 2011 από την AQAP. Ημερομηνία κατονομασίας που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 19.1.2010.» υπό τον τίτλο «Νομικά πρόσωπα, ομάδες και οντότητες» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Αλ Κάιντα στην Αραβική Χερσόνησο [άλλως α) AQAP, β) Αλ Κάιντα της οργάνωσης Jihad στην Αραβική Χερσόνησο, γ) Tanzim Qa'idat al-Jihad fi Jazirat al-Arab, δ) οργάνωση Αλ Κάιντα στην Αραβική Χερσόνησο, ε) Αλ Κάιντα στη Νότια Αραβική Χερσόνησο, στ) Ansar al-Shari'a, ζ) AAS, η) Αλ Κάιντα στην Υεμένη, θ) AQY]. Άλλες πληροφορίες: α) τόπος: Υεμένη ή Σαουδική Αραβία (2004-2006)· β) δημιουργήθηκε τον Ιανουάριο του 2009, όταν η Αλ Κάιντα στην Υεμένη συνεργάστηκε με τους μαχητές της σαουδαραβικής Αλ Κάιντα, γ) ο ηγέτης της AQAP είναι ο Nasir 'abd-al-Karim 'Abdullah Al-Wahishi, δ) η Ansar al-Shari'a δημιουργήθηκε στις αρχές του 2011 από την AQAP και ανέλαβε την ευθύνη για πολλαπλές επιθέσεις στην Υεμένη τόσο κατά κυβερνητικών όσο και αστικών στόχων. Ημερομηνία κατονομασίας που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 19.1.2010.»

- δ) Η καταχώριση «Tehrik-e Taliban Pakistan (TTP) [γνωστή επίσης ως α) Tehrik-I-Taliban Pakistan, β) Tehrik-e-Taliban, γ) Pakistani Taliban, δ) Tehreek-e-Taliban]. Άλλες πληροφορίες: α) η Tehrik-e Taliban έχει τη βάση της σε περιοχές φυλετικών ομάδων κατά μήκος των συνόρων Αφγανιστάν/Πακιστάν, β) δημιουργήθηκε το 2007 και αρχηγός της είναι ο Hakimullah Mehsud, γ) ο Wali Ur Rehman είναι ο εμίρης της οργάνωσης TTP για το Νότιο Waziristan. Η ημερομηνία κατονομασίας αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 29.7.2011.» υπό τον τίτλο «Νομικά πρόσωπα, ομάδες και οντότητες» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Tehrik-e Taliban Pakistan (TTP) [άλλως α) Tehrik-I-Taliban Pakistan, β) Tehrik-e-Taliban, γ) Pakistani Taliban, δ) Tehreek-e-Taliban]. Άλλες πληροφορίες: α) η Tehrik-e Taliban έχει τη βάση της στις φυλετικές περιοχές κατά μήκος των συνόρων Αφγανιστάν/Πακιστάν, β) δημιουργήθηκε το 2007 και ο ηγέτης της είναι ο Maulana Fazlullah. Ημερομηνία κατονομασίας που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 29.7.2011.»

- 3) Η ακόλουθη καταχώριση προστίθεται υπό τον τίτλο «Νομικά πρόσωπα, ομάδες και οντότητες»:

- α) «The Army Of Emigrants And Supporters [άλλως: α) Battalion of Emigrants and Supporters, β) Army of Emigrants and Supporters organization, γ) Battalion of Emigrants and Ansar, δ) Jaysh al-Muhajirin wal-Ansar (JAMWA)]. Διεύθυνση: Jabal Turkuman area, Lattakia Governorate, Αραβική Δημοκρατία της Συρίας. Άλλες πληροφορίες: δημιουργήθηκε από ξένους τρομοκράτες μαχητές το 2013. Τόπος: Αραβική Δημοκρατία της Συρίας. Συνδέεται με το Ισλαμικό κράτος του Ιράκ και της Ανατολής, που αναφέρεται ως Αλ Κάιντα στο Ιράκ και Al-Nusrah Front for the People of the Levant. Ημερομηνία κατονομασίας που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 6.8.2015».
-

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/1391 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 13ης Αυγούστου 2015

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1200/2009 για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1166/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις έρευνες για τη διάρθρωση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων και την έρευνα σχετικά με τις μεθόδους γεωργικής παραγωγής, όσον αφορά τους συντελεστές μονάδων ζωικού κεφαλαίου και τους ορισμούς των χαρακτηριστικών

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1166/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Νοεμβρίου 2008, σχετικά με τις έρευνες για τη διάρθρωση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων και την έρευνα σχετικά με τις μεθόδους γεωργικής παραγωγής, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 4 και το άρθρο 11 παράγραφος 7 <sup>(1)</sup>,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1166/2008 θεσπίζει πλαίσιο για την παροχή συγκρίσιμων ενωσιακών στατιστικών σχετικά με τη διάρθρωση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων και για έρευνα σχετικά με τις μεθόδους γεωργικής παραγωγής.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 715/2014 της Επιτροπής <sup>(2)</sup> ορίζει έναν νέο κατάλογο χαρακτηριστικών που πρέπει να συλλεχθούν στην έρευνα γεωργικών εκμεταλλεύσεων για το 2016. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να τροποποιηθούν οι ορισμοί.
- (3) Για τη διευκόλυνση της σύγκρισης, οι όροι που περιλαμβάνονται στον κατάλογο χαρακτηριστικών που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 2 θα πρέπει να νοούνται και να χρησιμοποιούνται ομοιόμορφα στο σύνολο της Ένωσης. Είναι, επομένως, αναγκαία η τροποποίηση των χαρακτηριστικών που πρόκειται να χρησιμοποιηθούν στην έρευνα γεωργικών εκμεταλλεύσεων.
- (4) Το παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1200/2009 της Επιτροπής <sup>(3)</sup> θα πρέπει να ευθυγραμμιστεί με τον νέο κατάλογο χαρακτηριστικών που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 2.
- (5) Συνεπώς, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1200/2009 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής γεωργικών στατιστικών η οποία συγκροτήθηκε δυνάμει της απόφασης 72/279/ΕΟΚ του Συμβουλίου <sup>(4)</sup>,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

**Άρθρο 1**

Το παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1200/2009 αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού.

**Άρθρο 2**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 321 της 1.12.2008, σ. 16.

<sup>(2)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 715/2014 της Επιτροπής, της 26ης Ιουνίου 2014, για την τροποποίηση του παραρτήματος III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1166/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις έρευνες για τη διάρθρωση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων και την έρευνα σχετικά με τις μεθόδους γεωργικής παραγωγής, όσον αφορά τον κατάλογο χαρακτηριστικών που πρέπει να συλλεχθούν στην έρευνα γεωργικών εκμεταλλεύσεων 2016 (ΕΕ L 190 της 28.6.2014, σ. 8).

<sup>(3)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1200/2009 της Επιτροπής, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1166/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις έρευνες για τη διάρθρωση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων και την έρευνα σχετικά με τις μεθόδους γεωργικής παραγωγής, όσον αφορά τους συντελεστές μονάδων ζωικού κεφαλαίου και τους ορισμούς των χαρακτηριστικών (ΕΕ L 329 της 15.12.2009, σ. 1).

<sup>(4)</sup> Απόφαση 72/279/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 31ης Ιουλίου 1972, περί ιδρύσεως Μόνιμου Επιτροπής Γεωργικής Στατιστικής (ΕΕ L 179 της 7.8.1972, σ. 1).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Αυγούστου 2015.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
Jean-Claude JUNCKER

---

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

**Ορισμοί των χαρακτηριστικών που θα χρησιμοποιούνται για τις έρευνες σχετικά με τη διάρθρωση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων της Ένωσης <sup>(1)</sup>****I. ΓΕΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ****Τοποθεσία της εκμετάλλευσης**

Η τοποθεσία της γεωργικής εκμετάλλευσης ορίζεται στο άρθρο 2 στοιχείο ε) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1166/2008.

**Περιφέρεια NUTS 3**

Η περιφέρεια NUTS 3 [σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 31/2011 της Επιτροπής <sup>(2)</sup>] στην οποία βρίσκεται η εκμετάλλευση.

**Βρίσκεται η εκμετάλλευση σε μειονεκτική περιοχή (ΜΠ);**

Πληροφορίες σχετικά με τις ΜΠ πρέπει να υποβληθούν σύμφωνα με το άρθρο 32 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1305/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(3)</sup>.

L — η εκμετάλλευση βρίσκεται σε μειονεκτική περιοχή, εκτός των ορεινών περιοχών, οι οποία αντιμετωπίζει σημαντικά φυσικά μειονεκτήματα· ή σε άλλη περιοχή που επηρεάζεται από ειδικά μειονεκτήματα.

M — η εκμετάλλευση είναι σε μειονεκτική ορεινή περιοχή.

N — κανονική περιοχή (μη ΜΠ).

**Νομική προσωπικότητα της εκμετάλλευσης**

Η νομική προσωπικότητα της εκμετάλλευσης εξαρτάται από την κατάσταση του κατόχου.

**Είναι η εκμετάλλευση δημοτική γη;**

Μια ειδική “γεωργική δημοτική γη” — μια εικονική οντότητα που δημιουργήθηκε για τους σκοπούς της συλλογής και καταγραφής στοιχείων και η οποία αποτελείται από τη χρησιμοποιούμενη γεωργική έκταση που χρησιμοποιούν οι γεωργικές εκμεταλλεύσεις χωρίς να ανήκει άμεσα σε αυτές, δηλαδή στην οποία ισχύουν δικαιώματα κοινής χρήσης.

**Τη νομική και οικονομική ευθύνη της εκμετάλλευσης την έχει αναλάβει:****φυσικό πρόσωπο το οποίο είναι ο μοναδικός κάτοχος της εκμετάλλευσης, εάν πρόκειται για ανεξάρτητη εκμετάλλευση;**

Ένα μοναδικό άτομο και φυσικό πρόσωπο το οποίο είναι κάτοχος μιας εκμετάλλευσης, η οποία δεν συνδέεται με τις εκμεταλλεύσεις άλλων κατόχων μέσω κοινής διαχείρισης ή παρόμοιων διευθετήσεων.

Εάν η απάντηση στην προηγούμενη ερώτηση είναι “ναι”, αυτό το πρόσωπο (ο κάτοχος της εκμετάλλευσης) είναι επίσης και ο επικεφαλής της (διαχειριστής);

Εάν αυτό το πρόσωπο δεν είναι ο επικεφαλής της εκμετάλλευσης, ο επικεφαλής της είναι μέλος της οικογένειας του κατόχου;

Εάν ο επικεφαλής της εκμετάλλευσης είναι μέλος της οικογένειας του κατόχου, ο επικεφαλής της είναι σύζυγος του κατόχου;

**ένα ή περισσότερα φυσικά πρόσωπα τα οποία είναι εταίροι, όταν η εκμετάλλευση είναι ομαδική;**

Οι εταίροι μιας ομαδικής εκμετάλλευσης είναι φυσικά πρόσωπα τα οποία από κοινού κατέχουν, μισθώνουν ή διαχειρίζονται με άλλον τρόπο μία γεωργική εκμετάλλευση ή διαχειρίζονται από κοινού τις ατομικές τους εκμεταλλεύσεις σαν να ήταν μία εκμετάλλευση. Μια τέτοια συνεργασία πρέπει να είναι σύμφωνη με τον νόμο ή να προκύπτει με γραπτή συμφωνία.

<sup>(1)</sup> Οι βασικοί ορισμοί της γεωργικής εκμετάλλευσης και της μονάδας ζωικού κεφαλαίου διατυπώνονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1166/2008.

<sup>(2)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 31/2011 της Επιτροπής, της 17ης Ιανουαρίου 2011 για την τροποποίηση παραρτημάτων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1059/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση μιας κοινής ονοματολογίας των εδαφικών στατιστικών μονάδων (NUTS) (ΕΕ L 13 της 18.1.2011, σ. 3).

<sup>(3)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1305/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για τη στήριξη της αγροτικής ανάπτυξης από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης (ΕΓΤΑΑ) και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1698/2005 του Συμβουλίου (ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 487).

**νομικό πρόσωπο;**

Νομικό πρόσωπο το οποίο δεν είναι φυσικό πρόσωπο αλλά έχει τα συνήθη δικαιώματα και υποχρεώσεις ενός ατόμου, όπως την ικανότητα να υποβάλλει μήνυση ή να υποβάλλεται μήνυση εις βάρος του (γενική ικανότητα δικαιοπραξίας).

**Τύπος γαιοκτησίας (σε σχέση με τον κάτοχο της εκμετάλλευσης) και γεωργικό σύστημα****Χρησιμοποιούμενη γεωργική έκταση:**

Χρησιμοποιούμενη γεωργική έκταση είναι η συνολική έκταση που καταλαμβάνουν η αρδύσιμη γη, τα μόνιμα λιβάδια, οι μόνιμες καλλιέργειες και οι οικογενειακοί κήποι που χρησιμοποιούνται από την εκμετάλλευση, ανεξάρτητα από τον τρόπο αξιοποίησης ή από το εάν χρησιμοποιούνται ως μέρος δημοτικής γης.

**Υπό ιδιοκαλλιέργεια**

Χρησιμοποιούμενη γεωργική έκταση που εκμισθώνει η εκμετάλλευση έναντι καθορισμένου μισθώματος συμφωνημένου εκ των προτέρων (σε μετρητά, είδος ή αλλιώς) και για την οποία υπάρχει (γραπτή ή προφορική) συμφωνία μίσθωσης. Μια χρησιμοποιούμενη γεωργική έκταση καταμερίζεται σε μία μόνο εκμετάλλευση. Εάν μία χρησιμοποιούμενη γεωργική έκταση έχει εκμισθωθεί σε περισσότερες από μία εκμεταλλεύσεις κατά τη διάρκεια του έτους αναφοράς, συνήθως καταμερίζεται στην εκμετάλλευση με την οποία συνδέθηκε κατά την ημέρα αναφοράς της έρευνας ή σε εκείνη που τη χρησιμοποιούσε για το μεγαλύτερο χρονικό διάστημα κατά το έτος αναφοράς.

**Υπό αγρομίσθωση**

Χρησιμοποιούμενη γεωργική έκταση που εκμισθώνει η εκμετάλλευση έναντι καθορισμένου μισθώματος συμφωνημένου εκ των προτέρων (σε μετρητά, είδος ή αλλιώς) και για την οποία υπάρχει (γραπτή ή προφορική) συμφωνία μίσθωσης. Μία χρησιμοποιούμενη γεωργική έκταση καταμερίζεται σε μία μόνο εκμετάλλευση. Εάν μία χρησιμοποιούμενη γεωργική έκταση έχει εκμισθωθεί σε περισσότερες από μία εκμεταλλεύσεις κατά τη διάρκεια του έτους αναφοράς, συνήθως καταμερίζεται στην εκμετάλλευση με την οποία συνδέθηκε κατά την ημέρα αναφοράς της έρευνας ή σε εκείνη που τη χρησιμοποιούσε για το μεγαλύτερο χρονικό διάστημα κατά το έτος αναφοράς.

**Υπό επίμορτη αγροληψία ή άλλους τρόπους εκμετάλλευσης**

- α) Γεωργική έκταση υπό επίμορτη αγροληψία είναι η χρησιμοποιούμενη γεωργική έκταση (που μπορεί να αποτελεί μία ολόκληρη εκμετάλλευση) η οποία καλλιεργείται σε συνεργασία από τον ιδιοκτήτη και τον επίμορτο αγρολήπτη στο πλαίσιο γραπτής ή προφορικής συμφωνίας επίμορτης αγροληψίας. Η παραγωγή (οικονομική ή υλική) της έκτασης υπό επίμορτη αγροληψία μοιράζεται μεταξύ των δύο μερών βάσει συμφωνηθέντων ποσοστών.
- β) Χρησιμοποιούμενη γεωργική έκταση υπό άλλες μορφές αξιοποίησης είναι η χρησιμοποιούμενη γεωργική έκταση η οποία δεν καλύπτεται αλλού υπό τους προηγούμενους όρους.

**Δημοτική γη**

Η γεωργική έκταση η οποία χρησιμοποιείται από τη γεωργική εκμετάλλευση αλλά δεν ανήκει άμεσα σε αυτήν, δηλαδή στην οποία ισχύουν δικαιώματα κοινής χρήσης.

**Βιολογική γεωργία**

Γεωργικές πρακτικές σύμφωνα με συγκεκριμένα πρότυπα και κανόνες που ορίζονται i) από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 834/2007<sup>(1)</sup> ή, όπου απαιτείται, στην πιο πρόσφατη νομοθεσία, και ii) από τους αντίστοιχους εθνικούς εκτελεστικούς κανόνες για τη βιολογική παραγωγή.

**Συνολική χρησιμοποιούμενη γεωργική έκταση της εκμετάλλευσης όπου εφαρμόζονται και πιστοποιούνται μέθοδοι βιολογικής γεωργικής παραγωγής σύμφωνα με τους εθνικούς κανόνες ή τους κανόνες της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

Το τμήμα εκείνο της χρησιμοποιούμενης αγροτικής έκτασης της εκμετάλλευσης στο οποίο η εφαρμοζόμενη μέθοδος παραγωγής συμμορφώνεται πλήρως με τις αρχές της βιολογικής παραγωγής στο επίπεδο γεωργικής εκμετάλλευσης, όπως ορίζονται i) από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 834/2007 του Συμβουλίου ή, όπου απαιτείται, από την πιο πρόσφατη νομοθεσία, και ii) από τους αντίστοιχους εθνικούς εκτελεστικούς κανόνες για την πιστοποίηση της βιολογικής παραγωγής.

**Συνολική χρησιμοποιούμενη γεωργική έκταση της εκμετάλλευσης που τελεί υπό μετάβαση σε μεθόδους βιολογικής γεωργικής παραγωγής προς πιστοποίηση σύμφωνα με τους εθνικούς κανόνες ή τους κανόνες της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

Το τμήμα εκείνο της χρησιμοποιούμενης αγροτικής έκτασης της εκμετάλλευσης στο οποίο εφαρμόζονται μέθοδοι βιολογικής γεωργίας, για το οποίο εντούτοις δεν έχει παρέλθει η μεταβατική περίοδος που χρειάζεται ώστε να θεωρείται ότι συμμορφώνεται πλήρως με τις αρχές της βιολογικής παραγωγής στο επίπεδο γεωργικής εκμετάλλευσης, όπως ορίζονται i) από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 834/2007 ή, ενδεχομένως, από την πιο πρόσφατη νομοθεσία, και ii) από τους αντίστοιχους εθνικούς εκτελεστικούς κανόνες για την πιστοποίηση της βιολογικής παραγωγής.

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 834/2007 του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 2007, για τη βιολογική παραγωγή και την επισήμανση των βιολογικών προϊόντων και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 (ΕΕ L 189 της 20.7.2007, σ. 1).



**Έκταση της εκμετάλλευσης όπου μέθοδοι βιολογικής γεωργικής παραγωγής σύμφωνα με τους εθνικούς κανόνες ή τους κανόνες της Ευρωπαϊκής Ένωσης είτε εφαρμόζονται και είναι πιστοποιημένοι είτε τελούν υπό μεταβατικό καθεστώς προς πιστοποίηση**

Η χρησιμοποιούμενη αγροτική έκταση της εκμετάλλευσης στην οποία οι μέθοδοι βιολογικής γεωργικής παραγωγής είτε εφαρμόζονται και πιστοποιούνται είτε τελούν υπό μεταβατικό καθεστώς προς πιστοποίηση σύμφωνα με συγκεκριμένα πρότυπα και κανόνες που ορίζονται i) από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 834/2007 ή, ενδεχομένως, από την πιο πρόσφατη νομοθεσία, και ii) από τους αντίστοιχους εθνικούς εκτελεστικούς κανόνες για τη βιολογική παραγωγή κατανεμημένη ανά κατηγορία καλλιεργειών.

Οι διάφορες κατηγορίες καλλιεργειών για τη βιολογική παραγωγή απαριθμούνται κατωτέρω. Σημειώστε ότι οι καλλιέργειες ορίζονται στο τμήμα II. Γη.

Σιτηρά για την παραγωγή καρπού (περιλαμβάνονται και οι σπόροι για σπορά)

Αποξηραμένα όσπρια και πρωτεϊνούχες καλλιέργειες για την παραγωγή σπόρων (περιλαμβάνονται οι σπόροι για σπορά και τα μείγματα οσπρίων με σιτηρά)

Γεώμηλα (περιλαμβάνονται τα πρώιμα γεώμηλα και ο πατατόσπορος)

Ζαχαρότευτλα (εξαιρούνται οι σπόροι προς σπορά)

Καλλιέργειες ελαιούχων σπόρων

Νωπά λαχανικά, πεπονοειδή και φράουλες

Βοσκότοποι και λιβάδια, εξαιρουμένων των άγονων βοσκοτόπων

Φυτείες οπωροφόρων δένδρων και θάμνων σαρκωδών καρπών

Εσπεριδοειδώνες

Ελαιώνες

Αμπελώνες

Άλλες καλλιέργειες (ινώδη φυτά κ.λπ.) συμπεριλαμβανομένων των άγονων βοσκοτόπων

**Μέθοδοι βιολογικής παραγωγής που εφαρμόζονται στη ζωική παραγωγή και έχουν πιστοποιηθεί σύμφωνα με τους εθνικούς κανόνες ή τους κανόνες της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

Ο αριθμός των ζώων που εκτρέφονται στην εκμετάλλευση όπου ολόκληρη η ζωική παραγωγή ή μέρος αυτής συμμορφώνεται πλήρως με τις αρχές της βιολογικής παραγωγής στο επίπεδο γεωργικής εκμετάλλευσης, όπως ορίζονται i) από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 834/2007 ή, ενδεχομένως, από την πιο πρόσφατη νομοθεσία, και ii) από τους αντίστοιχους εθνικούς κανόνες για την πιστοποίηση της βιολογικής παραγωγής κατανεμημένος ανά κατηγορία ζώων.

Το ζωικό κεφάλαιο ορίζεται στο τμήμα III. Ζωικό κεφάλαιο.

Βοοειδή

Χοίροι

Αιγοπρόβατα

Πουλερικά

Λοιπά ζώα

**Προορισμός της παραγωγής της εκμετάλλευσης**

**Το νοικοκυριό καταναλώνει περισσότερο από το 50 % της αξίας της τελικής παραγωγής της εκμετάλλευσης**

Το νοικοκυριό είναι η μονάδα οικογένειας στην οποία ανήκει ο κάτοχος και στην οποία τα μέλη του νοικοκυριού μοιράζονται τον ίδιο χώρο διαμονής, συγκεντρώνουν σε κοινό ταμείο το σύνολο ή μέρος των εισοδημάτων και της περιουσίας τους και καταναλώνουν συλλογικά συγκεκριμένους τύπους αγαθών και υπηρεσιών που αφορούν κυρίως στέγη και τροφή.

Η τελική παραγωγή όπως αναφέρεται υπό το παρόν χαρακτηριστικό ακολουθεί τον ορισμό της χρησιμοποίησιμης παραγωγής στους οικονομικούς λογαριασμούς της γεωργίας <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 138/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Δεκεμβρίου 2003, για τους οικονομικούς λογαριασμούς της γεωργίας στην Κοινότητα (ΕΕ L 33 της 5.2.2004, σ. 1).

**Η απευθείας πώληση στους τελικούς καταναλωτές είναι μεγαλύτερη από το 50 % των συνολικών πωλήσεων της εκμετάλλευσης**

Η απευθείας πώληση σε τελικό καταναλωτή είναι η πώληση από την εκμετάλλευση γεωργικών προϊόντων που παράγει η ίδια, επεξεργασμένων ή μη, απευθείας σε καταναλωτές για προσωπική τους κατανάλωση. Το ποσοστό πρέπει να υπολογίζεται στην τιμή που μετράται σε χρήματα, ανεξάρτητα από το εάν οι πωλήσεις έχουν πληρωθεί σε χρήμα, σε είδος ή με άλλους τρόπους.

**II. ΓΗ**

Η συνολική έκταση της εκμετάλλευσης αποτελείται από τη χρησιμοποιούμενη γεωργική έκταση (αρόσιμη γη, μόνιμα λιβάδια, μόνιμες καλλιέργειες και οικογενειακοί κήποι) και από άλλες εκτάσεις (μη χρησιμοποιούμενες γεωργικές εκτάσεις, δασικές εκτάσεις και άλλες).

**Αρόσιμη γη**

Γη που καλλιεργείται (οργώνεται) τακτικά, κατά κανόνα στο πλαίσιο συστήματος αμειψισποράς.

Αμειψισπορά είναι η πρακτική εναλλαγής ετήσιων καλλιεργειών που καλλιεργούνται σε συγκεκριμένο αγρό με προγραμματισμένο σχήμα ή ακολουθία σε διαδοχικά έτη καλλιέργειας, ώστε να μην καλλιεργούνται τα ίδια είδη χωρίς διακοπή στον ίδιο αγρό. Συνήθως οι καλλιέργειες αλλάζουν κάθε χρόνο, αλλά μπορεί να είναι και πολυετείς. Για τη διάκριση της αρόσιμης γης από τις μόνιμες καλλιέργειες ή τα μόνιμα λιβάδια, χρησιμοποιείται το όριο των πέντε ετών. Αυτό σημαίνει ότι εάν ένα αγροτεμάχιο χρησιμοποιείται για την ίδια καλλιέργεια για πέντε ή περισσότερα έτη, χωρίς στο μεταξύ να αφαιρεθεί η προηγούμενη καλλιέργεια και να φυτευτεί νέα, το αγροτεμάχιο δεν θεωρείται αρόσιμη γη.

**Σιτηρά για την παραγωγή καρπού (περιλαμβάνονται και οι σπόροι για σπορά)**

Όλες οι εκτάσεις σιτηρών που συλλέγονται σε ξηρή κατάσταση για την παραγωγή καρπού, ανεξάρτητα από τη χρήση αυτού, καταγράφονται εδώ (περιλαμβάνονται τα σιτηρά που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή ανανεώσιμης ενέργειας).

**Μαλακό σιτάρι και όλυρα**

*Triticum aestivum* L. emend. Fiori et Paol., *Triticum spelta* L. και *Triticum monococcum* L.

**Σκληρός σίτος**

*Triticum durum* Desf.

**Σίκαλη**

*Secale cereale* L.: περιλαμβάνονται τα μείγματα σίκαλης και άλλων σιτηρών που σπέρνονται το φθινόπωρο (σμιγός).

**Κριθάρι**

*Hordeum vulgare* L.

**Βρώμη**

*Avena sativa* L.: περιλαμβάνονται τα μείγματα βρώμης και άλλων σιτηρών που σπέρνονται την άνοιξη.

**Αραβόσιτος σε κόκκους**

Αραβόσιτος (*Zea mays* L.) που συγκομίζεται ω κόκκος.

**Ρύζι**

*Oryza sativa* L.

**Άλλα σιτηρά για την παραγωγή καρπού**

Σιτηρά που σπέρνονται σε αμιγή καλλιέργεια, συγκομίζονται σε ξηρή κατάσταση ως κόκκος και δεν καταγράφονται αλλού υπό τους προηγούμενους όρους.

**Αποξηραμένα όσπρια και πρωτεϊνούχες καλλιέργειες για την παραγωγή σπόρων (περιλαμβάνονται οι σπόροι για σπορά και τα μείγματα οσπρίων με σιτηρά)**

Καλλιέργειες που σπέρνονται και συγκομίζονται κυρίως για την περιεκτικότητά τους σε πρωτεΐνες.

Όλες οι εκτάσεις αποξηραμένων οσπρίων και πρωτεϊνούχων καλλιεργειών που συλλέγονται σε ξηρή κατάσταση για την παραγωγή καρπού, ανεξάρτητα από τη χρήση αυτού, καταγράφονται εδώ (περιλαμβάνονται οι καλλιέργειες που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή ανανεώσιμης ενέργειας).

**εκ των οποίων μπιζέλια, φασόλια και γλυκά λούπινα**

*Pisum sativum* L., *Vicia faba* L., *Lupinus* spp.: σπέρνονται σε αμιγείς καλλιέργειες, συγκομίζονται σε ξηρή κατάσταση ως κόκκος.

**Γεώμηλα (περιλαμβάνονται τα πρώιμα γεώμηλα και ο πατατόσπορος)**

*Solanum tuberosum* L.

**Ζαχαρότευτλα (εξαιρούνται οι σπόροι προς σπορά)**

*Beta vulgaris* L. προορίζεται για τη βιομηχανία παραγωγής ζάχαρης και αλκοόλης (περιλαμβάνεται η παραγωγή ενέργειας).

**Κτηνοτροφικά φυτά με ριζώματα, κονδύλους κ.λπ. και κτηνοτροφικά λάχανα (δεν περιλαμβάνονται οι σπόροι για σπορά)**

Κτηνοτροφικά τεύτλα (*Beta vulgaris* L.) και φυτά της οικογένειας Brassicaceae που συγκομίζονται κυρίως για ζωτροφή, ανεξάρτητα από το αν πρόκειται για τη ρίζα ή το βλαστό, και άλλα φυτά που καλλιεργούνται κυρίως για να χρησιμοποιηθούν οι ρίζες τους ως ζωτροφές, τα οποία δεν αναφέρονται αλλού.

**Βιομηχανικές καλλιέργειες**

Καλλιέργειες που κανονικά δεν πωλούνται απευθείας για κατανάλωση διότι πρέπει να υποστούν βιομηχανική επεξεργασία πριν από την τελική χρήση.

Όλες οι εκτάσεις βιομηχανικών καλλιεργειών που υφίστανται συγκομιδή, ανεξάρτητα από τη χρήση, καταγράφονται εδώ (περιλαμβάνονται οι καλλιέργειες που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή ανανεώσιμης ενέργειας).

**Καπνός**

*Nicotiana tabacum* L.

**Λυκίσκος**

*Humulus lupulus* L.

**Βαμβάκι**

*Gossypium* spp.: συγκομίζεται για ίνες καθώς και για ελαιούχους σπόρους.

**Ελαιοκράμβη και αγριογογγύλη**

*Brassica napus* L. (partim) και *Brassica rapa* L. var. *sylvestris* (Lam.) Briggs, που καλλιεργούνται για την παραγωγή ελαίου και συγκομίζονται ξηρά.

**Ηλιανθος**

*Helianthus annuus* L.: συγκομίζονται ως ξηροί κόκκοι.

**Σόγια**

*Glycine max* L. Merril: συγκομίζονται ως ξηροί κόκκοι.

**Λιναρόσπορος (ελαιούχος λινός)**

*Linum usitatissimum* L.: ποικιλίες που καλλιεργούνται κυρίως για την παραγωγή ελαίων, συγκομίζονται ως ξηροί κόκκοι.

**Άλλα ελαιούχα φυτά**

Άλλα φυτά που καλλιεργούνται κυρίως για την περιεκτικότητά τους σε έλαια, συγκομίζονται ως ξηροί κόκκοι, τα οποία δεν αναφέρονται αλλού.

**Λινάρι**

*Linum usitatissimum* L.: ποικιλίες που καλλιεργούνται κυρίως για την παραγωγή ινών.

**Κάναβη**

*Cannabis sativa* L.

**Άλλα ινώδη φυτά**

Άλλα φυτά που καλλιεργούνται κυρίως για την περιεκτικότητά τους σε ίνες, τα οποία δεν αναφέρονται αλλού.

**Αρωματικά, φαρμακευτικά και αρτυματικά φυτά**

Φυτά ή μέρη φυτών που χρησιμοποιούνται για φαρμακευτικούς σκοπούς, παρασκευή αρωμάτων ή κατανάλωση από τον άνθρωπο.

Τα αρτυματικά φυτά διαφέρουν από τα λαχανικά διότι χρησιμοποιούνται σε μικρές ποσότητες και παρέχουν γεύση και όχι ουσία στην τροφή.

**Άλλες βιομηχανικές καλλιέργειες που δεν αναφέρονται αλλού**

Άλλες βιομηχανικές καλλιέργειες που δεν έχουν αναφερθεί αλλού.

Περιλαμβάνονται οι εκτάσεις που καλλιεργούνται αποκλειστικά για την παραγωγή ανανεώσιμης ενέργειας.

**Νωπά λαχανικά, πεπονοειδή και φράουλες από τα οποία:****Καλλιέργειες υπαίθρου ή υπό χαμηλά (μη προσπελάσιμα) στέγαστρα**

Νωπά λαχανικά, πεπονοειδή και φράουλες, καλλιέργειες υπαίθρου ή υπό χαμηλά (μη προσπελάσιμα) στέγαστρα.

**Κηπευτικές καλλιέργειες μεγάλης έκτασης (σε αγρό)**

Νωπά λαχανικά, πεπονοειδή και φράουλες που καλλιεργούνται σε αρόσιμη γη στο πλαίσιο εναλλαγής γεωργικών καλλιεργειών.

**Κηπευτικές καλλιέργειες μικρής έκτασης**

Νωπά λαχανικά, πεπονοειδή και φράουλες που καλλιεργούνται σε αρόσιμη γη στο πλαίσιο εναλλαγής μόνο κηπευτικών καλλιεργειών.

**Καλλιέργειες σε θερμοκήπιο ή υπό άλλα (προσπελάσιμα) στέγαστρα**

Καλλιέργειες οι οποίες για το σύνολο της περιόδου ανάπτυξής τους ή για το μεγαλύτερο μέρος αυτής καλύπτονται από θερμοκήπια ή από ακίνητα ή κινητά υψηλά στέγαστρα (από γυαλί ή από άκαμπτο ή εύκαμπτο πλαστικό).

**Άνη και καλλωπιστικά φυτά (δεν περιλαμβάνονται τα φυτώρια)****Καλλιέργειες υπαίθρου ή υπό χαμηλά (μη προσπελάσιμα) στέγαστρα**

Άνη και διακοσμητικά φυτά (δεν περιλαμβάνονται τα φυτώρια), καλλιέργειες υπαίθρου ή υπό χαμηλά (μη προσπελάσιμα) στέγαστρα.

**Καλλιέργειες σε θερμοκήπιο ή υπό άλλα (προσπελάσιμα) στέγαστρα**

Άνη και διακοσμητικά φυτά (δεν περιλαμβάνονται τα φυτώρια), τα οποία για το σύνολο της περιόδου ανάπτυξής τους ή για το μεγαλύτερο μέρος αυτής καλύπτονται από θερμοκήπια ή από ακίνητα ή κινητά υψηλά στέγαστρα (από γυαλί ή από άκαμπτο ή εύκαμπτο πλαστικό).

**Φυτά που συγκομίζονται χλωρά**

Εδώ περιλαμβάνονται όλα τα φυτά αρόσιμων καλλιεργειών που συγκομίζονται χλωρά και προορίζονται κυρίως για ζωοτροφές, παραγωγή ανανεώσιμης ενέργειας (π.χ. παραγωγή βιομάζας από χλωρό αραβόσιτο) ή χλωρή λίπανση, δηλαδή δημητριακά, αγρωστώδη, ψυχανθή ή βιομηχανικά φυτά και λοιπά φυτά αρόσιμων καλλιεργειών που συγκομίζονται και/ή χρησιμοποιούνται χλωρά.

Οι καλλιέργειες θα πρέπει να καλλιεργούνται στο πλαίσιο εναλλαγής καλλιεργειών καταλαμβάνοντας το ίδιο αγροτεμάχιο για λιγότερο από πέντε έτη (ετήσιες ή πολυετείς καλλιέργειες κτηνοτροφικών φυτών).

Περιλαμβάνονται καλλιέργειες που δεν χρησιμοποιούνται στην εκμετάλλευση αλλά πωλούνται, είτε για άμεση χρήση σε άλλες γεωργικές εκμεταλλεύσεις είτε στη βιομηχανία.

**Προσωρινά λιβάδια και βοσκότοποι**

Ποώδη φυτά για βοσκή, σανό ή ενσιρωμένες ζωοτροφές που περιλαμβάνονται στο πλαίσιο της συνήθους εναλλαγής καλλιεργειών, διάρκειας τουλάχιστον ενός γεωργικού έτους και λιγότερο από πέντε ετών, σπαρμένα με χόρτο ή μείγματα χόρτων. Οι εκτάσεις αυτές καταστρέφονται με όργωμα ή άλλη επεξεργασία ή τα φυτά καταστρέφονται με άλλα μέσα όπως τα φυτοκτόνα για την εκ νέου σπορά της έκτασης.

Εδώ περιλαμβάνονται μείγματα από κυρίως ποώδη φυτά και άλλα κτηνοτροφικά φυτά (συνήθως ψυχανθή), τα οποία υφίστανται βοσκή, συγκομίζονται χλωρά ή ως ξηρό σανό.

### **Άλλα φυτά που συγκομίζονται χλωρά**

Άλλες ετήσιες ή πολυετείς (λιγότερο από πέντε έτη) καλλιέργειες που συγκομίζονται χλωρές όπως περιγράφεται στο στοιχείο Φυτά που συγκομίζονται χλωρά.

#### **Χλωρός αραβόσιτος**

Όλες οι μορφές αραβοσίτου (*Zea mays* L.) που καλλιεργείται κυρίως για ενσίρωση και δεν συγκομίζεται σε κόκκους (ολόκληρο στάχυ, μέρη του ή ολόκληρο το φυτό).

Εδώ περιλαμβάνεται ο χλωρός αραβόσιτος που καταναλώνεται απευθείας από τα ζώα (χωρίς ενσίρωση) και τα ολόκληρα στάχυα (κόκκοι, στέλεχος, φλοιός) που συγκομίζονται για ζωοτροφή ή για ενσίρωση, καθώς και για την παραγωγή ανανεώσιμης ενέργειας.

#### **Ψυχανθή φυτά**

Ψυχανθή φυτά που καλλιεργούνται και συγκομίζονται χλωρά (ολόκληρο το φυτό) κυρίως για χορτονομή, ενέργεια ή χρήση ως χλωρή λίπανση.

Εδώ περιλαμβάνονται μείγματα από κυρίως καλλιέργειες ψυχανθών (συνήθως > 80 %) φυτών και ποώδη φυτά, τα οποία συγκομίζονται χλωρά ή ως ξηρό σανό.

### **Άλλα φυτά που συγκομίζονται χλωρά και δεν αναφέρονται αλλού**

Άλλες αρόσιμες χερσαίες καλλιέργειες που προορίζονται κυρίως για ζωοτροφή, συγκομίζονται χλωρές και δεν αναφέρονται αλλού.

### **Σπόροι για σπορά και φυτάρια**

Εκτάσεις που παράγουν σπόρους για σπορά και φυτάρια προς πώληση, εκτός από σιτηρά, ρύζι, όσπρια, πατάτες και ελαιούχα φυτά. Εδώ περιλαμβάνονται οι εκτάσεις με πράσινη χορτονομή που συγκομίζεται για σπόρο προς σπορά, με ρίζες που συγκομίζονται για σπόρο προς σπορά, με σπόρους και φυτάρια λαχανικών και ανθών προς πώληση κ.λπ.

### **Άλλες καλλιέργειες αρόσιμων εκτάσεων**

Αροτραίες καλλιέργειες που δεν περιλαμβάνονται αλλού.

### **Γεωργικές εκτάσεις υπό αγρανάπαυση**

Όλη η αρόσιμη γη που είτε περιλαμβάνεται στο σύστημα εναλλαγής καλλιεργειών είτε διατηρείται σε καλή γεωργική και περιβαλλοντική κατάσταση [GAEC<sup>(1)</sup>], είτε καλλιεργείται είτε όχι, αλλά για την οποία δεν υπάρχει πρόθεση παραγωγής εσοδείας κατά τη διάρκεια ενός γεωργικού έτους.

Το ουσιαστικό χαρακτηριστικό της γης υπό αγρανάπαυση είναι ότι αφήνεται να ανακτήσει τις δυνάμεις της, συνήθως για ένα ολόκληρο γεωργικό έτος.

Η γη υπό αγρανάπαυση μπορεί να είναι:

1. ακάλυπτη γη χωρίς καθόλου φυτά·
2. γη με αυτοφυή βλάστηση, που μπορεί να χρησιμοποιείται ως χορτονομή ή να θάβεται επιτόπου με άροση·
3. γη που σπέρνεται αποκλειστικά για την παραγωγή χλωρής λίπανσης (πράσινη αγρανάπαυση).

### **Οικογενειακοί κήποι**

Εκτάσεις αφιερωμένες στην καλλιέργεια γεωργικών προϊόντων που προορίζονται για ιδιοκατανάλωση από τον κάτοχο και το νοικοκυριό του, συνήθως διαχωρισμένες από την υπόλοιπη γεωργική γη και αναγνωρίσιμες ως οικογενειακός κήπος.

Μόνο περιστασιακά το πλεόνασμα προϊόντων που προέρχονται από αυτή την έκταση πωλείται εκτός της εκμετάλλευσής. Όλες οι εκτάσεις από τις οποίες πωλούνται συνεπώς προϊόντα στην αγορά ανήκουν σε άλλες κατηγορίες, ακόμα και αν μέρος της παραγωγής καταναλώνεται από τον κάτοχο και το νοικοκυριό του.

(<sup>1</sup>) Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1306/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, σχετικά με τη χρηματοδότηση, τη διαχείριση και την παρακολούθηση της κοινής γεωργικής πολιτικής και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 352/78, (ΕΚ) αριθ. 165/94, (ΕΚ) αριθ. 2799/98, (ΕΚ) αριθ. 814/2000, (ΕΚ) αριθ. 1290/2005 και (ΕΚ) αριθ. 485/2008 του Συμβουλίου (ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 549).

### **Μόνιμα λιβάδια και βοσκότοποι**

Γη που χρησιμοποιείται μόνιμα (για πέντε ή περισσότερα έτη) για την καλλιέργεια ποωδών κτηνοτροφικών φυτών, μέσω καλλιέργειας (σπαρμένα) ή φυσικά (αυτοφυή) και η οποία δεν περιλαμβάνεται στην εναλλαγή καλλιεργειών της εκμετάλλευσης.

Η γη μπορεί να χρησιμοποιείται για βοσκή ή να θερίζεται για ενσίρωση, για σανό ή να χρησιμοποιείται για την παραγωγή ανανεώσιμης ενέργειας.

#### **Βοσκότοποι και λιβάδια, εξαιρουμένων των άγονων βοσκοτόπων**

Μόνιμοι βοσκότοποι σε εδάφη καλής ή μέτριας ποιότητας. Οι εκτάσεις αυτές μπορούν κανονικά να χρησιμοποιηθούν για εντατική βόσκηση.

#### **Άγονοι βοσκότοποι**

Μόνιμα λιβάδια χαμηλής απόδοσης, συνήθως σε έδαφος χαμηλής ποιότητας, για παράδειγμα σε λοφώδες έδαφος και σε μεγάλο υψόμετρο, που συνήθως δεν έχουν βελτιωθεί με λίπανση, καλλιέργεια, επανασπορά ή αποστράγγιση.

Οι εκτάσεις αυτές μπορούν συνήθως να χρησιμοποιηθούν μόνο για εκτεταμένη βόσκηση και κανονικά δεν θερίζονται ή θερίζονται σε μεγάλη έκταση. Δεν μπορούν να υποστηρίξουν μεγάλο αριθμό ζώων.

#### **Μόνιμα λιβάδια και βοσκότοποι μη χρησιμοποιούμενα πλέον για την παραγωγή και επιλέξιμα για ενισχύσεις**

Εκτάσεις με μόνιμα λιβάδια και βοσκότοπους που δεν χρησιμοποιούνται πλέον για παραγωγή, τα οποία, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 του Συμβουλίου (1) ή, ενδεχομένως, με την πιο πρόσφατη νομοθεσία, διατηρούνται σε καλή γεωργική και περιβαλλοντική κατάσταση και είναι επιλέξιμα για χρηματοοικονομική στήριξη.

### **Μόνιμες καλλιέργειες**

Καλλιέργειες χωρίς αμειψισπορά, εκτός από μόνιμα λιβάδια, που καταλαμβάνουν το έδαφος για μεγάλη χρονική περίοδο και παράγουν προϊόντα για πολλά έτη.

#### **Φυτείες οπωροφόρων δένδρων και θάμνων σαρκωδών καρπών**

Εκτάσεις που περιλαμβάνουν δέντρα, θάμνους και άλλα πολυετή φυτά σαρκωδών καρπών, εκτός από τις φράουλες, για την παραγωγή φρούτων. Οι οπωρώνες μπορούν να είναι συνεχούς τύπου με ελάχιστα διαστήματα μεταξύ των δένδρων ή μη συνεχούς τύπου με μεγάλα διαστήματα.

##### **Φρούτα, από τα οποία:**

##### **Φρούτα καλλιεργειών εύκρατης προέλευσης**

Φυτείες οπωροφόρων δέντρων που παραδοσιακά καλλιεργούνται σε εύκρατα κλίματα για την παραγωγή φρούτων.

##### **Φρούτα καλλιεργειών υποτροπικής προέλευσης**

Φυτείες οπωροφόρων δέντρων που παραδοσιακά καλλιεργούνται σε υποτροπικά κλίματα για την παραγωγή φρούτων.

##### **Σαρκώδεις καρποί**

Φυτείες θάμνων σαρκωδών καρπών που παραδοσιακά καλλιεργούνται σε εύκρατα και υποτροπικά κλίματα για την παραγωγή σαρκωδών καρπών.

##### **Καρποί με κέλυφος**

Φυτείες δέντρων που παράγουν καρπούς με κέλυφος και που παραδοσιακά καλλιεργούνται τόσο σε εύκρατα όσο και υποτροπικά κλίματα.

### **Εσπεριδοειδώνες**

Φυτείες *Citrus spp.*

(1) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής και για τη θέσπιση ορισμένων καθεστώτων στήριξης για τους γεωργούς και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2019/93, (ΕΚ) αριθ. 1452/2001, (ΕΚ) αριθ. 1453/2001, (ΕΚ) αριθ. 1454/2001, (ΕΚ) αριθ. 1868/94, (ΕΚ) αριθ. 1251/1999, (ΕΚ) αριθ. 1254/1999, (ΕΚ) αριθ. 1673/2000, (ΕΟΚ) αριθ. 2358/71 και (ΕΚ) αριθ. 2529/2001 (ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 1).

**Ελαιώνες**

Φυτείες *Olea europaea* L.

**Που συνήθως παράγουν επιτραπέζιες ελιές**

Φυτείες ποικιλιών που καλλιεργούνται συνήθως για την παραγωγή επιτραπέζιων ελιών.

**Που συνήθως παράγουν ελιές για λάδι**

Φυτείες ποικιλιών που καλλιεργούνται συνήθως για την παραγωγή ελαιολάδου.

**Αμπελώνες, που συνήθως παράγουν:**

Φυτείες *Vitis vinifera* L.

**Κρασί ποιότητας**

Ποικιλίες σταφυλιών που καλλιεργούνται συνήθως για την παραγωγή κρασιών με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ) οι οποίες συμμορφώνονται προς τις απαιτήσεις i) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008 του Συμβουλίου (1) ή, ενδεχομένως, της πιο πρόσφατης νομοθεσίας και ii) των αντίστοιχων εθνικών κανόνων.

Ποικιλίες σταφυλιών που καλλιεργούνται συνήθως για την παραγωγή κρασιών με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ) οι οποίες συμμορφώνονται προς τις απαιτήσεις i) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008 ή, όπου απαιτείται, της πιο πρόσφατης νομοθεσίας και ii) των αντίστοιχων εθνικών κανόνων.

**Άλλα κρασιά**

Ποικιλίες σταφυλιών που καλλιεργούνται συνήθως για την παραγωγή κρασιών, εκτός των κρασιών με ΠΟΠ και ΠΓΕ.

**Επιτραπέζια σταφύλια**

Ποικιλίες σταφυλιών που καλλιεργούνται συνήθως για την παραγωγή νωπών σταφυλιών.

**Σταφίδες**

Ποικιλίες σταφυλιών που καλλιεργούνται συνήθως για την παραγωγή σταφίδας.

**Φυτώρια**

Εκτάσεις με νεαρά ξυλώδη φυτά που καλλιεργούνται στο ύπαιθρο με σκοπό τη μεταφύτευση:

- α) φυτώρια αμπέλων και υποκειμένων αμπέλου·
- β) φυτώρια οπωροφόρων δένδρων και θάμνων σαρκωδών καρπών·
- γ) φυτώρια καλλωπιστικών φυτών·
- δ) εμπορικά φυτώρια δασικών δένδρων (εκτός από αυτά που καλλιεργούνται για τις ανάγκες της ίδιας της εκμετάλλευσης σε δασικές περιοχές)·
- ε) δένδρα και θάμνοι για φύτευση σε κήπους, πάρκα, στις παρυφές δρόμων και σε πρανή (π.χ. φυτά θαμνοστοιχιών, τριανταφυλλιές και άλλοι καλλωπιστικοί θάμνοι, καλλωπιστικά κωνοφόρα), όπου συμπεριλαμβάνονται πάντα οι υπόγειοι βλαστοί και τα νεαρά φυτά τους.

**Άλλες μόνιμες καλλιέργειες**

Μόνιμες καλλιέργειες υπαίθρου εκτός από αυτές που περιλαμβάνονται στον προηγούμενο τομέα και συγκεκριμένα φυτών που χρησιμοποιούνται στην πλεκτική ή την κλωστική, τα οποία συλλέγονται γενικά κάθε χρόνο, καθώς και δέντρων που φυτεύονται για εμπορικούς σκοπούς ως χριστουγεννιάτικα δέντρα στη χρησιμοποιούμενη γεωργική έκταση.

**Μόνιμες καλλιέργειες σε θερμοκήπια**

(1) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 479/2008 του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2008, για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς, την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, (ΕΚ) αριθ. 1782/2003, (ΕΚ) αριθ. 1290/2005, (ΕΚ) αριθ. 3/2008 και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2392/86 και (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 (ΕΕ L 148 της 6.6.2008, σ. 1).

## Άλλες εκτάσεις

Οι “άλλες εκτάσεις” περιλαμβάνουν μη χρησιμοποιούμενες γεωργικές εκτάσεις (γεωργική γη που δεν καλλιεργείται πλέον για οικονομικούς, κοινωνικούς ή άλλους λόγους και η οποία δεν χρησιμοποιείται στο σύστημα εναλλαγής καλλιεργειών), δασικές εκτάσεις και άλλη γη που καταλαμβάνεται από κτίρια, αυλές, δρόμους, μικρές λίμνες, λατομεία, άγονη γη, βράχους κ.λπ.

### Μη χρησιμοποιούμενες γεωργικές εκτάσεις

Έκταση που στο παρελθόν χρησιμοποιείτο για γεωργικούς σκοπούς και η οποία κατά τη διάρκεια του έτους αναφοράς της έρευνας δεν καλλιεργείται πλέον για οικονομικούς, κοινωνικούς ή άλλους λόγους και η οποία δεν χρησιμοποιείται στο σύστημα εναλλαγής καλλιεργειών, δηλαδή έκταση για την οποία δεν υπάρχει πρόθεση γεωργικής χρήσης.

Η έκταση αυτή θα μπορούσε να αρχίσει ξανά να καλλιεργείται χρησιμοποιώντας τους πόρους που είναι συνήθως διαθέσιμοι σε μια γεωργική εκμετάλλευση.

### Δασικές εκτάσεις

Εκτάσεις που καλύπτονται από δένδρα ή χαμόδενδρα, περιλαμβανομένων των φυτειών λεύκας και άλλων παρόμοιων δέντρων μέσα ή έξω από δάση και τα φυτώρια δασικών δένδρων που καλλιεργούνται σε δασικές περιοχές για τις ανάγκες της ίδιας της εκμετάλλευσης, καθώς και δασικές εγκαταστάσεις (δασικοί δρόμοι, χώροι αποθήκευσης ξυλείας κ.λπ.).

#### από τις οποίες προενοφυή δάση βραχύβιας αμειψισποράς

Δασικές εκτάσεις όπου καλλιεργούνται ξυλώδη φυτά, και όπου η περίοδος εναλλαγής είναι 20 έτη ή λιγότερο.

Η περίοδος εναλλαγής είναι ο χρόνος μεταξύ της πρώτης σποράς/φύτευσης των δένδρων και της συγκομιδής του τελικού προϊόντος, όπου η συγκομιδή δεν περιλαμβάνει συνήθεις δραστηριότητες διαχείρισης όπως το αραίωμα.

### Άλλες εκτάσεις (εκτάσεις που καταλαμβάνονται από κτίρια, αυλές, δρόμους, μικρές λίμνες, λατομεία, άγονη γη, βράχους κ.λπ.)

Όλα τα μέρη της συνολικής έκτασης που ανήκει στη γεωργική εκμετάλλευση τα οποία δεν αποτελούν ούτε χρησιμοποιούμενη γεωργική έκταση ούτε μη χρησιμοποιούμενη έκταση ούτε δασική έκταση.

### Μανιτάρια

Καλλιεργούμενα μανιτάρια σε κτίρια που έχουν ανεγερθεί ειδικά ή έχουν προσαρμοστεί για τον σκοπό αυτό, καθώς και σε υπόγειες εγκαταστάσεις, σπήλαια και κελάρια.

### Ενεργειακές καλλιέργειες (για την παραγωγή βιοκαυσίμων ή άλλης μορφής ανανεώσιμης ενέργειας)

Η έκταση παραγωγής συγκεκριμένων ενεργειακών καλλιεργειών που δεν χρησιμοποιούνται για άλλους σκοπούς εκτός από την παραγωγή ενέργειας και καλλιεργούνται σε αρόσιμες εκτάσεις.

### Αρδευόμενη έκταση

#### Σύνολο αρδευόμενων εκτάσεων

Η συνολική μέγιστη χρησιμοποιούμενη γεωργική έκταση που θα μπορούσε να αρδευτεί κατά το έτος αναφοράς χρησιμοποιώντας τον εξοπλισμό και την ποσότητα νερού που διαθέτει συνήθως η εκμετάλλευση.

#### Συνολική καλλιεργούμενη έκταση που αρδεύτηκε τουλάχιστον μία φορά τους προηγούμενους 12 μήνες

Έκταση των καλλιεργειών που αρδεύτηκαν μία τουλάχιστον φορά κατά το δωδεκάμηνο πριν από την ημερομηνία αναφοράς της έρευνας.

### Χρησιμοποιούμενες μέθοδοι άρδευσης:

#### Επιφανειακή άρδευση (πλημμύρα, αυλάκια)

Η διοχέτευση του ύδατος στο έδαφος είτε με κατάκλυση (πλημμύρισμα) ολόκληρης της περιοχής είτε με μικρά αυλάκια ανάμεσα από τις σειρές των καλλιεργειών, με χρήση της βαρύτητας.

#### Άρδευση με τεχνητή βροχή

Άρδευση των φυτών με διοχέτευση νερού υπό υψηλή πίεση με μορφή βροχής πάνω από τα αγροτεμάχια.



### Άρδευση κατά σταγόνες

Άρδευση των φυτών με τοποθέτηση του νερού χαμηλά, δίπλα στα φυτά, σταγόνα σταγόνα ή με μικροψεκαστήρες ή με σχηματισμό συνθηκών που προσομοιάζουν προς την ομίχλη.

### Πηγή των υδάτων που χρησιμοποιούνται για άρδευση στην εκμετάλλευση:

Η πηγή του συνόλου ή μέρους των υδάτων που χρησιμοποιούνται για άρδευση στην εκμετάλλευση.

#### Υπόγεια ύδατα εντός της εκμετάλλευσης

Υδάτινες πηγές που βρίσκονται μέσα ή κοντά στην εκμετάλλευση, η οποία χρησιμοποιεί νερό που αντλείται από πηγάδια ανοιγμένα με γεώτρηση ή εκσκαφή ή από φυσικές υπόγειες πηγές ύδατος ελεύθερης ροής ή από παρόμοιες πηγές.

#### Επιφανειακά ύδατα εντός της εκμετάλλευσης

Μικρές φυσικές λίμνες ή τεχνητά φράγματα, που βρίσκονται εξολοκλήρου στην εκμετάλλευση ή χρησιμοποιούνται μόνο από μία εκμετάλλευση.

#### Επιφανειακά ύδατα εκτός εκμετάλλευσης από λίμνες, ποταμούς ή αύλακες διανομής

Επιφανειακά γλυκά ύδατα (λίμνες, ποτάμια, άλλα υδατορρέυματα) που δεν έχουν δημιουργηθεί τεχνητά για αρδευτικούς σκοπούς.

#### Ύδατα εκτός εκμετάλλευσης από κοινά δίκτυα υδροδότησης

Πηγές υδάτων προερχόμενες εκτός της εκμετάλλευσης, πλην των αναφερομένων στο σημείο “Επιφανειακά ύδατα εκτός εκμετάλλευσης από λίμνες, ποταμούς ή αρδευτικούς αύλακες”, στις οποίες έχουν πρόσβαση τουλάχιστον δύο εκμεταλλεύσεις.

#### Άλλες πηγές

Άλλες πηγές υδάτων που χρησιμοποιούνται για άρδευση, οι οποίες δεν αναφέρονται αλλού. Ενδέχεται να πρόκειται για πολύ αλμυρές πηγές, όπως ο Ατλαντικός ή η Μεσόγειος, τα ύδατα των οποίων, ως εκ τούτου, υποβάλλονται σε επεξεργασία για τη μείωση της περιεκτικότητάς τους σε αλάτι (αφαλάτωση) πριν από τη χρήση, ή για υφάλμυρες (δηλαδή με χαμηλό περιεχόμενο σε αλάτι) υδάτινες πηγές, όπως η Βαλτική θάλασσα και ορισμένα ποτάμια, περίπτωση στην οποία τα ύδατα μπορούν να χρησιμοποιηθούν απευθείας, χωρίς επεξεργασία. Τα ύδατα ενδέχεται επίσης να έχουν υποστεί επεξεργασία ως λύματα και παραδίδονται στον χρήστη ως προϊόντα επεξεργασίας λυμάτων.

### III. ΖΩΙΚΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ

Αριθμός παραγωγικών ζώων τα οποία κατέχει άμεσα ή διαχειρίζεται η εκμετάλλευση κατά την ημέρα της έρευνας.

Τα ζώα δεν αποτελούν αναγκαστικά ιδιοκτησία του κατόχου της εκμετάλλευσης. Τα ζώα αυτά μπορεί να βρίσκονται στην εκμετάλλευση (σε χρησιμοποιούμενες γεωργικές εκτάσεις ή σε στάβλους που χρησιμοποιεί η εκμετάλλευση) ή εκτός της εκμετάλλευσης (σε δημοτικούς βοσκότοπους ή σε φάση μετανάστευσης κ.λπ.).

#### Ιπποειδή

Οικόσιτα ζώα που ανήκουν στην οικογένεια Equidae, το γένος *Equus* (άλογα, όνοι κ.λπ.).

#### Βοοειδή

Οικόσιτα ζώα των ειδών *Bos taurus* και *Bubalus bubalis*, περιλαμβάνονται υβρίδια όπως το Beefalo.

##### Βοοειδή ηλικίας κάτω του ενός έτους, αρσενικά και θηλυκά

##### Βοοειδή ηλικίας ενός έως δύο ετών, αρσενικά

##### Βοοειδή ηλικίας ενός έως δύο ετών, θηλυκά

##### Αρσενικά βοοειδή ηλικίας δύο ετών και άνω

##### Δαμάλεις ηλικίας δύο ετών και άνω

Θηλυκά βοοειδή δύο ετών και άνω που δεν έχουν ακόμη γεννήσει.

##### Αγελάδες γαλακτοπαραγωγής

Θηλυκά βοοειδή που έχουν ήδη γεννήσει (περιλαμβάνονται όσα είναι κάτω των δύο ετών) και τα οποία, λόγω της φυλής τους ή των ιδιαίτερων χαρακτηριστικών τους, εκτρέφονται αποκλειστικά ή κυρίως για την παραγωγή γάλακτος για κατανάλωση από τον άνθρωπο ή για μεταποίηση σε γαλακτοκομικά προϊόντα.

**Άλλες αγελάδες**

Θηλυκά βοοειδή που έχουν ήδη γεννήσει (περιλαμβάνονται όσα είναι κάτω των δύο ετών) και τα οποία, λόγω της φυλής τους ή των ιδιαίτερων χαρακτηριστικών τους, εκτρέφονται αποκλειστικά ή κυρίως για την παραγωγή μοσχαριών και των οποίων το γάλα δεν προορίζεται για κατανάλωση από τον άνθρωπο ή για μεταποίηση σε γαλακτοκομικά προϊόντα.

**Αιγοπρόβατα****Προβατοειδή (κάθε ηλικίας)**

Οικόσιτα ζώα του είδους *Ovis aries*.

**Θηλυκά αναπαραγωγής**

Προβατίνες και νεαρές προβατίνες που βρίσκονται σε φάση ζευγαρώματος.

**Λοιπά προβατοειδή**

Όλα τα πρόβατα εκτός από θηλυκά αναπαραγωγής.

**Αιγοειδή (κάθε ηλικίας)**

Οικόσιτα ζώα του υποείδους *Capra aegagrus hircus*.

**Θηλυκά αναπαραγωγής**

Θηλυκά αιγοειδή που έχουν ήδη γεννήσει και αίγες που έχουν ζευγαρώσει.

**Λοιπά αιγοειδή**

Όλα τα αιγοειδή εκτός από θηλυκά αναπαραγωγής.

**Χοίροι**

Οικόσιτα ζώα του είδους *Sus scrofa domesticus*.

**Χοιρίδια βάρους ζώντος ζώου κάτω των 20 κιλών**

Χοιρίδια με γενικό βάρος ζώντος ζώου κάτω των 20 κιλών.

**Χοιρομητέρες αναπαραγωγής βάρους 50 κιλών και άνω**

Θηλυκά χοιροειδή βάρους 50 κιλών και άνω που προορίζονται για αναπαραγωγή, ασχέτως του αν έχουν γεννήσει ή όχι.

**Λοιποί χοίροι**

Χοίροι που δεν αναφέρονται αλλού.

**Πουλερικά****Κοτόπουλα κρεατοπαραγωγής**

Οικόσιτα ζώα του είδους *Gallus gallus* τα οποία προορίζονται για κρεατοπαραγωγή.

**Όρνιθες ωοπαραγωγής**

Οικόσιτα ζώα του είδους *Gallus gallus* τα οποία έχουν ενηλικιωθεί ως προς την ωοτοκία και προορίζονται για παραγωγή αυγών.

**Άλλα πουλερικά**

Πουλερικά που δεν αναφέρονται στις κατηγορίες “Κοτόπουλα κρεατοπαραγωγής” ή “Ωοτόκες όρνιθες”.

**Γάλι και γαλοπούλες**

Οικόσιτα ζώα του είδους *Meleagris*.

**Πάπιες**

Οικόσιτα ζώα των ειδών *Anas* και *Cairina moschata*.

**Χήνες**

Οικόσιτα ζώα του είδους *Anser anser dom*.

**Στρουθοκάμηλοι**

Στρουθοκάμηλοι (*Struthio camelus*).

**Άλλα πουλερικά, που δεν κατονομάζονται αλλού****Κουνέλια, κονικλομητέρες αναπαραγωγής**

Θηλυκά κουνέλια (του είδους *Oryctolagus*) για την παραγωγή κουνελιών για κρεατοπαραγωγή και τα οποία έχουν γεννήσει.

**Μέλισσες**

Αριθμός κυψελών με μέλισσες (*Apis mellifera*) που προορίζονται για την παραγωγή μελιού.

**Άλλα ζώα που δεν αναφέρονται αλλού**

Οποιαδήποτε ζώα παραγωγής δεν αναφέρονται αλλού σε αυτό το τμήμα.

**IV. ΕΡΓΑΤΙΚΟ ΔΥΝΑΜΙΚΟ****i) ΓΕΩΡΓΙΚΗ ΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΗΝ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΗ****Εργατικό δυναμικό της γεωργικής εκμετάλλευσης**

Το εργατικό δυναμικό της γεωργικής εκμετάλλευσης περιλαμβάνει όλα τα άτομα που έχουν ολοκληρώσει την υποχρεωτική τους εκπαίδευση (έχουν φτάσει σε ηλικία αποφοίτησης από το σχολείο) και τα οποία εκτελούσαν γεωργικές εργασίες στην εκμετάλλευση κατά τους δώδεκα μήνες πριν από την ημέρα αναφοράς της έρευνας.

Συμβατική ηλικία αποφοίτησης από το σχολείο θεωρούνται τα 15 έτη, εκτός εάν η εθνική νομοθεσία προβλέπει ελάχιστη ηλικία για την υποχρεωτική εκπαίδευση πλήρους και μερικής απασχόλησης.

Οι μοναδικοί κάτοχοι της εκμετάλλευσης που δεν εκτελούν γεωργικές εργασίες στην εκμετάλλευση καταγράφονται στην έρευνα, αλλά δεν προσμετρώνται στο "σύνολο εργατικού δυναμικού της γεωργικής εκμετάλλευσης".

Όλα τα άτομα που είναι σε ηλικία συνταξιοδότησης αλλά εξακολουθούν να εργάζονται στην εκμετάλλευση συμπεριλαμβάνονται στο εργατικό δυναμικό της γεωργικής εκμετάλλευσης.

Δεν περιλαμβάνονται άτομα που εργάζονται στην εκμετάλλευση αλλά έχουν προσληφθεί από τρίτους ή εργάζονται στο πλαίσιο συμφωνιών αμοιβαίας βοήθειας (π.χ. εργατικό δυναμικό που παρέχεται από εργολήπτες γεωργικών εργασιών ή συνεταιρισμούς).

**Γεωργικές εργασίες**

Γεωργική εργασία θεωρείται κάθε είδος εργασίας στην εκμετάλλευση που συμβάλλει είτε i) στις δραστηριότητες που ορίζονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1166/2008 είτε ii) στη διατήρηση των μέσων παραγωγής είτε iii) σε δραστηριότητες που προκύπτουν άμεσα από αυτές τις παραγωγικές δράσεις.

**Ο χρόνος που δαπανάται για γεωργικές εργασίες στην εκμετάλλευση**

Ο χρόνος που δαπανάται για γεωργικές εργασίες στην εκμετάλλευση είναι ο χρόνος εργασίας που αφιερώνεται πραγματικά για γεωργικές εργασίες στην εκμετάλλευση, εξαιρουμένων των εργασιών στα νοικοκυριά του κατόχου ή του επικεφαλής (διαχειριστή).

**Μονάδα ετήσιας εργασίας (ΜΕΕ)**

Η απασχόληση που ισοδυναμεί με πλήρη απασχόληση, δηλαδή το σύνολο των ωρών εργασίας που πραγματοποιήθηκαν διά τον μέσο όρο των ωρών εργασίας που πραγματοποιήθηκαν ετησίως σε θέσεις πλήρους απασχόλησης στη χώρα.

"Πλήρης απασχόληση" σημαίνει το ελάχιστο ωράριο που απαιτούν οι εθνικές διατάξεις που διέπουν τις συλλογικές συμβάσεις εργασίας. Εάν αυτές δεν αναφέρουν τον αριθμό των ωρών ετησίως, τότε ως κατώτατο όριο θα πρέπει να λαμβάνονται οι 1 800 ώρες (225 εργάσιμες ημέρες των 8 ωρών ανά ημέρα).

**Κάτοχος**

Ο κάτοχος της εκμετάλλευσης είναι το φυσικό πρόσωπο, η ομάδα φυσικών προσώπων ή το νομικό πρόσωπο για λογαριασμό του οποίου και στο όνομα του οποίου λειτουργεί η εκμετάλλευση και ο οποίος είναι νομικά και οικονομικά υπεύθυνος για την εκμετάλλευση, δηλαδή αναλαμβάνει τους οικονομικούς κινδύνους της εκμετάλλευσης.

Ο κάτοχος μπορεί να είναι ιδιοκτήτης της εκμετάλλευσης ή να τη μισθώνει ή να είναι κληρονομικός μακροχρόνιος μισθωτής ή επικαρπωτής ή διαχειριστής περιουσίας τρίτου.

Φύλο

Ηλικία

Γεωργική εργασία στην εκμετάλλευση (εκτός από οικιακές εργασίες)

**Επικεφαλής (διαχειριστής)**

Επικεφαλής (διαχειριστής) της εκμετάλλευσης είναι το φυσικό πρόσωπο που είναι υπεύθυνο για τις συνήθεις καθημερινές χρηματοοικονομικές και παραγωγικές διαδικασίες της λειτουργίας της εν λόγω εκμετάλλευσης.

Φύλο

Ηλικία

Γεωργική εργασία στην εκμετάλλευση (εκτός από οικιακές εργασίες)

**Κατάρτιση του επικεφαλής (διαχειριστής)****Γεωργική κατάρτιση του επικεφαλής (διαχειριστή)****Αποκλειστικά πρακτική γεωργική εμπειρία**

Εμπειρία που έχει αποκτηθεί με πρακτική εργασία σε μία γεωργική εκμετάλλευση.

**Στοιχειώδης γεωργική κατάρτιση**

Κύκλοι κατάρτισης που έχουν ολοκληρωθεί σε μία γενική γεωργική σχολή και/ή σε ένα ίδρυμα που ειδικεύεται σε ορισμένα θέματα (όπου περιλαμβάνονται η καλλιέργεια σπωροκηπευτικών, η αμπελουργία, η δασοκομία, η ιχθυοκαλλιέργεια, η κτηνιατρική, η γεωργική τεχνολογία και συναφή θέματα). Η ολοκληρωμένη γεωργική μαθητεία θεωρείται στοιχειώδης κατάρτιση.

**Πλήρης γεωργική κατάρτιση**

Οποιοσδήποτε κύκλος κατάρτισης που διαρκεί τουλάχιστον δύο έτη ισοδύναμου χρόνου πλήρους κατάρτισης και που πραγματοποιείται μετά το τέλος της υποχρεωτικής εκπαίδευσης και που πραγματοποιείται σε γεωργική σχολή, πανεπιστήμιο ή άλλο ίδρυμα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης στη γεωργία, την καλλιέργεια σπωροκηπευτικών, την αμπελουργία, τη δασοκομία, την ιχθυοκαλλιέργεια, την κτηνιατρική, τη γεωργική τεχνολογία ή συναφές θέμα.

**Επαγγελματική κατάρτιση που έχει παρακολουθήσει ο επικεφαλής (διαχειριστής) κατά τους 12 τελευταίους μήνες**

Η επαγγελματική κατάρτιση είναι ένα μέτρο ή μια δραστηριότητα κατάρτισης που παρέχεται από εκπαιδευτή ή ίδρυμα επιμόρφωσης που έχει ως κύριο αντικείμενο την απόκτηση νέων δεξιοτήτων σε σχέση με τις γεωργικές δραστηριότητες ή με δραστηριότητες που σχετίζονται απευθείας με την εκμετάλλευση, καθώς και την ανάπτυξη και βελτίωση των υφιστάμενων δεξιοτήτων.

**Μέλη της οικογένειας του μοναδικού κατόχου της εκμετάλλευσης που πραγματοποιούν γεωργική εργασία για την εκμετάλλευση**

Μέλη της οικογένειας του μοναδικού κατόχου, μεταξύ άλλων ο/η σύζυγος, που εκτελούν γεωργικές εργασίες στην εκμετάλλευση αλλά δεν διαμένουν απαραίτητα στην εκμετάλλευση.

Γενικά, τα μέλη της οικογένειας του κατόχου είναι ο/η σύζυγος, οι ανιόντες και κατιόντες συγγενείς (περιλαμβάνονται και οι εξ αγχιστείας ή εξ υιοθεσίας) και τα αδέρφια του κατόχου ή του/της συζύγου.

Δύο άτομα που διαμένουν μαζί ως σύζυγοι, χωρίς να είναι παντρεμένοι, αντιμετωπίζονται επίσης ως σύζυγοι.

**Μέλη της οικογένειας του μοναδικού κατόχου της εκμετάλλευσης που πραγματοποιούν γεωργική εργασία για την εκμετάλλευση: άρρενα**

— Γεωργική εργασία στην εκμετάλλευση (εκτός από οικιακές εργασίες)

**Μέλη της οικογένειας του μοναδικού κατόχου της εκμετάλλευσης που πραγματοποιούν γεωργική εργασία για την εκμετάλλευση: θήλεα**

— Γεωργική εργασία στην εκμετάλλευση (εκτός από οικιακές εργασίες)

**Εργατικό δυναμικό εκτός των μελών της οικογένειας, απασχολούμενο τακτικά στην εκμετάλλευση**

Όλα τα άτομα που εκτελούν γεωργικές εργασίες για τη γεωργική εκμετάλλευση και λαμβάνουν για αυτό οποιοδήποτε είδους αμοιβή (μισθό, ημερομίσθιο, μερίδιο των κερδών ή άλλη πληρωμή, όπου περιλαμβάνονται οι πληρωμές σε είδος) από τη γεωργική εκμετάλλευση, εκτός από τον κάτοχο και τα μέλη της οικογένειάς του/της.

Εργατικό δυναμικό απασχολούμενο τακτικά είναι άτομα που εκτελούσαν γεωργικές εργασίες κάθε εβδομάδα στην εκμετάλλευση κατά τη διάρκεια των 12 μηνών πριν από την ημέρα αναφοράς της έρευνας, ασχέτως της διάρκειας της εργάσιμης εβδομάδας.

Περιλαμβάνονται επίσης τα άτομα που εργάστηκαν τακτικά για ένα μέρος της περιόδου αλλά δεν ήταν σε θέση, για οποιονδήποτε από τους παρακάτω λόγους, να εργαστούν όλη την περίοδο:

1. ειδικές συνθήκες παραγωγής στην εκμετάλλευση (για παράδειγμα, εκμεταλλεύσεις ειδικευμένες στην καλλιέργεια ελιάς ή αμπελιών ή φρούτων και λαχανικών την ύπαιθρο ή στην πάχυνση βοοειδών σε λιβάδια, που χρειάζονται εργατικό δυναμικό για λίγους μόνο μήνες)
2. απουσία λόγω διακοπών, στρατιωτικής θητείας, ασθένειας, ατυχήματος ή θανάτου
3. έναρξη ή παύση απασχόλησης στην εκμετάλλευση (καλύπτει επίσης τους εργαζομένους που σταματούν να εργάζονται για μια γεωργική εκμετάλλευση για να δουλέψουν σε μια άλλη, στη διάρκεια των 12 μηνών πριν από την ημέρα αναφοράς της έρευνας)
4. πλήρης διακοπή των εργασιών στην εκμετάλλευση λόγω καταστροφών (πλημμύρες, πυρκαγιά κ.λπ.).

**Εργατικό δυναμικό εκτός των μελών της οικογένειας, απασχολούμενο τακτικά στην εκμετάλλευση: άρρενα**

— Γεωργική εργασία στην εκμετάλλευση (εκτός από οικιακές εργασίες)

**Εργατικό δυναμικό εκτός των μελών της οικογένειας, απασχολούμενο τακτικά στην εκμετάλλευση: θήλεα**

— Γεωργική εργασία στην εκμετάλλευση (εκτός από οικιακές εργασίες)

**Εργατικό δυναμικό, εκτός των μελών της οικογένειας, απασχολούμενο όχι τακτικά στην εκμετάλλευση: άρρενα και θήλεα**

Άτομα απασχολούμενα μη τακτικά είναι οι εργάτες που δεν εργάστηκαν κάθε εβδομάδα στη γεωργική εκμετάλλευση κατά τους δώδεκα μήνες πριν από την ημέρα αναφοράς της έρευνας για λόγο άλλον από αυτούς που παρουσιάζονται στο “Εργατικό δυναμικό εκτός των μελών της οικογένειας, απασχολούμενο τακτικά στην εκμετάλλευση”.

Ημέρες εργασίας που συμπληρώθηκαν από εργατικό δυναμικό εκτός των μελών της οικογένειας απασχολούμενο μη τακτικά στην εκμετάλλευση είναι οποιαδήποτε ημέρα τέτοιας διάρκειας που ο εργαζόμενος λαμβάνει πλήρη μισθό ή οποιοδήποτε είδος αμοιβής (ημερομίσθιο, μερίδιο των κερδών ή άλλη πληρωμή, όπου περιλαμβάνονται οι πληρωμές σε είδος), κατά την οποία εκτελούνται εργασίες όπως αυτές που εκτελεί συνήθως ένας γεωργικός εργάτης πλήρους απασχόλησης. Οι ημέρες άδειας και ασθένειας δεν λογίζονται ως εργάσιμες ημέρες.

Μία πλήρης εργάσιμη ημέρα είναι η συνήθης εργάσιμη ημέρα των εργατών πλήρους απασχόλησης που εργάζονται τακτικά.

ii) ΑΛΛΕΣ ΚΕΡΔΟΣΚΟΠΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ: ΜΗ ΓΕΩΡΓΙΚΗ ΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΗΝ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΗ (ΜΗ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΣΧΕΤΙΖΟΜΕΝΗ ΜΕ ΤΗΝ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΗ) ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑ ΕΚΤΟΣ ΤΗΣ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΗΣ

Άλλες κερδοσκοπικές δραστηριότητες είναι οι δραστηριότητες που πραγματοποιούνται έναντι αμοιβής (μισθός, ημερομίσθιο, μερίδιο των κερδών ή άλλη πληρωμή, όπου περιλαμβάνονται οι πληρωμές σε είδος, ανάλογα με την παρεχόμενη υπηρεσία), εκτός από τη γεωργική εργασία στην εκμετάλλευση που ορίζεται στο τμήμα IVi) και λοιπές κερδοφόρες δραστηριότητες που έχουν άμεση σχέση με την εκμετάλλευση όπως ορίζονται στο τμήμα Vi).

Περιλαμβάνονται γεωργικές εργασίες που εκτελούνται από το εργατικό δυναμικό μιας γεωργικής εκμετάλλευσης για μια άλλη γεωργική εκμετάλλευση.

Οι πληροφορίες συλλέγονται μόνο σε περίπτωση μοναδικού κατόχου σε εκμεταλλεύσεις όπου ο κάτοχος είναι φυσικό πρόσωπο [δηλαδή ο κάτοχος είναι και ο επικεφαλής (διαχειριστής)]. Δεν συλλέγονται πληροφορίες σε περίπτωση μοναδικού κατόχου σε εκμεταλλεύσεις όπου ο κάτοχος δεν είναι ο διαχειριστής και στην περίπτωση των νομικών προσώπων.

Οι πληροφορίες σχετικά με άλλες κερδοσκοπικές δραστηριότητες καταγράφονται για τον κάτοχο και για τα άλλα μέλη της οικογένειας του μοναδικού κατόχου. Καταγράφεται μόνον εάν αυτά ασχολούνται με εργασίες στην εκμετάλλευση ή με εργασίες που σχετίζονται άμεσα με την εκμετάλλευση.

Εξαιρούνται οι μη διαχωρίσιμες μη γεωργικές δευτερεύουσες κερδοσκοπικές δραστηριότητες της εκμετάλλευσης, καθώς περιλαμβάνονται στις γεωργικές εργασίες.

Οι δραστηριότητες που περιλαμβάνονται εδώ κατατάσσονται ως εξής:

- Βασικές δραστηριότητες — δραστηριότητες που καταλαμβάνουν περισσότερο χρόνο από τις γεωργικές εργασίες που εκτελούνται για την εκμετάλλευση
- Δευτερεύουσες δραστηριότητες — δραστηριότητες που καταλαμβάνουν λιγότερο χρόνο από τις γεωργικές εργασίες που εκτελούνται για την εκμετάλλευση

#### **Άλλες κερδοσκοπικές δραστηριότητες του κατόχου που είναι και διαχειριστής της εκμετάλλευσης:**

Όλες οι κερδοσκοπικές δραστηριότητες που δεν σχετίζονται απευθείας με την εκμετάλλευση και πραγματοποιούνται από τον κάτοχο που είναι και ο διαχειριστής της εκμετάλλευσης ως η κύρια ή δευτερεύουσα δραστηριότητά του/της.

#### **Άλλες κερδοσκοπικές δραστηριότητες άλλων μελών της οικογένειας του μοναδικού κατόχου της εκμετάλλευσης:**

Κύρια δραστηριότητα

Ο αριθμός των προσώπων (είτε ο/η σύζυγος του μοναδικού κατόχου ή άλλα μέλη της οικογένειας του μοναδικού κατόχου) που αναλαμβάνουν κερδοσκοπικές δραστηριότητες που δεν σχετίζονται με την εκμετάλλευση ως κύρια δραστηριότητα.

Δευτερεύουσα δραστηριότητα

Ο αριθμός των προσώπων (είτε ο/η σύζυγος του μοναδικού κατόχου ή άλλα μέλη της οικογένειας του μοναδικού κατόχου) που αναλαμβάνουν κερδοσκοπικές δραστηριότητες που δεν σχετίζονται με την εκμετάλλευση ως δευτερεύουσα δραστηριότητα.

### **V. ΑΛΛΕΣ ΚΕΡΔΟΣΚΟΠΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΗΣ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΗΣ (ΠΟΥ ΈΧΟΥΝ ΆΜΕΣΗ ΣΧΈΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΗ)**

#### **i) ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΆΛΛΩΝ ΚΕΡΔΟΣΚΟΠΙΚΩΝ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ**

Άλλες κερδοσκοπικές δραστηριότητες της εκμετάλλευσης περιλαμβάνουν όλες τις δραστηριότητες εκτός των γεωργικών εργασιών, οι οποίες σχετίζονται άμεσα με την εκμετάλλευση και έχουν οικονομικό αντίκτυπο στην εκμετάλλευση.

“Δραστηριότητες που σχετίζονται άμεσα με την εκμετάλλευση” είναι οι δραστηριότητες όπου είτε οι πόροι της εκμετάλλευσης (έκταση, κτίρια, μηχανήματα κ.λπ.) είτε τα προϊόντα της εκμετάλλευσης χρησιμοποιούνται. Εάν χρησιμοποιείται μόνο το εργατικό δυναμικό της γεωργικής εκμετάλλευσης (μέλη και μη μέλη της οικογένειας) και κανένας άλλος πόρος της εκμετάλλευσης, οι εργαζόμενοι αυτοί θεωρείται ότι εργάζονται για δύο διαφορετικές μονάδες και επομένως οι άλλες αυτές κερδοσκοπικές δραστηριότητες δεν θεωρείται ότι σχετίζονται άμεσα με την εκμετάλλευση.

Περιλαμβάνονται οι γεωργικές και μη γεωργικές εργασίες για άλλες εκμεταλλεύσεις.

Σε αυτό το πλαίσιο, κερδοσκοπικές δραστηριότητες σημαίνουν ενεργή εργασία· ως εκ τούτου εξαιρούνται οι αμιγώς οικονομικές επενδύσεις. Εξαιρείται επίσης η μίσθωση της έκτασης για διαφορετικές δραστηριότητες, χωρίς να υπάρχει περαιτέρω ανάμιξη σε αυτές τις δραστηριότητες.

#### **Παροχή υγειονομικών, κοινωνικών ή εκπαιδευτικών υπηρεσιών**

Κάθε δραστηριότητα που συνδέεται με την παροχή υπηρεσιών υγείας, κοινωνικών ή εκπαιδευτικών υπηρεσιών και/ή κοινωνικά σχετιζόμενων επιχειρηματικών δραστηριοτήτων και για την οποία χρησιμοποιούνται είτε οι πόροι της εκμετάλλευσης είτε τα πρωτογενή προϊόντα.

#### **Τουρισμός, παροχή καταλύματος και άλλες δραστηριότητες αναψυχής**

Όλες οι δραστηριότητες οι σχετικές με τουρισμό, παροχή καταλύματος, επίδειξη της εκμετάλλευσης σε τουρίστες ή άλλες ομάδες, αθλητικές δραστηριότητες και δραστηριότητες αναψυχής κ.λπ. όπου χρησιμοποιείται είτε η έκταση είτε τα κτίρια είτε άλλοι πόροι της εκμετάλλευσης.

## **Χειροτεχνία**

Χειροτεχνήματα που κατασκευάζονται στην εκμετάλλευση είτε από τον κάτοχο ή τα μέλη της οικογένειάς του, είτε από εργατικό δυναμικό εκτός των μελών της οικογένειας, με την προϋπόθεση ότι εκτελούν επίσης και γεωργικές εργασίες, ασχέτως του πώς πωλούνται τα προϊόντα.

## **Μεταποίηση γεωργικών προϊόντων**

Οποιαδήποτε μεταποίηση πρωτογενούς γεωργικού προϊόντος προς δευτερογενές προϊόν στην εκμετάλλευση, ασχέτως του εάν οι πρώτες ύλες παράγονται στην εκμετάλλευση ή αγοράζονται από εξωτερική πηγή. Εδώ περιλαμβάνονται η μεταποίηση κρέατος, η παρασκευή τυριού κ.λπ.

Στο στοιχείο αυτό ανήκει οποιαδήποτε επεξεργασία γεωργικών προϊόντων, εκτός εάν η επεξεργασία θεωρείται μέρος των γεωργικών δραστηριοτήτων. Ως εκ τούτου, εξαιρούνται η οινοποίηση και η παραγωγή ελαιολάδου, εκτός εάν η αναλογία κρασιού ή ελαιολάδου που αγοράζεται είναι σημαντική.

## **Παραγωγή ανανεώσιμης ενέργειας**

Παραγωγή ανανεώσιμης ενέργειας για πώληση, μεταξύ άλλων βιοαέριο, βιοκαύσιμα ή ηλεκτρισμό, με ανεμογεννήτριες, άλλον εξοπλισμό ή από γεωργικές πρώτες ύλες.

Δεν περιλαμβάνεται η ανανεώσιμη ενέργεια που παράγεται μόνο για τις ανάγκες της εκμετάλλευσης.

## **Κατεργασία ξύλου (π.χ. πριόνισμα)**

Επεξεργασία ακατέργαστου ξύλου στην εκμετάλλευση για πώληση (πριόνισμα ξυλείας κ.λπ.).

## **Υδατοκαλλιέργεια**

Παραγωγή ψαριών, караβιδών κ.λπ. στην εκμετάλλευση. Εξαιρούνται οι αμιγώς αλιευτικές δραστηριότητες.

## **Εργασίες επί συμβάσει (με χρήση των μέσων παραγωγής της εκμετάλλευσης)**

Εργασίες επί συμβάσει με χρήση του εξοπλισμού της εκμετάλλευσης, με διάκριση μεταξύ των εργασιών που βρίσκονται εντός ή εκτός του τομέα της γεωργίας, π.χ. εκχιονιστικές εργασίες, μεταφορές, συντήρηση του τοπίου, γεωργικές και περιβαλλοντολογικές υπηρεσίες κ.λπ.

### **Γεωργικές (για άλλες εκμεταλλεύσεις)**

### **Μη γεωργικές**

## **Δασοκομία**

Εργασίες δασοκομίας στις οποίες χρησιμοποιείται το εργατικό δυναμικό της γεωργικής εκμετάλλευσης, αλλά και τα μηχανήματα και ο εξοπλισμός της εκμετάλλευσης που χρησιμοποιούνται γενικά για γεωργικούς σκοπούς.

## **Λοιπά**

Άλλες κερδοσκοπικές δραστηριότητες που σχετίζονται άμεσα με την εκμετάλλευση και δεν αναφέρονται αλλού.

## **Ποιοι συμμετέχουν;**

Οι δραστηριότητες που περιλαμβάνονται εδώ κατατάσσονται ως εξής:

- Βασικές δραστηριότητες — δραστηριότητες που καταλαμβάνουν περισσότερο χρόνο από τις γεωργικές εργασίες που εκτελούνται για την εκμετάλλευση
- Δευτερεύουσες δραστηριότητες — δραστηριότητες που καταλαμβάνουν λιγότερο χρόνο από τις γεωργικές εργασίες που εκτελούνται για την εκμετάλλευση.

## **Κάτοχος, ο οποίος είναι και ο διαχειριστής**

**Άλλα μέλη της οικογένειας του μοναδικού κατόχου έχοντα κύρια δραστηριότητα**

**Άλλα μέλη της οικογένειας του μοναδικού κατόχου έχοντα δευτερεύουσα δραστηριότητα**

**Μη οικογενειακά μέλη που εργάζονται σε τακτική βάση στην εκμετάλλευση έχοντα κύρια δραστηριότητα**

**Μη οικογενειακά μέλη που εργάζονται σε τακτική βάση στην εκμετάλλευση έχοντα δευτερεύουσα δραστηριότητα**

ii) ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΩΝ ΑΛΛΩΝ ΚΕΡΔΟΣΚΟΠΙΚΩΝ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΑΜΕΣΗ ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΗ

### Ποσοστό της τελικής παραγωγής της εκμετάλλευσης

Η σημασία των άλλων κερδοσκοπικών δραστηριοτήτων που έχουν άμεση σχέση με την εκμετάλλευση στην απόδοση της εκμετάλλευσης προσδιορίζεται ως ποσοστό του συνολικού κύκλου εργασιών των ΑΚΔ που έχουν άμεση σχέση με την εκμετάλλευση επί του του συνολικού κύκλου εργασιών της εκμετάλλευσης και των άμεσων ενισχύσεων της εν λόγω εκμετάλλευσης, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1307/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>.

ΛΟΓΟΣ =

$$\frac{\text{Κύκλος εργασιών άλλων κερδοσκοπικών δραστηριοτήτων που έχουν άμεση σχέση με την εκμετάλλευση}}{\text{Συνολικός κύκλος εργασιών της εκμετάλλευσης (γεωργικές και άλλες κερδοσκοπικές δραστηριότητες που έχουν άμεση σχέση με την εκμετάλλευση) + άμεσες ενισχύσεις}}$$

## VI. ΣΤΗΡΙΞΗ ΓΙΑ ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ

### Η εκμετάλλευση επωφελήθηκε από ένα από τα ακόλουθα μέτρα αγροτικής ανάπτυξης κατά τα 3 τελευταία έτη

Τα μέτρα που ορίζονται στον τίτλο III κεφάλαιο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1305/2013 για τα οποία ο γεωργός είναι δικαιούχος.

Συλλέγονται πληροφορίες σχετικά με το αν η εκμετάλλευση είχε όφελος ή όχι από ένα από τα ακόλουθα μέτρα αγροτικής ανάπτυξης κατά τα 3 τελευταία έτη, σύμφωνα με συγκεκριμένα πρότυπα και κανόνες που ορίζονται από την πιο πρόσφατη νομοθεσία.

#### Συμμετοχή γεωργών σε συστήματα για την ποιότητα τροφίμων

Άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1305/2013: Συστήματα ποιότητας γεωργικών προϊόντων και τροφίμων

#### Ενισχύσεις που συνδέονται με το Natura 2000 και την οδηγία-πλαίσιο για τα ύδατα <sup>(2)</sup>

Άρθρο 30 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1305/2013: Ενισχύσεις στο πλαίσιο του Natura 2000 και της οδηγίας-πλαισίου για τα ύδατα

#### Γεωργοπεριβαλλοντικές ενισχύσεις — ενισχύσεις για το κλίμα

Άρθρο 28 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1305/2013: Ενισχύσεις για τη γεωργία, το περιβάλλον και το κλίμα

#### Βιολογική γεωργία

Άρθρο 29 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1305/2013: Βιολογική γεωργία

#### Ενισχύσεις για την καλή μεταχείριση των ζώων

Άρθρο 33 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1305/2013: Καλή μεταχείριση των ζώων

#### Επενδύσεις σε υλικά στοιχεία του ενεργητικού

Άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1305/2013: Επενδύσεις σε υλικά στοιχεία του ενεργητικού

#### Πρόληψη και αποκατάσταση ζημιών στο γεωργικό παραγωγικό δυναμικό από φυσικές καταστροφές και καταστροφικά συμβάντα

Άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1305/2013: Αποκατάσταση του γεωργικού παραγωγικού δυναμικού που επλήγη από φυσικές καταστροφές και καταστροφικά συμβάντα και ανάληψη κατάλληλων προληπτικών δράσεων

#### Ανάπτυξη γεωργικών εκμεταλλεύσεων και επιχειρήσεων

Άρθρο 19 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1305/2013: Ανάπτυξη γεωργικών εκμεταλλεύσεων και επιχειρήσεων

#### Επενδύσεις στην ανάπτυξη δασικών περιοχών και στη βιωσιμότητα των δασών

Άρθρο 21 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1305/2013: Επενδύσεις στην ανάπτυξη δασικών περιοχών και στη βελτίωση της βιωσιμότητας των δασών

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1307/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, περί θεσπίσεως κανόνων για άμεσες ενισχύσεις στους γεωργούς βάσει καθεστώτων στήριξης στο πλαίσιο της Κοινής γεωργικής πολιτικής και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 637/2008 και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 73/2009 του Συμβουλίου (ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 608).

<sup>(2)</sup> Οδηγία 2000/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2000, για τη θέσπιση πλαισίου κοινοτικής δράσης στον τομέα της πολιτικής των υδάτων (ΕΕ L 327 της 22.12.2000, σ. 1).



**Δάσωση και δημιουργία δασικών εκτάσεων**

Άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1305/2013: Δάσωση και δημιουργία δασικών εκτάσεων

**Καθιέρωση γεωργοδασοκομικών συστημάτων**

Άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1305/2013: Εγκατάσταση γεωργοδασοκομικών συστημάτων

**Πρόληψη και αποκατάσταση ζημιών σε δάση**

Άρθρο 24 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1305/2013: Πρόληψη και αποκατάσταση ζημιών σε δάση εξαιτίας δασικών πυρκαγιών, φυσικών καταστροφών και καταστροφικών συμβάντων

**Επενδύσεις για τη βελτίωση της ανθεκτικότητας και της περιβαλλοντικής αξίας των δασών**

Άρθρο 25 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1305/2013: Επενδύσεων οι οποίες βελτιώνουν την ανθεκτικότητα και την περιβαλλοντική αξία των δασικών οικοσυστημάτων

**Επενδύσεις σε δασοκομικές τεχνολογίες και στη μεταποίηση και εμπορία δασοκομικών προϊόντων**

Άρθρο 26 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1305/2013: Επενδύσεις σε δασοκομικές τεχνολογίες και στην επεξεργασία, κινητοποίηση και εμπορία δασικών προϊόντων

**Ενισχύσεις σε περιοχές με φυσικά μειονεκτήματα ή άλλα ειδικά μειονεκτήματα**

Άρθρο 31 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1305/2013: Ενισχύσεις σε περιοχές με φυσικά μειονεκτήματα ή άλλα ειδικά μειονεκτήματα

**Δασοπεριβαλλοντικές και κλιματικές υπηρεσίες και διατήρηση των δασών**

Άρθρο 34 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1305/2013: Δασοπεριβαλλοντικές και κλιματικές υπηρεσίες και διατήρηση των δασών

**Διαχείριση κινδύνων**

Άρθρο 36 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1305/2013: Διαχείριση κινδύνων

**VII. ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΤΟΥ ΕΔΑΦΟΥΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΚΟΠΡΙΑΣ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΕ ΓΕΩΡΓΙΚΕΣ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΙΣ****Μέθοδοι οργώματος για υπαίθριες αρόσιμες εκτάσεις****Συμβατικό όργωμα**

Αρόσιμη γη στην οποία οι καλλιέργειες σπέρνονται το φθινόπωρο και αναπτύσσονται στη διάρκεια του χειμώνα (κανονικές καλλιέργειες χειμώνα όπως το χειμερινό σιτάρι), οι οποίες συγκομίζονται κανονικά ή χρησιμοποιούνται για βοσκή.

**Συντηρητικό όργωμα**

Αρόσιμη γη που υφίσταται συντηρητικό (ελαφρύ) όργωμα, το οποίο συνιστά πρακτική ή σύστημα πρακτικών που αφήνει φυτικά υπολείμματα (τουλάχιστον 30 %) στην επιφάνεια του εδάφους για έλεγχο της διάβρωσης και συντήρηση της υγρασίας, συνήθως χωρίς αναστροφή του εδάφους.

**Τεχνική NO-TILL (εκτός από υπαίθρια αρόσιμες εκτάσεις που καλύπτονται από τα πολυετή φυτά)**

Αρόσιμη γη στην οποία δεν πραγματοποιείται όργωμα μεταξύ συγκομιδής και σποράς.

**Κάλυψη του εδάφους σε υπαίθριες αρόσιμες εκτάσεις**

Ο τρόπος με τον οποίο η αρόσιμη γη καλύπτεται με φυτά ή υπολείμματα ή μένει ακάλυπτη τον χειμώνα.

**Κανονική καλλιέργεια χειμώνα**

Αρόσιμη γη στην οποία οι καλλιέργειες σπέρνονται το φθινόπωρο και αναπτύσσονται στη διάρκεια του χειμώνα (κανονικές καλλιέργειες χειμώνα όπως το χειμερινό σιτάρι), οι οποίες συγκομίζονται κανονικά ή χρησιμοποιούνται για βοσκή.

### **Προστατευτική καλλιέργεια ή επίσπορη καλλιέργεια**

Αρόσιμη γη στην οποία τα φυτά σπέρνονται ειδικά για τη μείωση της απώλειας εδάφους, θρεπτικών ουσιών και φυτοπροστατευτικών προϊόντων στη διάρκεια του χειμώνα ή άλλων περιόδων κατά τις οποίες η γη διαφορετικά θα ήταν ακάλυπτη και ευάλωτη σε απώλειες. Η οικονομική αξία των καλλιεργειών αυτών είναι χαμηλή και ο κύριος στόχος είναι η προστασία του εδάφους και των θρεπτικών ουσιών του.

Συνηθώς θάβονται επιτόπου με άροση πριν από τη σπορά άλλης καλλιέργειας και δεν συγκομίζονται ούτε χρησιμοποιούνται για βοσκή.

### **Φυτικά υπολείμματα**

Αρόσιμη γη που οργώνεται ή υφίσταται άλλη επεξεργασία το φθινόπωρο και δεν σπέρνεται ούτε καλύπτεται στη διάρκεια του χειμώνα με φυτικά υπολείμματα, παραμένοντας ακάλυπτη μέχρι τις αγροτεχνικές εργασίες που προηγούνται της σποράς ή τη σπορά την επόμενη άνοιξη. 2.02 Εναλλαγή καλλιεργειών 2.02.01 Μερίδιο αρόσιμης έκτασης που δεν συμπεριλαμβάνεται στην προγραμματισμένη εναλλαγή καλλιεργειών

### **Ακάλυπτο έδαφος**

Αρόσιμη γη που οργώνεται ή υφίσταται άλλη επεξεργασία το φθινόπωρο και δεν σπέρνεται ούτε καλύπτεται στη διάρκεια του χειμώνα με φυτικά υπολείμματα, παραμένοντας ακάλυπτη μέχρι να πραγματοποιηθούν οι αγροτεχνικές εργασίες που προηγούνται της σποράς ή η σπορά την επόμενη άνοιξη.

### **Υπαίθριες αρόσιμες εκτάσεις που καλύπτονται από πολυετή φυτά**

Οι υπαίθριες αρόσιμες εκτάσεις που καλύπτονται από πολυετή φυτά και δεν σπέρνονται ούτε καλλιεργούνται κατά το έτος αναφοράς.

### **Αμειψισπορά σε αρόσιμη γη**

Αμειψισπορά είναι η πρακτική εναλλαγής καλλιεργειών που καλλιεργούνται σε συγκεκριμένο αγρό με προγραμματισμένο σχήμα ή ακολουθία σε διαδοχικά έτη καλλιέργειας, ώστε να μην καλλιεργούνται τα ίδια είδη χωρίς διακοπή στον ίδιο αγρό.

### **Μερίδιο της αρόσιμης έκτασης που περιλαμβάνεται στην αμειψισπορά**

Η αρόσιμη γη συμπεριλαμβάνεται στην προγραμματισμένη αμειψισπορά.

### **Περιοχή οικολογικής εστίασης — συνολική έκταση των παρυφών αγρών, ζώνες ανάσχεσης, φράκτες από φυτά, δένδρα, αγρός σε αγρανάπαυση, βιότοποι, εκτάσεις δασοφύτευσης και χαρακτηριστικά του τοπίου.**

Περιοχές που ο διαχειριστής της εκμετάλλευσης διασφαλίζει ότι είναι περιοχές οικολογικής εστίασης όπως περιγράφεται στο άρθρο 46 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1307/2013. Η συνολική έκταση των παρυφών αγρών, ζώνες ανάσχεσης, φράκτες από φυτά, δένδρα, αγρός σε αγρανάπαυση, βιότοποι, εκτάσεις δασοφύτευσης και χαρακτηριστικά του τοπίου.

Να αναφέρεται μόνο για εκμεταλλεύσεις με πάνω από 15 εκτάρια αρόσιμης έκτασης.

### **Τεχνικές προσθήκης κοπριάς**

Το ποσοστό της συνολικής κοπριάς στο αγρόκτημα (παραγόμενο, συν το εισαγόμενο μείον το εξαγόμενο) που κατανέμεται στη γεωργική έκταση με τις διάφορες διαθέσιμες τεχνικές.

### **Διασκορπισμός**

Η διασπορά της κοπριάς γίνεται πάνω από την επιφάνεια μιας έκτασης γης ή καλλιέργειας, χωρίς τη χρήση διασκορπισμού σε λωρίδες ή τεχνικών έγχυσης

### **Μη ενσωμάτωση**

Το ποσοστό της συνολικής κοπριάς που προστέθηκε χωρίς καμία ενσωμάτωση στο έδαφος. Εάν η κοπριά δεν έχει ενσωματωθεί εντός 24 ωρών από τον διασκορπισμό, περιλαμβάνεται στο παρόν έγγραφο.

### **Ενσωμάτωση εντός 4 ωρών**

Το ποσοστό της συνολικής κοπριάς που προστέθηκε και ενσωματώθηκε με μηχανικό τρόπο στο έδαφος εντός τεσσάρων ωρών μετά την εφαρμογή.

### **Ενσωμάτωση μετά 4 ώρες**

Το ποσοστό της συνολικής κοπριάς που προστέθηκε και ενσωματώθηκε με μηχανικό τρόπο στο έδαφος μετά την πάροδο τεσσάρων ωρών από την εφαρμογή. Εάν η κοπριά δεν έχει ενσωματωθεί εντός 24 ωρών από τον διασκορπισμό, δεν περιλαμβάνεται στην παρούσα κατηγορία και περιλαμβάνεται στην κατηγορία “Χωρίς ενσωμάτωση”.

**Διασκορπισμός σε λωρίδες**

Υγρή κοπριά ή η υδαρής κοπριά εφαρμόζεται σε μια έκταση σε παράλληλες λωρίδες χωρίς κοπριά μεταξύ των ζωνών, με χρήση μιας συσκευής (εξαπλωτήρας σε ζώνες) στερεωμένης στην άκρη μιας δεξαμενής ή ενός ελκυστήρα για την εκκένωση υγρής κοπριάς ή υδαρούς κοπριάς επί του εδάφους.

**Ρυμουλκούμενο σκαπτικό μηχάνημα**

Ένας τύπος εξαπλωτήρα σε ζώνες που αποτελείται από έναν αριθμό σωλήνων τοποθετημένων σε βραχίονα αλλά χωρίς χρήση συσκευών που σχεδιάζονται για τον διαχωρισμό των φύλλων σε καλλιέργειες ή χόρτα.

**Ρυμουλκούμενος σωλήνας**

Ένας τύπος εξαπλωτήρα σε ζώνες που αποτελείται από μια σειρά συσκευών σε σχήμα ποδιού ή υποδήματος τοποθετημένων σε βραχίονα και που αποσκοπούν στον διαχωρισμό των φύλλων σε καλλιέργειες ή χόρτα για να τοποθετηθεί η κοπριά σε ζώνες στην επιφάνεια και, ταυτόχρονα, να μειωθεί η μόλυνση των καλλιεργειών ή του χόρτου.

**Έγχυση**

Η προσθήκη υγρής κοπριάς ή υδαρούς κοπριάς με τοποθέτηση σε σχισμές ανοιγμένες στο έδαφος σε διάφορα βάθη αναλόγως του τύπου του εγχυτήρα.

**Αβαθής έγχυση/χωρίς επιχωμάτωση**

Οι σχισμές είναι μικρού βάθους, συνήθως 50 mm περίπου. Παραμένουν ανοικτές μετά την εφαρμογή.

**Βαθιά έγχυση/με επιχωμάτωση**

Οι σχισμές είναι βαθύτερες, συνήθως 150 mm περίπου. Κλείνονται μετά την εφαρμογή.

**Εισαγωγή/εξαγωγή κοπριάς από την εκμετάλλευση****Το σύνολο της παραχθείσας κοπριάς που εξήχθη από την εκμετάλλευση**

Η ποσότητα κοπριάς που μεταφέρεται έξω από την εκμετάλλευση.

**Κοπριά που εισάγεται στην εκμετάλλευση**

Η ποσότητα κοπριάς που μεταφέρεται στην εκμετάλλευση για χρήση στη γεωργία, ανεξάρτητα από το αν είναι επί πληρωμή ή δωρεάν.»

---

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/1392 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Αυγούστου 2015

για την έγκριση της βασικής ουσίας φρουκτόζης, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1107/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη διάθεση φυτοπροστατευτικών προϊόντων στην αγορά και για την τροποποίηση του παραρτήματος του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 540/2011 της Επιτροπής

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1107/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2009, σχετικά με τη διάθεση φυτοπροστατευτικών προϊόντων στην αγορά και την κατάργηση των οδηγιών 79/117/ΕΟΚ και 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 23 παράγραφος 5 σε συνδυασμό με το άρθρο 13 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 23 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1107/2009, η Επιτροπή έλαβε στις 12 Μαρτίου 2014 αίτηση από το Institut Technique de l'Agriculture Biologique (ITAB) για την έγκριση της φρουκτόζης ως βασικής ουσίας. Η εν λόγω αίτηση συνοδευόταν από τις πληροφορίες που απαιτούνται σύμφωνα με το άρθρο 23 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο.
- (2) Η Επιτροπή ζήτησε επιστημονική βοήθεια από την Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων («η Αρχή»). Η Αρχή υπέβαλε στην Επιτροπή τεχνική έκθεση σχετικά με την εν λόγω ουσία στις 24 Οκτωβρίου 2014 <sup>(2)</sup>. Η Επιτροπή υπέβαλε την έκθεση επανεξέτασης <sup>(3)</sup> και σχέδιο του παρόντος κανονισμού στη μόνιμη επιτροπή φυτών, ζώων, τροφίμων και ζωοτροφών στις 20 Μαρτίου 2015 και οριστικοποίησε τα εν λόγω έγγραφα για τη συνεδρίαση της μόνιμης επιτροπής της 14ης Ιουλίου 2015.
- (3) Από την τεκμηρίωση που υποβλήθηκε από τον αιτούντα προκύπτει ότι η φρουκτόζη πληροί τα κριτήρια του ορισμού των τροφίμων δυνάμει του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 178/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(4)</sup>. Επιπλέον, δεν χρησιμοποιείται κατά κύριο λόγο για σκοπούς φυτοπροστασίας, αλλά παρ' όλα αυτά συμβάλλει στην προστασία των φυτών στην περίπτωση χρήσης προϊόντος που αποτελείται από την εν λόγω ουσία και από νερό. Κατά συνέπεια, πρέπει να θεωρείται βασική ουσία.
- (4) Από τις εξετάσεις που πραγματοποιήθηκαν διαπιστώθηκε ότι η φρουκτόζη μπορεί να αναμένεται ότι πληροί, σε γενικές γραμμές, τις απαιτήσεις του άρθρου 23 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1107/2009, ιδίως όσον αφορά τις χρήσεις που εξετάστηκαν και παρουσιάστηκαν λεπτομερώς στην έκθεση επανεξέτασης της Επιτροπής. Συνεπώς, κρίνεται σκόπιμο να εγκριθεί η φρουκτόζη ως βασική ουσία.
- (5) Ωστόσο, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1107/2009, σε συνδυασμό με το άρθρο 6 του εν λόγω κανονισμού και με βάση τις τρέχουσες επιστημονικές και τεχνικές γνώσεις, είναι αναγκαίο να συμπεριληφθούν ορισμένοι όροι σχετικά με την έγκριση, οι οποίοι αναφέρονται λεπτομερώς στο παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού.
- (6) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1107/2009, το παράρτημα του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 540/2011 της Επιτροπής <sup>(5)</sup> θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 309 της 24.11.2009, σ. 1.

<sup>(2)</sup> Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων, 2014· Αποτέλεσμα των διαβουλεύσεων με τα κράτη μέλη και την EFSA σχετικά με την αίτηση για την έγκριση της φρουκτόζης ως βασικής ουσίας για χρήση σε φυτοπροστατευτικά προϊόντα, σε μηλιές με έμμεση δράση στην καταπολέμηση των εντόμων. Συναφής δημοσίευση EFSA 2014:EN-684. 27 σσ.

<sup>(3)</sup> <http://ec.europa.eu/food/plant/pesticides/eu-pesticides-database/public/?event=activesubstance.selection&language=EN>

<sup>(4)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 178/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 2002, για τον καθορισμό των γενικών αρχών και απαιτήσεων της νομοθεσίας για τα τρόφιμα, για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων και τον καθορισμό διαδικασιών σε θέματα ασφαλείας των τροφίμων (ΕΕ L 31 της 1.2.2002, σ. 1).

<sup>(5)</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 540/2011 της Επιτροπής, της 25ης Μαΐου 2011, σχετικά με την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1107/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τον κατάλογο των εγκεκριμένων δραστικών ουσιών (ΕΕ L 153 της 11.6.2011, σ. 1).

- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής φυτών, ζώων, τροφίμων και ζωοτροφών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

### Έγκριση βασικής ουσίας

Η ουσία φρουκτόζη, όπως καθορίζεται στο παράρτημα I, εγκρίνεται ως βασική ουσία σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στο εν λόγω παράρτημα.

Άρθρο 2

### Τροποποιήσεις του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 540/2011

Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 540/2011 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα II του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

### Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Αυγούστου 2015.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
Jean-Claude JUNCKER

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Κοινή ονομασία, Αριθμοί ταυτοποίησης	Ονομασία IUPAC	Καθαρότητα <sup>(1)</sup>	Ημερομηνία έγκρισης	Ειδικοί όροι
Φρουκτόζη Αριθ. CAS: 57-48-7	β-D-φρουκτοφουρανόζη	Κατάλληλη για τρόφιμα	1η Οκτωβρίου 2015	Εγκρίνονται μόνον οι χρήσεις ως βασικής ουσίας με την ιδιότητα του ενεργοποιητή των φυσικών μηχανισμών άμυνας της καλλιέργειας. Η φρουκτόζη χρησιμοποιείται σύμφωνα με τους ειδικούς όρους που περιλαμβάνονται στα συμπεράσματα της έκθεσης επανεξέτασης για τη φρουκτόζη (SANCO/12680/2014) και ιδίως στα προσαρτήματα I και II της εν λόγω έκθεσης.

<sup>(1)</sup> Περαιτέρω λεπτομέρειες σχετικά με την ταυτότητα, τις προδιαγραφές και τον τρόπο χρήσης της βασικής ουσίας δίνονται στην έκθεση επανεξέτασης.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Στο μέρος Γ του παραρτήματος του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 540/2011 προστίθεται η ακόλουθη καταχώριση:

Αριθμός	Κοινή ονομασία, Αριθμοί ταυτοποίησης	Ονομασία IUPAC	Καθαρότητα (*)	Ημερομηνία έγκρισης	Ειδικοί όροι
«8	Φρουκτόζη Αριθ. CAS: 57-48-7	β-D-φρουκτοφουρανόζη	Κατάλληλη για τρόφιμα	1η Οκτωβρίου 2015	Εγκρίνονται μόνον οι χρήσεις ως βασικής ουσίας με την ιδιότητα του ενεργοποιητή των φυσικών μηχανισμών άμυνας της καλλιέργειας. Η φρουκτόζη χρησιμοποιείται σύμφωνα με τους ειδικούς όρους που περιλαμβάνονται στα συμπεράσματα της έκθεσης επανεξέτασης για τη φρουκτόζη (SANCO/12680/2014) και ιδίως στα προσαρτήματα Ι και ΙΙ της εν λόγω έκθεσης.»

(\*) Περαιτέρω λεπτομέρειες σχετικά με την ταυτότητα, τις προδιαγραφές και τον τρόπο χρήσης της βασικής ουσίας δίνονται στην έκθεση επανεξέτασης.

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/1393 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Αυγούστου 2015

για την έγκριση μη ήσσονος σημασίας τροποποίησης των προδιαγραφών ονομασίας καταχωρισμένης στο μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Καλαμάτα (Kalamata) (ΠΟΠ)]

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Νοεμβρίου 2012, για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 52 παράγραφος 3 στοιχείο β),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 άρχισε να ισχύει στις 3 Ιανουαρίου 2013. Κατάργησε και αντικατέστησε τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου <sup>(2)</sup>.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006, η Επιτροπή εξέτασε την αίτηση της Ελλάδας για την έγκριση τροποποίησης των προδιαγραφών της προστατευόμενης ονομασίας προέλευσης (εφεξής «ΠΟΠ») «Καλαμάτα» (Kalamata), η οποία καταχωρίστηκε δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1065/97 της Επιτροπής <sup>(3)</sup>.
- (3) Δεδομένου ότι οι εν λόγω τροποποιήσεις δεν ήταν ήσσονος σημασίας κατά την έννοια του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006, η Επιτροπή δημοσίευσε την αίτηση τροποποίησης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* <sup>(4)</sup> όπως απαιτείται από το άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006.
- (4) Η Επιτροπή έλαβε 5 ενστάσεις σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006 <sup>(5)</sup>. Η πρώτη ελήφθη στις 14 Δεκεμβρίου 2012 από την ελβετική εταιρεία NECTRA FOOD SA. Η δεύτερη ελήφθη στις 17 Δεκεμβρίου 2012 από την αιγυπτιακή εταιρεία FAR TRADING CO. Η τρίτη ελήφθη στις 17 Δεκεμβρίου 2012 από τη νορβηγική εταιρεία Oluf Lorentzen AS. Η τέταρτη ελήφθη στις 20 Δεκεμβρίου 2012 από το Ηνωμένο Βασίλειο. Η πέμπτη ελήφθη στις 17 Δεκεμβρίου 2012 από τη δανική εταιρεία CARL B.FELDTHUSEN.
- (5) Η τελευταία ένσταση δεν κρίθηκε παραδεκτή δεδομένου ότι, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006, τα νομικά πρόσωπα που είναι εγκατεστημένα σε κράτος μέλος δεν μπορούν να υποβάλουν δήλωση ένστασης απευθείας στην Επιτροπή. Οι υπόλοιπες ενστάσεις κρίθηκαν παραδεκτές.
- (6) Με επιστολές της 15ης Φεβρουαρίου 2013 η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να προβούν στις προβλεπόμενες διαβουλεύσεις ώστε να επιδιώξουν την επίτευξη συμφωνίας μεταξύ τους εντός έξι μηνών σύμφωνα με τις εσωτερικές τους διαδικασίες.
- (7) Δεν επετεύχθη καμία συμφωνία μεταξύ των μερών εντός της προθεσμίας.
- (8) Δεδομένου ότι δεν επετεύχθη συμφωνία, η Επιτροπή οφείλει να λάβει απόφαση σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 52 παράγραφος 3 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 343 της 14.12.2012, σ. 1.

<sup>(2)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 2006, για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων (ΕΕ L 93 της 31.3.2006, σ. 12).

<sup>(3)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1065/97 της Επιτροπής, της 12ης Ιουνίου 1997, που συμπληρώνει το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1107/96 σχετικά με την καταχώριση των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης στο πλαίσιο της διαδικασίας που προβλέπεται στο άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 του Συμβουλίου (ΕΕ L 156 της 13.6.1997, σ. 5).

<sup>(4)</sup> ΕΕ C 186 της 26.6.2012, σ. 18.

<sup>(5)</sup> Το οποίο εν τω μεταξύ αντικαταστάθηκε από το άρθρο 51 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012.



- (9) Οι ενιστάμενοι ισχυρίζονται ότι η γεωγραφική περιοχή που προκύπτει από την τροποποίηση δεν είναι ομοιογενής, δεδομένου ότι το τμήμα της γεωγραφικής περιοχής που καλύπτεται επιπρόσθετα από την αίτηση για τροποποίηση δεν διαθέτει τα ίδια μοναδικά μικροκλιματικά χαρακτηριστικά με την τρέχουσα περιοχή ΠΟΠ· ότι τα χημικά και οργανοληπτικά χαρακτηριστικά, και επομένως η ποιότητα, του παραγόμενου ελαιολάδου στην τροποποιημένη περιοχή που προτείνεται είναι χαμηλότερα από εκείνα του ελαιολάδου που παράγεται εντός της τρέχουσας περιοχής ΠΟΠ· ότι αυτή η υποβάθμιση της ποιότητας θα σήμαινε απώλεια της εικόνας και της φήμης του προϊόντος· ότι η επέκταση της περιοχής θα μπορούσε να παραπλανήσει τους καταναλωτές, δεδομένου ότι δεν παράγεται πλέον στην περιοχή της Καλαμάτας, αλλά στην περιοχή της περιφέρειας Μεσσηνίας, και αφού ενδέχεται να εμφανίζονται ακόμα και εκτός της εν λόγω περιφέρειας· ότι η νέα γεωγραφική περιοχή δεν είναι οριοθετημένη με βάση τον δεσμό· ότι η έλλειψη γεωγραφικών περιορισμών εμφιάλωσης αποδυναμώνει τον δεσμό μεταξύ του προϊόντος και της περιοχής, δημιουργεί προβλήματα ιχνηλασιμότητας και εκθέτει το προϊόν σε πιθανές απάτες και υποβάθμιση της ποιότητας· ότι η στατιστική συνάφεια και η αντιπροσωπευτικότητα των δεδομένων που συγκεντρώθηκαν για να στηρίξουν την αίτηση τροποποίησης είναι αμφισβητήσιμα· ότι ο δικτυακός σύνδεσμος στο δημοσιευμένο ενιαίο έγγραφο που οδηγεί στις τροποποιημένες προδιαγραφές του προϊόντος δεν λειτουργούσε σωστά.
- (10) Παρά τις προαναφερθείσες καταγγελίες που υπέβαλε ο ενιστάμενος, είναι σκόπιμη η έγκριση της τροποποίησης των προδιαγραφών του προϊόντος της ΠΟΠ «Καλαμάτα» (Kalamata) για τους ακόλουθους λόγους.
- (11) Η ομοιογένεια των φυσικών και ανθρώπινων παραγόντων εντός της περιοχής της Μεσσηνίας περιγράφεται εκτενώς στην αίτηση τροποποίησης, στο ενιαίο έγγραφο και στις προδιαγραφές του προϊόντος. Ο ενιστάμενος δεν προσκόμισε αποδεικτικά στοιχεία ότι οι εδαφοκλιματικές συνθήκες στο τμήμα της γεωγραφικής περιοχής που καλύπτεται επιπρόσθετα από την αίτηση τροποποίησης διαφέρουν ουσιωδώς από εκείνες της τρέχουσας γεωγραφικής περιοχής. Επιπλέον, η περιφέρεια της Μεσσηνίας είναι σήμερα η οριοθετημένη γεωγραφική περιοχή της ΠΟΠ «Ελιά Καλαμάτας». Εν κατακλείδι, η περιοχή της Μεσσηνίας, όπως ορίζεται στην αίτηση τροποποίησης, μπορεί να θεωρηθεί η οριοθετημένη γεωγραφική περιοχή την οποία καλύπτει η ΠΟΠ «Καλαμάτα» (Kalamata) για το ελαιόλαδο.
- (12) Ο ισχυρισμός σχετικά με την υποτίμηση της ποιότητας και την απώλεια φήμης δεν τεκμηριώθηκε με συγκεκριμένα στοιχεία που να αποδεικνύουν μια τέτοια μείωση της ποιότητας. Η ανάλυση των δεδομένων όσον αφορά τα οργανοληπτικά και χημικά χαρακτηριστικά του ελαιολάδου που παράγεται στις δύο περιοχές, η οποία περιλαμβάνεται στη μελέτη που επισυνάπτεται στις ενστάσεις, δεν αποδεικνύει με σαφήνεια ότι τα χαρακτηριστικά του ελαιολάδου που παράγεται στην προτεινόμενη τροποποιημένη περιοχή είναι υποδεέστερα από εκείνα του ελαιολάδου που παράγεται εντός της τρέχουσας περιοχής ΠΟΠ. Αντιθέτως, τα στοιχεία που παρασχέθηκαν από τις ελληνικές αρχές δείχνουν ότι τα δύο ελαιόλαδα έχουν σε γενικές γραμμές τα ίδια οργανοληπτικά και χημικά χαρακτηριστικά με αμελητέες διαφορές.
- (13) Επιπλέον, η εξασφάλιση ότι ένα προϊόν θα επιτύχει ή θα διατηρήσει συγκεκριμένη ποιότητα ή εικόνα δεν είναι ο σκοπός του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, ο οποίος δεν περιέχει καμία διάταξη για τον σκοπό αυτό. Εφόσον μπορεί να επαληθευτεί το ότι τα χαρακτηριστικά του προϊόντος το οποίο προέρχεται από την τροποποιημένη γεωγραφική περιοχή, και είναι παρόμοια με τα χαρακτηριστικά του προϊόντος που προέρχεται από την τρέχουσα περιοχή ΠΟΠ, οφείλονται κυρίως στους φυσικούς και ανθρώπινους παράγοντες της τροποποιημένης γεωγραφικής περιοχής, η αίτηση τροποποίησης πληροί τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012.
- (14) Υπάρχουν πολυάριθμες περιπτώσεις καταχωρισμένων ΠΟΠ τα ονόματα των οποίων δεν αντιστοιχούν με το όνομα της γεωγραφικής περιοχής. Επομένως, το γεγονός ότι, μετά την αίτηση τροποποίησης, η ΠΟΠ θα παράγεται και στην περιφέρεια της Μεσσηνίας δεν αντιτίθεται στις διατάξεις του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012.
- (15) Η πρόταση στις προδιαγραφές του προϊόντος που διευκρινίζει ότι το προϊόν μπορεί να συσκευάζεται εκτός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής δεν είναι ασυμβίβαστη με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 και δεν επηρεάζει τον δεσμό. Στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, η υποχρέωση για συσκευασία του προϊόντος εντός της περιοχής παρεκκλίνει από τους τυπικούς κανόνες και πρέπει να αιτιολογηθεί σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 σημείο ε) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012. Εάν αιτιολογηθεί, εναπόκειται στον αιτούντα να εισάγει αυτούς τους περιορισμούς στις προδιαγραφές του προϊόντος. Εν προκειμένω, οι αιτούντες δεν πρότειναν τέτοιον περιορισμό. Επιπλέον, οι ενιστάμενοι δεν παρέχουν επαρκή αιτιολόγηση ως προς τους λόγους για τους οποίους η συσκευασία του συγκεκριμένου προϊόντος στην οριοθετημένη γεωγραφική περιοχή θα πρέπει να είναι υποχρεωτική.
- (16) Οι ενιστάμενοι υποστηρίζουν ότι η ανάλυση των δεδομένων σχετικά με τα οργανοληπτικά και χημικά χαρακτηριστικά του ελαιολάδου που παράγεται εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής και του ελαιολάδου που παράγεται στην υπόλοιπη γεωγραφική περιοχή, όπως τροποποιήθηκε, και όπως αναφέρεται στη μελέτη που επισυνάπτεται στις ενστάσεις, αποδεικνύει σαφώς ότι η νέα γεωγραφική περιοχή δεν οριοθετείται με βάση τον δεσμό. Η Επιτροπή θεωρεί ότι η ανάλυση αυτή δεν συμβάλλει στην εξαγωγή του συμπεράσματος ότι η τροποποιημένη περιοχή δεν προσδιορίζεται με βάση τον δεσμό. Αδυνατεί να αποδείξει ότι τα οργανοληπτικά και χημικά χαρακτηριστικά του ελαιολάδου το οποίο

παράγεται στην τροποποιημένη περιοχή που προτείνεται και εκείνων του ελαιολάδου που παράγεται εντός της τρέχουσας περιοχής ΠΟΠ δεν είναι ομοιογενή. Οι ενιστάμενοι δεν κατάφεραν να εξηγήσουν το συμπέρασμά τους ότι η τροποποιημένη περιοχή δεν προσδιορίζεται με βάση τον δεσμό.

- (17) Οι ενιστάμενοι επικρίνουν επίσης τα δεδομένα στα οποία βασίζεται η αίτηση τροποποίησης και τα οποία αποδεικνύουν ότι το ελαιόλαδο που παράγεται στην περιφέρεια της Μεσσηνίας διαθέτει χαρακτηριστικά που το καθιστούν ομοιογενές με το ελαιόλαδο που παράγεται στην τρέχουσα περιοχή ΠΟΠ. Οι ενιστάμενοι ισχυρίζονται ότι τα δεδομένα αυτά, από στατιστική άποψη, δεν είναι σε θέση να παρέχουν αποτελέσματα επιστημονικής αξίας. Θεωρούν τα δεδομένα μη αντιπροσωπευτικά από γεωγραφικής άποψης και ανεπαρκή όσον αφορά τον αριθμό των δειγμάτων και τα έτη παραγωγής που λαμβάνονται υπόψη.
- (18) Η Επιτροπή επαλήθευσε την αξιοπιστία των προαναφερόμενων δεδομένων με τις ελληνικές αρχές. Λήφθηκαν επίσης συμπληρωματικά αριθμητικά στοιχεία. Τα εν λόγω αριθμητικά στοιχεία βασίζονται σε στέρεα στατιστική βάση όσον αφορά τα έτη παραγωγής που λαμβάνονται υπόψη και τον αριθμό και τη γεωγραφική κατανομή των δειγμάτων. Από τα στοιχεία αυτά απορρέει ότι το ελαιόλαδο που παράγεται εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής της ΠΟΠ «Καλαμάτα» (Kalamata) και το ελαιόλαδο που παράγεται στην υπόλοιπη γεωγραφική περιοχή, όπως τροποποιήθηκε, έχουν τα ίδια οργανοληπτικά και χημικά χαρακτηριστικά σε γενικές γραμμές, με αμελητέες διαφορές.
- (19) Εντοπίστηκε τυπογραφικό λάθος στον πίνακα που περιλαμβάνεται στο σημείο 3.2 της αίτησης τροποποίησης: Η μέση τιμή οξύτητας για την περιοχή «υπόλοιπη Μεσσηνία» δεν είναι 0,49, αλλά 0,37. Το εν λόγω εκ παραδρομής λάθος δεν προδικάζει την τελική αξιολόγηση όσον αφορά την ομοιογένεια του ελαιολάδου που παράγεται στις δύο περιοχές και δεν συνιστά ουσιαστική αλλαγή κατά την οποία να απαιτείται εκ νέου δημοσίευση της αίτησης τροποποίησης.
- (20) Τέλος, οι ενιστάμενοι ισχυρίστηκαν ότι η διαδικτυακή διεύθυνση που περιλαμβάνεται στο επισυναπτόμενο στην αίτηση τροποποίησης της ΠΟΠ «Καλαμάτα» (Kalamata) ενιαίο έγγραφο, διεύθυνση που οδηγεί στην πλέον πρόσφατη έκδοση των προδιαγραφών του προϊόντος, δεν λειτουργούσε σωστά. Το γεγονός αυτό, όπως ισχυρίστηκαν, εμπόδισε τους ερευνητές που εκπόνησαν τη μελέτη για τους ενισταμένους να έχουν πρόσβαση σε οποιαδήποτε στοιχεία δημοσίευσης των προδιαγραφών.
- (21) Οι ελληνικές αρχές επιβεβαίωσαν ότι ο σύνδεσμος λειτουργούσε κανονικά καθ' όλη τη διάρκεια της περιόδου ένστασης. Οι ενιστάμενοι απέτυχαν να παράσχουν λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τις συνθήκες (π.χ. ημερομηνία, αριθμό προσπαθειών πρόσβασης στον ιστότοπο κ.λπ.) κάτω από τις οποίες διαπιστώθηκε ότι ο σύνδεσμος δεν λειτουργεί. Εν κατακλείδι, λαμβάνοντας επίσης υπόψη τις λεπτομερείς και καλά καταρτισμένες τέσσερις ενστάσεις που ελήφθησαν, οι οποίες αποδεικνύουν την άριστη γνώση των προδιαγραφών και την εμπεριστατωμένη εξέταση, η Επιτροπή θεωρεί ότι το δικαίωμα ένστασης στην έγκριση της τροποποίησης της ΠΟΠ «Καλαμάτα» (Kalamata) δεν θίχτηκε.
- (22) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής για την πολιτική ποιότητας των γεωργικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

#### Άρθρο 1

Εγκρίνεται η τροποποίηση των προδιαγραφών η οποία έχει δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* και αφορά την ονομασία «Καλαμάτα» (Kalamata) (ΠΟΠ).

#### Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Αυγούστου 2015.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
Jean-Claude JUNCKER

---

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/1394 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Αυγούστου 2015

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 470/2014, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/588, για την επιβολή οριστικού δασμού αντντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ηλιακών υαλοπινάκων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας μετά τη διεξαγωγή εκ νέου έρευνας για την απορρόφηση του δασμού σύμφωνα με το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας <sup>(1)</sup> («ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

## Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

## 1. Αρχικά μέτρα

- (1) Τα μέτρα που ισχύουν σήμερα («τα αρχικά μέτρα») είναι συντελεστές του οριστικού δασμού αντντάμπινγκ που έχουν επιβληθεί με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 470/2014 της Επιτροπής <sup>(2)</sup> και οι οποίοι κυμαίνονται από 0,4 % έως 36,1 %. Το άρθρο 1 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού τροποποιήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/588 της Επιτροπής <sup>(3)</sup>. Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 471/2014 της Επιτροπής <sup>(4)</sup> η Επιτροπή επέβαλε επίσης αντισταθμιστικούς δασμούς που κυμαίνονται από 3,2 % έως 17,1 %.

## 2. Αίτηση διεξαγωγής εκ νέου έρευνας για την απορρόφηση του δασμού

- (2) Στις 12 Νοεμβρίου 2014 υποβλήθηκε αίτηση διεξαγωγής εκ νέου έρευνας για την απορρόφηση των αρχικών μέτρων αντντάμπινγκ σύμφωνα με το άρθρο 12 του βασικού κανονισμού. Η αίτηση υποβλήθηκε από την ένωση EU ProSun Glass («ο αιτών») για λογαριασμό παραγωγών που αντιπροσωπεύουν ποσοστό άνω του 25 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής ηλιακών υαλοπινάκων.
- (3) Ο αιτών υπέβαλε επαρκή στοιχεία που αποδείκνυαν ότι μετά την περίοδο της αρχικής έρευνας και πριν από την επιβολή αλλά και μετά από την επιβολή των αρχικών μέτρων οι τιμές εξαγωγής μειώθηκαν. Αυτό οδήγησε σε αύξηση του περιθωρίου ντάμπινγκ που παρεμπόδιζε το επιδιωκόμενο επανορθωτικό αποτέλεσμα των αρχικών μέτρων. Επίσης, ο αιτών προσκόμισε αποδεικτικά στοιχεία ότι συνεχίστηκαν οι εισαγωγές ηλιακών υαλοπινάκων στην Ένωση σε μεγάλες ποσότητες.
- (4) Στις 19 Δεκεμβρίου 2014 η Επιτροπή ανήγγειλε, με ανακοίνωση που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, την έναρξη εκ νέου έρευνας για την απορρόφηση, σύμφωνα με το άρθρο 12 του βασικού κανονισμού, των μέτρων αντντάμπινγκ που επιβάλλονται στις εισαγωγές ηλιακών υαλοπινάκων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΛΔΚ) <sup>(5)</sup>.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.

<sup>(2)</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 470/2014 της Επιτροπής, της 13ης Μαΐου 2014, για την επιβολή οριστικού δασμού αντντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ηλιακών υαλοπινάκων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 142 της 14.5.2014, σ. 1).

<sup>(3)</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/588 της Επιτροπής, της 14ης Απριλίου 2015, για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 470/2014 για την επιβολή οριστικού δασμού αντντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ηλιακών υαλοπινάκων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 98 της 15.4.2015, σ. 6).

<sup>(4)</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 471/2014 της Επιτροπής, της 13ης Μαΐου 2014, για την επιβολή οριστικών αντισταθμιστικών δασμών στις εισαγωγές ηλιακών υαλοπινάκων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 142 της 14.5.2014, σ. 23).

<sup>(5)</sup> ΕΕ C 457 της 19.12.2014, σ. 9.

### 3. Μέρη τα οποία αφορά η νέα έρευνα

- (5) Στην ανακοίνωση για την επανέναρξη της έρευνας, η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να έλθουν σε επαφή με τις υπηρεσίες της για να συμμετάσχουν στην έρευνα. Επιπλέον, η Επιτροπή ενημέρωσε σχετικά τον αιτούντα, άλλους γνωστούς ενωσιακούς παραγωγούς, τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς από τη ΛΔΚ, τους εισαγωγείς, τους εμπόρους, τους χρήστες, τους προμηθευτές, καθώς και τις αρχές της ΛΔΚ για την έναρξη της έρευνας και τους κάλεσε να συμμετάσχουν.
- (6) Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν την ευκαιρία να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την επανέναρξη της έρευνας και να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή τον σύμβουλο ακρόασεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών. Μετά τη δημοσιοποίηση ένα ενδιαφερόμενο μέρος ζήτησε ακρόαση από την Επιτροπή και εξέφρασε την άποψή του στις 23 Ιουνίου 2015.

### 4. Δειγματοληψία παραγωγών-εξαγωγέων στη ΛΔΚ

- (7) Στην ανακοίνωση για την επανέναρξη της έρευνας η Επιτροπή ανέφερε ότι ενδέχεται να προβεί σε δειγματοληψία των ενδιαφερόμενων μερών σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.
- (8) Για να αποφασιστεί κατά πόσον η δειγματοληψία ήταν αναγκαία και, εάν ναι, να επιλεγεί δείγμα, η Επιτροπή ζήτησε από όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΛΔΚ να υποβάλουν τις πληροφορίες που αναφέρονται στην ανακοίνωση για την επανέναρξη της έρευνας. Επιπλέον, η Επιτροπή ζήτησε από την αποστολή της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας στην Ευρωπαϊκή Ένωση να ορίσει και/ή να επικοινωνήσει με άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς που ενδεχομένως θα ενδιαφέρονταν να συμμετάσχουν στην έρευνα.
- (9) Πέντε κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς ή όμιλοι παραγωγών-εξαγωγέων, οι οποίοι αντιπροσώπευαν περίπου το 70 % των συνολικών κινεζικών εξαγωγών στην Ένωση κατά την περίοδο διεξαγωγής της τρέχουσας έρευνας, κοινοποίησαν τις απαραίτητες πληροφορίες και συμφώνησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα. Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή επέλεξε δείγμα δύο ομίλων εταιρειών βάσει του μεγαλύτερου αντιπροσωπευτικού όγκου εξαγωγών στην Ένωση για το οποίο θα μπορούσε εύλογα να διεξαχθεί έρευνα εντός του διαθέσιμου χρόνου. Οι δύο επιλεγθέντες όμιλοι εταιρειών αντιπροσωπεύουν πάνω από το 60 % του συνολικού αριθμού των κινεζικών εξαγωγών στην Ένωση και το 94 % των εξαγωγών των εταιρειών που συνεργάστηκαν στην παρούσα έρευνα.
- (10) Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, ζητήθηκε η γνώμη όλων των γνωστών ενδιαφερόμενων παραγωγών-εξαγωγέων και των αρχών της οικείας χώρας για την επιλογή του αντιπροσωπευτικού δείγματος. Δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή αποφάσισε να διατηρήσει το προταθέν δείγμα των δύο ομίλων εταιρειών και ενημέρωσε σχετικά όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη για το τελικό δείγμα που επελέγη.
- (11) Το δείγμα των παραγωγών-εξαγωγέων ηλιακών υαλοπινάκων ήταν το εξής:

— Flat Solar Glass Group Co., Ltd («Flat Glass Group»)

— Xinyi PV Products (Anhui) Holdings («Xinyi Group»)

### 5. Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

- (12) Η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγια και στους δύο επιλεγμένους κινεζικούς ομίλους παραγωγών-εξαγωγέων και στους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς, καθώς και στους χρήστες που αναγγέλθηκαν εντός των προθεσμιών που καθορίζονται στην ανακοίνωση για την επανέναρξη της έρευνας.
- (13) Ελήφθησαν απαντήσεις στα ερωτηματολόγια από δύο κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς και τρεις μη συνδεδεμένους ενωσιακούς εισαγωγείς/χρήστες.

## 6. Επισκέψεις επαλήθευσης

- (14) Η Επιτροπή ερεύνησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για τους σκοπούς αυτής της εκ νέου έρευνας. Επισκέψεις επαλήθευσης, σύμφωνα με το άρθρο 16 του βασικού κανονισμού, πραγματοποιήθηκαν στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:

— Flat Glass Group, Jiaxing, Zhejiang, ΛΔΚ

— Xinyi Group, Wuhu, Anhui, ΛΔΚ

## 7. Δημοσιοποίηση

- (15) Σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη διαβιβάστηκε έγγραφο κοινοποίησης που περιείχε τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και τις εκτιμήσεις βάσει των οποίων η Επιτροπή πρότεινε την τροποποίηση των οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ στους ηλιακούς υαλοπίνακες καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας. Όλα τα μέρη ενημερώθηκαν για την προθεσμία εντός της οποίας θα μπορούσαν να διατυπώσουν παρατηρήσεις σχετικά με τη δημοσιοποίηση.
- (16) Οι παρατηρήσεις που υποβλήθηκαν από τα ενδιαφερόμενα μέρη εξετάστηκαν και ελήφθησαν υπόψη όπου κρίθηκε σκόπιμο.

## 8. Περίοδος της έρευνας

- (17) Η περίοδος της έρευνας για την απορρόφηση του δασμού στο πλαίσιο αυτής της εκ νέου έρευνας («ΠΕΑ») διήρκεσε από την 1η Δεκεμβρίου 2013 έως την 30ή Νοεμβρίου 2014. Κατά την ΠΕΑ οι τιμές εξαγωγής συγκρίθηκαν με τις τιμές κατά την περίοδο της αρχικής έρευνας που οδήγησε στην επιβολή των αρχικών μέτρων, η οποία κάλυπτε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2012 έως την 31η Δεκεμβρίου 2012 («ΠΑΕ»).

## B. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΙΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

- (18) Το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της παρούσας έρευνας είναι το ίδιο με το αντικείμενο της αρχικής έρευνας και είναι οι ηλιακοί υαλοπίνακες που αποτελούνται από θερμικά επιβελτιωμένο κοινό επίπεδο γυαλί, με περιεκτικότητα σε σίδηρο λιγότερο από 300 ppm, ηλιακής διαπερατότητας άνω του 88 % (μετρούμενη σύμφωνα με το AM1, 5 300-2 500 nm), με αντοχή στη θερμότητα έως 250 °C (μετρούμενη σύμφωνα με το πρότυπο EN 12150), αντοχή στο θερμικό σοκ  $\Delta 150$  K (μετρούμενη σύμφωνα με το πρότυπο EN 12150) και μηχανική αντοχή 90 N/mm<sup>2</sup> και άνω (μετρούμενη σύμφωνα με το πρότυπο EN 1288-3) καταγωγής ΛΔΚ («το υπό εξέταση προϊόν») που υπάγεται σήμερα στον κωδικό ΣΟ ex 7007 19 80.
- (19) Η έρευνα κατέδειξε ότι το υπό εξέταση προϊόν, το προϊόν που παράγεται και πωλείται στην εγχώρια αγορά της ΛΔΚ, το προϊόν που παράγεται και πωλείται στην εγχώρια αγορά της Τουρκίας, η οποία χρησιμοποιήθηκε ως ανάλογη χώρα στην αρχική έρευνα, και το προϊόν που παράγεται και πωλείται στην Ένωση από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής έχουν τα ίδια βασικά φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά, καθώς και τις ίδιες βασικές χρήσεις. Ως εκ τούτου, τα προϊόντα αυτά θεωρούνται ομοειδή προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

## Γ. ΠΟΡΙΣΜΑΤΑ

- (20) Η διεξαγωγή εκ νέου έρευνας για την απορρόφηση του δασμού, σύμφωνα με το άρθρο 12 του βασικού κανονισμού, αποσκοπεί να εξακριβώσει εάν οι τιμές εξαγωγής μειώθηκαν ή εάν υπήρξε επαρκής μεταβολή των τιμών μεταπώλησης ή των μεταγενέστερων τιμών πώλησης ηλιακών υαλοπινάκων καταγωγής ΛΔΚ στην Ένωση μετά την επιβολή των αρχικών μέτρων. Στις περιπτώσεις που συνάγεται ότι υπήρξε απορρόφηση, πρέπει να υπολογιστεί νέο περιθώριο ντάμπινγκ.

### 1. Μείωση των τιμών εξαγωγής

- (21) Οι εξαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος κατά την ΠΕΑ πραγματοποιήθηκαν απευθείας σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην ΕΕ.

- (22) Η Επιτροπή προέβη στη σύγκριση των τιμών των τύπων προϊόντων που πωλήθηκαν κατά την ΠΕΑ με τους ίδιους τύπους προϊόντος που πωλήθηκαν κατά την ΠΑΕ και για τους δύο ομίλους του δείγματος και υπολόγισε ένα σταθμισμένο μέσο επίπεδο απορρόφησης για τους δύο ομίλους.
- (23) Κατά την περίοδο της αρχικής έρευνας οι όμιλοι του δείγματος έκαναν κατά κύριο λόγο εξαγωγές μη επιστρωμένων ηλιακών υαλοπινάκων, καθώς και μικρής ποσότητας επιστρωμένων ηλιακών υαλοπινάκων. Η μέση διαφορά στις τιμές πώλησης μεταξύ μη επιστρωμένων και επιστρωμένων ηλιακών υαλοπινάκων διαπιστώθηκε ότι ήταν περίπου της τάξης του 20 % κατά την περίοδο της αρχικής έρευνας. Ωστόσο, έκτοτε ο κλάδος παραγωγής ηλιακών επίπεδων συλλεκτών σε παγκόσμιο επίπεδο έχει μεταπηδήσει από τη χρήση μη επιστρωμένων υαλοπινάκων στη χρήση επιστρωμένων υαλοπινάκων, καθώς οι τελευταίοι είναι προϊόν με καλύτερη απόδοση. Σήμερα η χρήση επιστρωμένων ηλιακών υαλοπινάκων αποτελεί τη συνήθη πρακτική και οι μη επιστρωμένοι ηλιακοί υαλοπίνακες χρησιμοποιούνται κυρίως για εγκαταστάσεις σε περιβάλλον όπου επικρατούν δυσμενείς και αντίξοες καιρικές συνθήκες. Αυτή η εξέλιξη αντανακλάται και στην εξαγωγική συμπεριφορά των παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος η οποία πλέον είναι εκ διαμέτρου αντίθετη, καθώς κάνουν εξαγωγές επιστρωμένων ηλιακών υαλοπινάκων και όχι μη επιστρωμένων.
- (24) Η σύγκριση των τιμών εξαγωγής της ΠΑΕ με τις τιμές της ΠΕΑ έδειξε ότι οι τιμές εξαγωγής μειώθηκαν για τον Flat Group κατά μέσο όρο κατά 17,6 % και για τον Xinyi Group κατά 30,4 % όσον αφορά τις εξαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος που πραγματοποιήθηκαν κατά την ΠΑΕ. Ως εκ τούτου, μπορεί να διαπιστωθεί απορρόφηση και για τους δύο ομίλους εταιρειών.
- (25) Σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, δόθηκε στους εισαγωγείς, στους χρήστες και στους εξαγωγείς η δυνατότητα υποβολής αποδεικτικών στοιχείων που δικαιολογούν μείωση των τιμών εξαγωγής και μη μεταβολή των τιμών μεταπώλησης στην Ένωση αφότου επιβλήθηκαν τα μέτρα για λόγους που δεν σχετίζονται με την απορρόφηση του δασμού αντιντάμπινγκ.
- (26) Ένας παραγωγός-εξαγωγέας υποστήριξε —και επανέλαβε το ίδιο επιχειρήμα μετά από τη δημοσιοποίηση— ότι η μείωση των τιμών εξαγωγής δεν οφειλόταν σε απορρόφηση αλλά σε αποτελεσματικές μεθόδους παραγωγής, στην οικονομία κλίμακας και σε ένα πιο ανταγωνιστικό περιβάλλον για το υπό εξέταση προϊόν. Ως αποτέλεσμα, το κόστος παραγωγής καθώς και οι τιμές εξαγωγής είχαν μειωθεί.
- (27) Η Επιτροπή απέρριψε αυτόν τον ισχυρισμό. Ο εν λόγω ισχυρισμός αναφέρεται στο κόστος παραγωγής και μπορεί να ληφθεί υπόψη μόνο στο πλαίσιο επανεξέτασης της κανονικής αξίας. Ωστόσο, σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, τυχόν μεταβολές της κανονικής αξίας λαμβάνονται υπόψη μόνο όταν τίνονται στη διάθεση της Επιτροπής πλήρη στοιχεία σχετικά με τις αναθεωρημένες κανονικές αξίες. Αυτό δεν ισχύει στην παρούσα περίπτωση, καθώς κανένας από τους ομίλους εταιρειών του δείγματος δεν ζήτησε να γίνει επανεξέταση των κανονικών αξιών, όπως προβλέπεται στο άρθρο 12 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού και όπως αναφέρεται στο σημείο 5.1.1 στοιχείο α) της ανακοίνωσης για την επανέναρξη της έρευνας. Κατά συνέπεια, το κόστος παραγωγής κατά την ΠΕΑ δεν επαληθεύτηκε και το πεδίο εφαρμογής της έρευνας περιορίζεται στην εξέταση των τιμών εξαγωγής. Κάθε ισχυρισμός σχετικά με τυχόν αλλαγές όσον αφορά το κόστος παραγωγής και/ή την κανονική αξία μπορεί να εξεταστεί μόνο με ενδιάμεση επανεξέταση, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού.
- (28) Μετά τη δημοσιοποίηση ένας παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι οι τιμές εξαγωγής δεν είχαν μειωθεί ή τουλάχιστον δεν είχαν μειωθεί στον ίδιο βαθμό με τις τιμές εξαγωγής των εταιρειών του δείγματος. Επιπλέον, υποστήριξε ότι η υποφαινόμενη μείωση στις τιμές εξαγωγής των δύο κινέζων εξαγωγέων του δείγματος και ο εκ νέου υπολογισμός του περιθωρίου ντάμπινγκ και του περιθωρίου ζημίας τους δεν θα μπορούσε να αποτελέσει βάση για επαναξιολόγηση του νέου ατομικού του δασμού αντιντάμπινγκ. Ως εκ τούτου, ζήτησε ατομική εξέταση, σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 2 και σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού.
- (29) Η Επιτροπή απέρριψε αυτόν τον ισχυρισμό. Ο εν λόγω παραγωγός-εξαγωγέας δεν συνεργάστηκε στην παρούσα έρευνα και δεν υπέβαλε τις απαραίτητες πληροφορίες εντός της προθεσμίας που είχε καθοριστεί στην ανακοίνωση για την επανέναρξη της έρευνας. Σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, η επανεξέταση διενεργείται με ταχείες διαδικασίες και κανονικά πρέπει να ολοκληρώνεται εντός έξι μηνών από την ημερομηνία έναρξης της εκ νέου έρευνας. Εν πάση περιπτώσει, αυτές οι εκ νέου έρευνες περατώνονται οπωσδήποτε εντός εννέα μηνών από την έναρξη της έρευνας. Μια τυχόν ατομική εξέταση, η οποία ζητήθηκε σε μεταγενέστερο στάδιο των διαδικασιών μετά τη δημοσιοποίηση, ενδεχομένως να εμπόδιζε την ολοκλήρωση της έρευνας εντός των προβλεπόμενων προθεσμιών.
- (30) Ένας εισαγωγέας/χρήστης ισχυρίστηκε ότι ο κλάδος παραγωγής ηλιακών υαλοπινάκων της ΕΕ δεν διέθετε επαρκή ποσότητα ειδικά ηλιακών υαλοπινάκων πολύ υψηλής ποιότητας για την κάλυψη των αναγκών του κλάδου παραγωγής φωτοβολταϊκών στοιχείων της ΕΕ και, ως εκ τούτου, εξέφρασε την αντίθεσή του σχετικά με την επιβολή πρόσθετων μέτρων. Ακόμα, ισχυρίστηκε ότι οι πρόσθετοι δασμοί αντιντάμπινγκ θα οδηγούσαν σε μετατόπιση της παραγωγής φωτοβολταϊκών στοιχείων σε αγορές εκτός της ΕΕ.
- (31) Η Επιτροπή απέρριψε και τους δύο αυτούς ισχυρισμούς. Πρώτον, οι ισχυρισμοί αυτοί εμπίπτουν στην αξιολόγηση του ενωσιακού συμφέροντος, που δεν αναλύεται στο πλαίσιο εκ νέου έρευνας για την απορρόφηση του δασμού. Δεύτερον,

σύμφωνα με την απάντησή του στο ερωτηματολόγιο, ο χρήστης ήταν σε θέση να προμηθευτεί το 100 % του αποθέματός του σε ηλιακούς υαλοπινάκες κατά την ΠΑΕ από κατασκευαστές ηλιακών υαλοπινάκων της ΕΕ και τρίτης χώρας. Ως εκ τούτου, αυτός ο ισχυρισμός δεν τεκμηριώθηκε επαρκώς. Το ίδιο ισχύει και για τον ισχυρισμό ότι η επιβολή πρόσθετων μέτρων θα ανάγκαζε τους κατασκευαστές φωτοβολταϊκών στοιχείων της ΕΕ να προωθούν την παραγωγή τους σε αγορές εκτός της ΕΕ. Το σενάριο αυτό φαίνεται απίθανο. Όπως διαπιστώθηκε στην αρχική έρευνα, το μερίδιο των ηλιακών υαλοπινάκων στο συνολικό κόστος παραγωγής ενός φωτοβολταϊκού στοιχείου είναι περιορισμένο, πιο συγκεκριμένα είναι της τάξης του 6-8 %. Η αύξηση των μέτρων, συνεπώς, θα έχει περιορισμένο αντίκτυπο στο συνολικό κόστος των φωτοβολταϊκών στοιχείων, της τάξης του 2-3 %.

## 2. Ντάμπινγκ

- (32) Αφού διαπιστώθηκε απορρόφηση του δασμού και για τους δύο ομίλους εταιρειών, υπολογίστηκαν εκ νέου τα περιθώρια ντάμπινγκ.

### 2.1. Τιμές εξαγωγής

- (33) Όλες οι πωλήσεις από τους εν λόγω παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος πραγματοποιήθηκαν προς ανεξάρτητους πελάτες της Ένωσης. Οι τιμές εξαγωγής υπολογίστηκαν, κατά συνέπεια, με βάση την πράγματι καταβληθείσα ή καταβλητέα τιμή του υπό εξέταση προϊόντος, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού.

### 2.2. Σύγκριση

- (34) Η Επιτροπή πραγματοποίησε σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας, η οποία καθορίστηκε στην αρχική έρευνα, και της τιμής εξαγωγής βάσει τιμών εκ του εργοστασίου. Τα περιθώρια ντάμπινγκ καθορίστηκαν συγκρίνοντας τις ατομικές τιμές εκ του εργοστασίου των εξαγωγέων του δείγματος και των τιμών των εγχώριων πωλήσεων του παραγωγού της ανάλογης χώρας ή της κατασκευασμένης κανονικής αξίας, όπως κριθήκε απαραίτητο.
- (35) Για να εξασφαλιστεί δίκαιη σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής, ελήφθησαν δεόντως υπόψη, υπό μορφή προσαρμογών, οι διαφορές που επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού.
- (36) Σε αυτή τη βάση επήλθαν προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη τα έξοδα μεταφοράς, οι θαλάσσιοι ναύλοι και τα έξοδα ασφάλισης, διεκπεραίωσης, φόρτωσης και τα παρεπόμενα έξοδα, οι εξαγωγικοί δασμοί και οι προμήθειες, σε όλες τις περιπτώσεις κατά τις οποίες αποδείχθηκε ότι επηρεάζουν τη συγκρισιμότητα των τιμών.

### 2.3. Περιθώριο ντάμπινγκ

- (37) Κατ' εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφοι 11 και 12 του βασικού κανονισμού, τα περιθώρια ντάμπινγκ για τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος καθορίστηκαν βάσει σύγκρισης της μέσης σταθμισμένης κατασκευασμένης κανονικής αξίας κάθε τύπου προϊόντος του ομοειδούς προϊόντος που καθορίστηκε στην Τουρκία, κατά την ΑΕΠ, και της μέσης σταθμισμένης τιμής εξαγωγής κάθε εταιρείας για τον αντίστοιχο τύπο του υπό εξέταση προϊόντος κατά την ΑΕΠ, εκφρασμένα ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης, χωρίς δασμό.
- (38) Ως αποτέλεσμα, για τον Xinyi Group το περιθώριο ντάμπινγκ αυξήθηκε από 83,1 % κατά την ΠΑΕ σε 122,2 % κατά την ΠΕΑ και για τον Flat Group από 90,1 % σε 122,4 %.

## 3. Επίπεδο εξάλειψης της ζημίας

- (39) Σύμφωνα με τον κανόνα του χαμηλότερου δασμού, δυνάμει του άρθρου 9 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, και δεδομένου ότι τα αρχικά μέτρα επιβλήθηκαν με βάση το επίπεδο εξάλειψης της ζημίας, τα περιθώρια ζημίας υπολογίστηκαν εκ νέου.
- (40) Το επίπεδο εξάλειψης της ζημίας καθορίστηκε με βάση τη σύγκριση της μέσης σταθμισμένης τιμής εισαγωγών των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος κατά την ΠΕΑ με τη μέση σταθμισμένη μη ζημιολογία τιμή του ομοειδούς προϊόντος που πωλείτο από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος στην ενωσιακή αγορά κατά την ΠΑΕ. Ακολούθως, τυχόν διαφορές που προέκυψαν από αυτή τη σύγκριση εκφράστηκαν ως ποσοστό της μέσης σταθμισμένης αξίας CIF της εισαγωγής.



- (41) Μετά τη δημοσιοποίηση ένας παραγωγός-εξαγωγέας αμφισβήτησε την ακρίβεια της μεθόδου που χρησιμοποίησε η Επιτροπή. Για να τεκμηριώσει την άποψή του, υποστήριξε ότι, ακόμη και αν οι τιμές εξαγωγής παρέμεναν στα ίδια επίπεδα κατά την ΠΕΑ σε σύγκριση με τις τιμές κατά την ΠΑΕ, το επίπεδο εξάλειψης της ζημίας θα είχε αυξηθεί.
- (42) Η Επιτροπή απέρριψε αυτόν τον ισχυρισμό. Ο παραγωγός-εξαγωγέας επιβεβαίωσε ότι οι τιμές εξαγωγής είχαν μειωθεί κατά την ΠΕΑ. Ως εκ τούτου, θα μπορούσε να διαπιστωθεί απορρόφηση και, κατά συνέπεια, τα περιθώρια του ντάμπινγκ και της ζημίας θα έπρεπε να υπολογιστούν εκ νέου.
- (43) Ως αποτέλεσμα, το περιθώριο ζημίας για τον Χινγί Group αυξήθηκε από 39,3 % σε 107,00 % και για τον Flat Group από 42,1 % σε 112,5 %.

#### Δ. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ

- (44) Με βάση τα παραπάνω στοιχεία και τις παραπάνω εκτιμήσεις, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι παραγωγοί-εξαγωγείς που συμμετείχαν στο δείγμα απορρόφησαν τον ισχύοντα δασμό αντιντάμπινγκ. Ως εκ τούτου, τα μέτρα αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν στις εισαγωγές ηλιακών υαλοπινάκων καταγωγής ΛΔΚ θα πρέπει να τροποποιηθούν σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού.

#### Νέο επίπεδο του μέτρου

- (45) Σύμφωνα με τον κανόνα του χαμηλότερου δασμού που προβλέπεται στο άρθρο 9 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, σε πρώτη φάση η Επιτροπή συνέκρινε τα περιθώρια ζημίας και τα περιθώρια ντάμπινγκ. Το ποσό των δασμών θα πρέπει να καθοριστεί στο επίπεδο των περιθωρίων ζημίας. Ωστόσο, σύμφωνα με την τελευταία περίοδο του άρθρου 12 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, το ποσό του νέου επιβλητέου δασμού αντιντάμπινγκ δεν πρέπει να υπερβαίνει το διπλάσιο του ποσού του δασμού που είχε επιβληθεί αρχικά.
- (46) Δεδομένου ότι η έρευνα κατά των επιδοτήσεων δεν επηρεάζεται από την παρούσα έρευνα, ο αντισταθμιστικός δασμός πρέπει να αφαιρείται για να καθοριστεί ο νέος δασμός αντιντάμπινγκ.
- (47) Κατά συνέπεια, ο νέος δασμός αντιντάμπινγκ για τον Flat Group είναι 71,4 % (δηλαδή το διπλάσιο από το ισχύον περιθώριο ζημίας της τάξης του 42,1 % μείον τον αντισταθμιστικό δασμό της τάξης του 12,8 %) και για τον Χινγί Group 75,4 % (δηλαδή το διπλάσιο του ισχύοντος περιθωρίου ζημίας της τάξης του 39,3 % μείον τον αντισταθμιστικό δασμό 3,2 %).
- (48) Λόγω του υψηλού επιπέδου συνεργασίας των παραγωγών-εξαγωγέων της Κίνας, ο δασμός για «όλες τις άλλες εταιρείες» καθορίστηκε στο επίπεδο του υψηλότερου δασμού που μπορεί να επιβληθεί στις εταιρείες που συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα ή που συνεργάστηκαν στην έρευνα. Ο δασμός για «όλες τις άλλες εταιρείες» θα εφαρμοστεί για τις εταιρείες οι οποίες δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα, με εξαίρεση τις εταιρείες που συνεργάστηκαν στην αρχική έρευνα και υπόκεινται σε ατομικό δασμό. Ο νέος δασμός αντιντάμπινγκ για τις εν λόγω εταιρείες είναι διπλάσιος του περιθωρίου ζημίας που εφαρμόζεται επί του παρόντος, από το οποίο έχει αφαιρεθεί ο ισχύων αντισταθμιστικός δασμός.
- (49) Για τις συνεργαζόμενες εταιρείες και τις εταιρείες που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα και οι οποίες περιλαμβάνονται στον παρακάτω πίνακα τα περιθώρια ντάμπινγκ και ζημίας υπολογίστηκαν με βάση τον σταθμισμένο μέσο όρο των εταιρειών του δείγματος. Για τον καθορισμό του νέου δασμού αντιντάμπινγκ, το διπλάσιο ποσοστό του ισχύοντος περιθωρίου ζημίας ορίστηκε ως όριο, από το οποίο έχει αφαιρεθεί ο ισχύων αντισταθμιστικός δασμός.
- (50) Ένας μη συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας ο οποίος συνεργάστηκε στην αρχική έρευνα ισχυρίστηκε ότι δεν υπήρχε επαρκής νομική βάση για την αύξηση του υφιστάμενου δασμού αντιντάμπινγκ που του επιβάλλεται ή, με άλλα λόγια, δεν υπήρχε επαρκής νομική βάση για την επιβολή τόσο υψηλής αύξησης των δασμών αντιντάμπινγκ, όπως αυτή που προτάθηκε από την Επιτροπή.
- (51) Η Επιτροπή απέρριψε αυτόν τον ισχυρισμό. Η νομική βάση για την τροποποίηση των ισχύοντων μέτρων είναι το άρθρο 12 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, σύμφωνα με το οποίο το ποσό του δασμού αντιντάμπινγκ που

επιβάλλεται δεν υπερβαίνει το διπλάσιο του ποσού του δασμού που είχε επιβληθεί αρχικά. Ο εν λόγω παραγωγός δεν συνεργάστηκε στην παρούσα έρευνα και, ως εκ τούτου, θα πρέπει κανονικά να υπόκειται στον δασμό που επιβάλλεται σε όλες τις άλλες εταιρείες. Ωστόσο, σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, όπως αναφέρεται παραπάνω στην αιτιολογική σκέψη 48, ο νέος δασμός αντιντάμπινγκ που του επιβάλλεται είναι διπλάσιος του τρέχοντος περιθωρίου ζημίας, από το οποίο έχει αφαιρεθεί ο ισχύων αντισταθμιστικός δασμός.

- (52) Το αναθεωρημένο ποσοστό δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται επί της καθαρής, «ελεύθερης στα σύνορα της Ένωσης» τιμής πριν από την καταβολή δασμού έχει ως εξής:

Εταιρεία	Νέο περιθώριο ντάμπινγκ	Νέο περιθώριο ζημίας	Ποσοστό σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 3 ΒΚ (βλέπε αιτιολογική σκέψη 45)	Αντισταθμιστικός δασμός (αμετάβλητος)	Αναθεωρημένος οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ
Zhejiang Jiafu Glass Co., Ltd· Flat Solar Glass Group Co., Ltd· Henan Yuhua New Material Co., Ltd	122,4 %	112,5 %	84,2 %	12,8 %	71,4 %
Xinyi PV Products (Anhui) Holdings Ltd	122,2 %	107,0 %	78,6 %	3,2 %	75,4 %
Zhejiang Hehe Photovoltaic Glass Technology Co., Ltd	122,4 %	112,5 %	52,4 %	17,1 %	35,3 %
Henan Yuhua New Material Co., Ltd	122,4 %	112,5 %	34,2 %	16,7 %	17,5 %
Wuxi Haida Safety Glass Co., Ltd	122,4 %	112,0 %	73 %	12,4 %	60,6 %
Avic Sanxin Sol-Glass Co. Ltd και Avic (Hainan) Special Glass Material Co., Ltd	122,4 %	112,5 %	73 %	12,4 %	60,6 %
Dongguan CSG Solar Glass Co., Ltd	122,4 %	112,0 %	73 %	12,4 %	60,6 %
Novatech Glass Co., Ltd	122,4 %	112,5 %	73 %	12,4 %	60,6 %
Pilkington Solar Taicang, Limited	122,4 %	112,0 %	73 %	12,4 %	60,6 %
Henan Ancai Hi-Tech Co., Ltd	122,4 %	112,5 %	73 %	17,1 %	55,9 %
Henan Succeed Photovoltaic Materials Corporation	122,4 %	112,5 %	73 %	17,1 %	55,9 %
Zibo Jinxing Glass Co., Ltd	122,4 %	112,5 %	73 %	17,1 %	55,9 %
Όλες οι άλλες εταιρείες	122,4 %	112,5 %	84,2 %	17,1 %	67,1 %

- (53) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Το άρθρο 1 παράγραφος 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 470/2014, όπως τροποποιήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/588, αντικαθίσταται ως εξής:

«2. Ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται επί της καθαρής, “ελεύθερης στα σύνορα της Ένωσης” τιμής, πριν από την καταβολή δασμού, για τα προϊόντα που περιγράφονται στην παράγραφο 1 και παράγονται από τις παρακάτω εταιρείες καθορίζεται ως εξής:

Εταιρεία	Οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ	Πρόσθετος κωδικός Taric
Flat Solar Glass Group Co., Ltd· Shanghai Flat Glass Co., Ltd· Henan Yuhua New Material Co., Ltd	71,4 %	B945
Xinyi PV Products (Anhui) Holdings Ltd	75,4 %	B943
Zhejiang Hehe Photovoltaic Glass Technology Co., Ltd	35,3 %	B944
Henan Yuhua New Material Co., Ltd	17,5 %	B946
Henan Ancai Hi-Tech Co., Ltd	55,9 %	B947
Henan Succeed Photovoltaic Materials Corporation	55,9 %	B948
Avic Sanxin Sol-Glass Co. Ltd και Avic (Hainan) Special Glass Material Co., Ltd	60,6 %	B949
Wuxi Haida Safety Glass Co., Ltd	60,6 %	B950
Dongguan CSG Solar Glass Co., Ltd	60,6 %	B951
Pilkington Solar Taicang, Limited	60,6 %	B952
Zibo Jinxing Glass Co., Ltd	55,9 %	B953
Novatech Glass Co., Ltd	60,6 %	B954
Όλες οι άλλες εταιρείες	67,1 %	B999»

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος σύμφωνα με τις Συνθήκες.

Βρυξέλλες, 13 Αυγούστου 2015.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
Jean-Claude JUNCKER

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/1395 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Αυγούστου 2015

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των αγορών γεωργικών προϊόντων και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 922/72, (ΕΟΚ) αριθ. 234/79, (ΕΚ) αριθ. 1037/2001 και (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου (1),

Έχοντας υπόψη τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 543/2011 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2011, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τους τομείς των οπωροκηπευτικών και των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών (2), και ιδίως το άρθρο 136 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 543/2011 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XVI μέρος Α του εν λόγω κανονισμού.
- (2) Η κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής υπολογίζεται κάθε εργάσιμη ημέρα, σύμφωνα με το άρθρο 136 παράγραφος 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011, λαμβανομένων υπόψη των ημερήσιων μεταβλητών στοιχείων. Συνεπώς, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 136 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Αυγούστου 2015.

Για την Επιτροπή,  
εξ ονόματος του Προέδρου,  
Jerzy PLEWA

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης

(1) ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 671.

(2) ΕΕ L 157 της 15.6.2011, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(ευρώ/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτων χωρών <sup>(1)</sup>	Κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής
0702 00 00	MA	144,2
	MK	51,2
	ZZ	97,7
0709 93 10	TR	116,3
	ZZ	116,3
0805 50 10	AR	134,3
	BO	146,4
	CL	160,0
	UY	119,5
	ZA	147,5
	ZZ	141,5
	ZZ	141,5
0806 10 10	EG	224,6
	IL	390,7
	MA	158,2
	TR	154,6
	US	342,9
	ZZ	254,2
	ZZ	254,2
0808 10 80	AR	108,9
	BR	94,3
	CL	136,5
	NZ	136,2
	US	147,0
	ZA	130,9
	ZZ	125,6
	ZZ	125,6
	ZZ	125,6
0808 30 90	AR	132,0
	CL	140,7
	MK	62,9
	NZ	146,7
	TR	139,3
	ZA	120,2
	ZZ	123,6
	ZZ	123,6
	ZZ	123,6
0809 30 10, 0809 30 90	MK	76,3
	TR	136,1
	ZZ	106,2
0809 40 05	BA	47,1
	IL	141,4
	MK	39,3
	XS	57,7
	ZZ	71,4
	ZZ	71,4

<sup>(1)</sup> Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1106/2012 της Επιτροπής, της 27ης Νοεμβρίου 2012, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 471/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις κοινοτικές στατιστικές του εξωτερικού εμπορίου με τις τρίτες χώρες, όσον αφορά την επικαιροποίηση της ονοματολογίας των χωρών και εδαφών (ΕΕ L 328 της 28.11.2012, σ. 7). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».





ISSN 1977-0669 (ηλεκτρονική έκδοση)  
ISSN 1725-2547 (έντυπη έκδοση)



**Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης**  
2985 Λουξεμβούργο  
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

**EL**